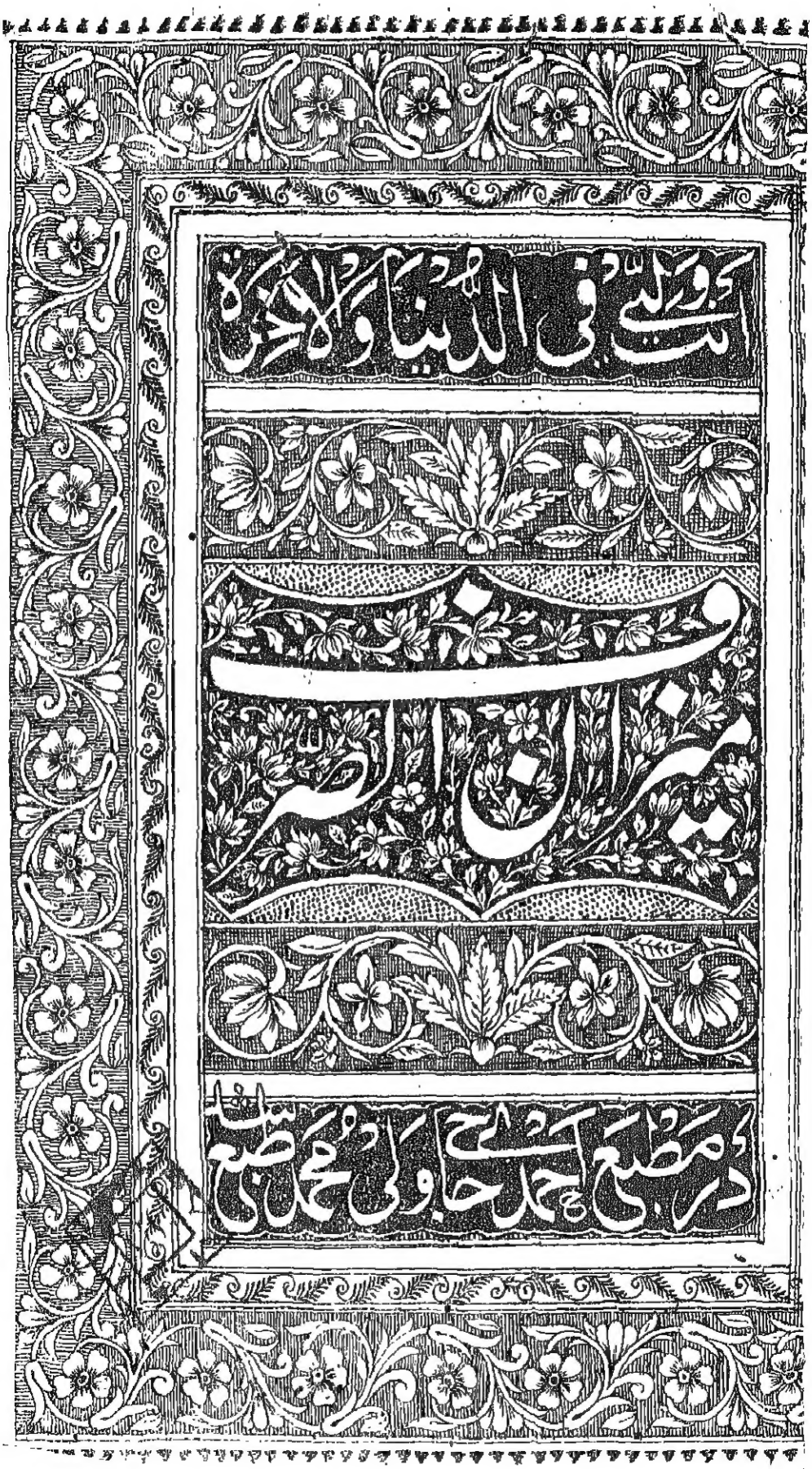

آب و گل فی الدنیا والآخرة
میزان الصرف
در مطبع احمد حاجی محمد ضیاء

M.A.LIBRARY, A.M.U.
PE14723

الحمد لله رب العلمين والعاقبة للمتقين
والصلوة على رسوله محمد وآله واصحابه اجمعين بدان
اسعدك الله تعالى في الدارين كه جملهٔ افعال متصرفه بر سه
گونه است ماضی و مستقبل و حال و هر چه بر این سه چیز است متفرع
هم ازین سه آیا ماضی فعلی را گویند که بزمانه گذشته تعلق دارد و آخر
او مبنی باشد بر فتحه قلت حروفه او کثرت مگر بعض چون
فعل فعل فعلل چون ضرب سمع کرم تعتبر انا
مستقبل فعلی را گویند که بزمانه آینده تعلق دارد و آخر او مرفوع باشد

مگر بعارض چون تفعیل تفعیل تفعیل تفعیل چون
تصریف تسمیع مگرم یعتبر اما حال فعل را
گویند که بزمانه موجود تعلق دارد و صیغهٔ حال همچو صیغهٔ
استقبال است و هر یکی ازین ماضی و مضارع چهارده کلمه بیرون
می آید سه ازان مر مذکر غائب را است و سه ازان مر مؤنث غائب
را است و سه ازان مر مذکر حاضر را است و سه ازان مر مؤنث حاضر را است و دو ازان
مر حکایت نفس متکلم را است و در اول صیغهٔ وحدان حکایت نفس متکلم مذکر
و مؤنث یکسان است و در دوم صیغهٔ حکایت نفس متکلم تثنیه و جمع مذکر و مؤنث
نیز یکسانست و هر یکی ازین ماضی و مضارع بر دو گونه است معروف
و مجهول و هر یکی ازین نیز بر دو گونه است اثبات و نفی بحث اثبات فعل
ماضی معروف فعل فعلا فعلوا فعلت فعلتا فعلن فعلت
فعلتما فعلتم فعلت فعلتا فعلتن فعلنا فصل اینهمه گفته شد
بحث اثبات فعل ماضی معروف بود چون خواهی که مجهول
بنا کنی فای فعل را ضم کن و عین فعل را کسره
و در دو حال و لام کلمه را بر حالت خود بگذار تا مجهول گردد

بحث اثبات فعل ماضی مجهول

فُعِلَ فُعِلَا فُعِلُوا فُعِلَتْ فُعِلَتَا
فُعِلْنَ فُعِلْتَ فُعِلْتُمَا فُعِلْتُمْ فُعِلْتِ فُعِلْتُمَا فُعِلْتُنَّ فُعِلْتُ فُعِلْنَا

فصل این همه که گفته شد بحث اثبات فعل ماضی مجهول بود چون خواهی که نفی بناکنی مای نفی در اول او در آر و مای نفی در لفظ ماضی هیچ عمل نکند چنانچه بود هم بران طریق باشد لیکن عمل در معنی کند یعنی نفی را منفی گرداند

بحث نفی فعل ماضی معروف

مَا فَعَلَ مَا فَعَلَا مَا فَعَلُوا مَا فَعَلَتْ مَا فَعَلَتَا مَا فَعَلْنَ مَا فَعَلْتَ مَا فَعَلْتُمَا مَا فَعَلْتُمْ مَا فَعَلْتِ مَا فَعَلْتُمَا مَا فَعَلْتُنَّ مَا فَعَلْتُ مَا فَعَلْنَا

بحث نفی فعل ماضی مجهول

مَا فُعِلَ مَا فُعِلَا مَا فُعِلُوا مَا فُعِلَتْ مَا فُعِلَتَا مَا فُعِلْنَ مَا فُعِلْتَ مَا فُعِلْتُمَا مَا فُعِلْتُمْ مَا فُعِلْتِ مَا فُعِلْتُمَا مَا فُعِلْتُنَّ مَا فُعِلْتُ مَا فُعِلْنَا

فصل اینهمه که گفته شد بحث نفی فعل ماضی بود چون خواهی که مضارع بناکنی یکی از علامتهای مضارع در اول او در آر و علامت مضارع چهار حرف اند الف و تا و یا و نون که مجموع ذی ایمن شد

الف وحدان حکایت نفس متکلم راست وتا برای هشت کلمه است ستة

ازان مرید کر حاضر راست وسه ازان مرمونث حاضر راست وردوازن

مرد احد وتثنیه مونث غائب راست وتا برای چهار کلمه راست ستة

ازان مرید کر غائب راست ویکی مرجمع مونث غائب راست ونون

تثنیه وجمع حکایت نفس متکلم مذکر ومونث راست **بحث اثبات**

فعل مضارع معروف یَفْعَلُ یَفْعَلَانِ یَفْعَلُونَ

تَفْعَلُ تَفْعَلَانِ یَفْعَلْنَ تَفْعَلُ تَفْعَلَانِ تَفْعَلُونَ تَفْعَلِیْنَ

تَفْعَلَانِ تَفْعَلْنَ اَفْعَلُ نَفْعَلُ **فصل** انیمه کر گفته شد بحث اثبات

فعل مضارع معروف بود چون خواهی کر فعل مضارع مجهول بنا کنی

علامت مضارع راضمه دهی وعین کلمه را فتحه دهی وحال ولام کلمه را

بر حالت خود بگذاری تا مجهول گردد **بحث اثبات فعل مضارع**

مجهول یُفْعَلُ یُفْعَلَانِ یُفْعَلُونَ تُفْعَلُ تُفْعَلَانِ یُفْعَلْنَ تُفْعَلُ

تُفْعَلَانِ تُفْعَلُونَ تُفْعَلِیْنَ تُفْعَلَانِ نُفْعَلُ اَفْعَلُ نُفْعَلُ **فصل** انیمه

کر گفته شد بحث اثبات فعل مضارع مجهول بود چون خواهی کر نفی بلا بنا کنی

لای نفی وراول او در آری بود لای نفی ولفظ مضارع هیچ عمل نکند چنان کر بود

سپس ان طریق باشد لکن عمل در معنی کند یعنی مثبت را منفی گرداند

بحث نفی فعل مضارع معروف لَا أَفْعَلُ لَا نَفْعَلَانِ لَا نَفْعَلُونَ
لَا تَفْعَلُ لَا تَفْعَلَانِ لَا يَفْعَلْنَ لَا تَفْعَلُ لَا تَفْعَلَانِ لَا يَفْعَلُونَ
لَا تَفْعَلِينَ لَا تَفْعَلَانِ لَا تَفْعَلْنَ لَا أَفْعَلُ لَا نَفْعَلُ **بحث نفی**

فعل مضارع مجهول لَا يُفْعَلُ لَا يُفْعَلَانِ لَا يُفْعَلُونَ
لَا تُفْعَلُ لَا تُفْعَلَانِ لَا يُفْعَلْنَ لَا تُفْعَلُ لَا تُفْعَلَانِ لَا يُفْعَلُونَ
لَا تُفْعَلِينَ لَا تُفْعَلَانِ لَا تُفْعَلْنَ لَا أُفْعَلُ لَا نُفْعَلُ **فصل** این همه

گفته شد بحث نفی فعل مضارع بلا بود چون خواهی که نفی بلن نماکنی
لن را اول فعل مضارع در آر و این نفی را نفی تاکید بلن گویند
و لن در فعل مستقبل در پنج محل نصب کند و آن پنج محل امنیت واحد
مذکر غائب و احد مؤنث غائب و احد مذکر حاضر و صیغه حکایت نفس
متکلم و در صفت محل نون اعرابی را ساقط گرداند چنانچه تثنیه و جمع مذکر غائب
و حاضر و کلی و احد مؤنث حاضر و در کلمه یعنی جمع مؤنث غائب و حاضر صحیح
عمل کند و لن مضارع را معنی مستقبل منفی گرداند **بحث نفی تاکید بلن**

و فعل مستقبل معروف لَنْ أَفْعَلَ لَنْ نَفْعَلَ لَنْ يَفْعَلَا لَنْ يَفْعَلُوا

لَنْ تَفْعَلَ لَنْ تَفْعَلَا لَنْ تَفْعَلُوا لَنْ تَفْعَلَ لَنْ تَفْعَلَا لَنْ تَفْعَلُوا

لَنْ تَفْعَلِي لَنْ تَفْعَلَا لَنْ تَفْعَلْنَ لَنْ أَفْعَلَ لَنْ نَفْعَلَ سحبت بنه

تاکید بلن در فعل مستقبل مجهول لَنْ تُفْعَلَ . لَنْ تُفْعَلَا

لَنْ تُفْعَلُوا لَنْ تُفْعَلَ لَنْ تُفْعَلَا لَنْ تُفْعَلْنَ لَنْ تُفْعَلَ لَنْ تُفْعَلَا

لَنْ تُفْعَلُوا لَنْ تُفْعَلِي لَنْ تُفْعَلَا لَنْ تُفْعَلْنَ لَنْ أُفْعَلَ لَنْ نُفْعَلَ

فصل اینهمه که گفته شد بحث نفی تاکید بلن در فعل مستقبل بود چنین

خواهی که نفی جحد بلم بنا کنی لم در اول فعل مضارع در آر و لم در فعل مضارع

در نهج محل جزم کند اگر در آخر او حرف علت نباشد و اگر باشد ساقط گردانند

چون لَمْ يَدْعُ و لَمْ يَرْمِ و لَمْ يَخْشَ و حرف علت سه است واو الف یا

که مجموعه وی و ای باشد و در صفت محل نون اعرابی را ساقط گردانند و در

دو محل در لفظ هیچ عمل نکند و آن دو محل امیت جمع مونث غایب

و حاضر و در همه کلمات عمل در معنی کند یعنی صیغه فعل مضارع را معنی ماضی منفی

گردانند بحث نفی جحد بلم در فعل مضارع معروف

لَمْ يَفْعَلْ لَمْ يَفْعَلَا لَمْ يَفْعَلُوا لَمْ تَفْعَلْ لَمْ تَفْعَلَا لَمْ يَفْعَلْنَ

لَمْ تَفْعَلْ لَمْ تَفْعَلَا لَمْ تَفْعَلُوا لَمْ تَفْعَلِي لَمْ تَفْعَلَا لَمْ تَفْعَلْنَ

لَمْ يَفْعَلْ لَمْ تَفْعَلْ بحث نفی جحد بلم در فعل مضارع مجهول

لَمْ يُفْعَلْ لَمْ يُفْعَلَا لَمْ يُفْعَلُوا لَمْ تُفْعَلْ لَمْ تُفْعَلَا لَمْ يُفْعَلْنَ لَمْ أُفْعَلْ
لَمْ نُفْعَلْ **فصل** اینهمه که گفته شد بحث نفی جحد بلم بود و چون خواهی
که لام تاکید با نون تاکید جمع کنی لام تاکید در اول مستقبل و در آخر
و نون تاکید در آخر او زیاده کن و نون تاکید دو نوع است یکی نون ثقیله
دوم نون خفیفه نون ثقیله نون مشدد را گویند و نون خفیفه نون ساکن را و
نون ثقیله در چهارده کلمه آید و نون خفیفه در شش کلمه آید و ما قبل نون ثقیله
در پنج محل مفتوح باشد و آن پنج محل اینست و احد مذکر غائب و واحد مونث
غائب و واحد مذکر حاضر و دو صیغه جمع متکلم و در جمع مونث غائب
و حاضر الف فاصل در اید و در جمع مذکر غائب و حاضر واو و در گروه مونث
ما قبل او ضمه گذاشته شود تا دلالت کند بر حذف واو و الف صیغه واحد مونث
حاضر یا و در گروه شود و ما قبل او کسره گذاشته آید تا دلالت کند بر حذف
یا و نون ثقیله در شش محل مکسور باشد چهار تثنیه و دو جمع مونث غائب و حاضر
و در بای هشت محل مفتوح و نون خفیفه در محلیکه الف باشد در نیاید و در بجای

بیاید و لام تاکید همیشه مفتوح باشد و نون اعرابی با نون تاکید جمع نشود

بحث لام تاکید با نون تاکید ثقیله در فعل مستقبل معروف

لَیَفْعَلَنَّ لَیَفْعَلَانِّ لَیَفْعَلُنَّ لَتَفْعَلَنَّ لَتَفْعَلَانِّ لَیَفْعَلْنَانِّ
لَتَفْعَلَنَّ لَتَفْعَلَانِّ لَتَفْعَلُنَّ لَتَفْعَلِیْنَّ لَتَفْعَلَانِّ لَتَفْعَلْنَانِّ
لَأَفْعَلَنَّ لَنَفْعَلَنَّ

بحث لام تاکید با نون تاکید ثقیله در فعل مستقبل مجهول

لَیُفْعَلَنَّ لَیُفْعَلَانِّ لَیُفْعَلُنَّ لَتُفْعَلَنَّ لَتُفْعَلَانِّ لَیُفْعَلْنَانِّ
لَتُفْعَلَنَّ لَتُفْعَلَانِّ لَتُفْعَلُنَّ لَتُفْعَلِیْنَّ لَتُفْعَلَانِّ لَتُفْعَلْنَانِّ
لَأُفْعَلَنَّ لَنُفْعَلَنَّ

بحث لام تاکید با نون تاکید خفیفه در فعل مستقبل معروف

لَیَفْعَلَنْ لَیَفْعَلَانْ لَیَفْعَلُنْ لَتَفْعَلَنْ لَتَفْعَلَانْ لَیَفْعَلْنَانْ
لَتَفْعَلَنْ لَتَفْعَلَانْ لَتَفْعَلُنْ لَتَفْعَلِیْنْ لَتَفْعَلَانْ لَتَفْعَلْنَانْ
لَأَفْعَلَنْ لَنَفْعَلَنْ

بحث لام تاکید با نون تاکید خفیفه در فعل مستقبل مجهول

لَیُفْعَلَنْ لَیُفْعَلَانْ لَیُفْعَلُنْ لَتُفْعَلَنْ لَتُفْعَلَانْ لَیُفْعَلْنَانْ
لَتُفْعَلَنْ لَتُفْعَلَانْ لَتُفْعَلُنْ لَتُفْعَلِیْنْ لَتُفْعَلَانْ لَتُفْعَلْنَانْ
لَأُفْعَلَنْ لَنُفْعَلَنْ

فصل

انیهه که گفته شد بحث فعل مضارع بود چون خواهی که امر بنا کنی امر گرفته میشود از فعل مضارع غائب حاضر از غائب حاضر

بنا کنی علامت مضارع را حذف کن بعده بنگر متحرک میماند یا ساکن اگر متحرک میماند
آخر را ساکن کن اگر حرف علت نباشد چون از تَفَعُّلٌ تَفَعُّلاً وَاز تَضَعُ ضَعْ
واگر باشد ساقط شود چون از تَقْضِي قِ واگر ساکن می ماند نظر کن درین
کلمه اگر عین کلمه مکسور باشد یا مفتوح همزه وصل مکسور در اول و در آر در آخر را
ساکن کن اگر حرف علت نباشد چون از تَسْمَعُ اِسْمَعْ وَاز تَضْرِبُ اِضْرِبْ اگر باشد
ساقط شود چون از تَرْمِي اِرْمِ وَاز تَخْشَى اِخْشَ واگر عین کلمه مضموم باشد همزه وصل
مضموم در اول او در آر در آخر ساکن کن اگر حرف علت نباشد چون از تَنْصُرُ اُنْصُرْ
واگر باشد ساقط شود چون از تَدْعُوْ اُدْعُ چون حروف امر حاضر مجهول و امر غائب معروف
یا مجهول بنا کنی لام امر مکسور در اول او در آر در آخر جزم کن اگر حرف علت نباشد واگر باشد
ساقط شود چون لِيَدْعُ وَلِيَخْشَ و نون تاکید چنانچه در مضارع می آید در امر
نیز می آید بحث امر حاضر معروف اِفْعَلْ اِفْعَلاَ اِفْعَلُوْا
اِفْعَلِيْ اِفْعَلاَ اِفْعَلْنَ بحث امر حاضر مجهول لِتُفْعَلْ
لِتُفْعَلاَ لِتُفْعَلُوْا لِتُفْعَلِيْ لِتُفْعَلاَ لِتُفْعَلْنَ بحث امر غائب
معروف لِيَفْعَلْ لِيَفْعَلاَ لِيَفْعَلُوْا لِتَفْعَلْ لِتَفْعَلاَ لِيَفْعَلْنَ
لِاَفْعَلْ لِنَفْعَلْ بحث امر غائب مجهول لِيُفْعَلْ لِيُفْعَلاَ

لِيُفْعَلُوا لِتُفْعَلَا لِيُفْعَلْنَ لِأَفْعَلْ لِنُفْعَلْ بحث

امر حاضر معروف بانون ثقیله اِفْعَلُنَّ اِفْعَلَانِّ

اِفْعَلُنَّ اِفْعَلِنَّ اِفْعَلَانِّ اِفْعَلْنَانِّ بحث امر حاضر

مجهول بانون ثقیله تُفْعَلُنَّ تُفْعَلَانِّ لِتُفْعَلُنَّ

لِتُفْعَلِنَّ لِتُفْعَلَانِّ لِتُفْعَلْنَانِّ بحث امر غائب معروف

بانون ثقیله لِيُفْعَلُنَّ لِيُفْعَلَانِّ لِيُفْعَلُنَّ لِيُفْعَلْنَّ

لِتُفْعَلَانِّ لِيُفْعَلْنَانِّ لِأُفْعَلَنَّ لِنُفْعَلَنَّ بحث امر غائب

مجهول بانون ثقیله لِيُفْعَلُنَّ لِيُفْعَلَانِّ لِيُفْعَلُنَّ لِتُفْعَلَنَّ

لِتُفْعَلَانِّ لِيُفْعَلْنَانِّ لِأُفْعَلَنَّ لِنُفْعَلَنَّ بحث امر حاضر

معروف بانون خفیفه اِفْعَلَنْ اِفْعَلَنْ اِفْعَلَنْ

بحث امر حاضر مجهول بانون خفیفه

تُفْعَلُنْ تُفْعَلَانْ تُفْعَلْنَ بحث امر غائب معروف

بانون خفیفه لِيُفْعَلَنْ لِيُفْعَلَانْ لِيُفْعَلْنَ لِأُفْعَلَنْ

لِنُفْعَلَنْ بحث امر غائب مجهول بانون خفیفه لِيُفْعَلَنْ

لِيُفْعَلَانْ لِيُفْعَلْنَ لِأُفْعَلَنْ لِنُفْعَلَنْ فصل در بیان کلمه که گفته شد

بحث امر بود چون خواهی که نهی بنا کنی پس لای نهی در اولش در آرد و لا

نهی در آخر فعل مضارع و پنج محل جزم کند مثل لم اگر در آخر او حرف

علت نباشد و اگر باشد ساقط کرداند و از هفت محل نون اعرابی را

هم در نماید و در دو محل در لفظ مضارع مبنی عمل کند و نون تاکید

چنانکه در فعل مضارع می آید همچنان طریق در نهی می آید بحث نهی

حاضر معروف	لَا تَفْعَلْ	لَا تَفْعَلَا	لَا تَفْعَلُوا	لَا تَفْعَلِي	
	لَا تَفْعَلَا	لَا تَفْعَلْنَ	بحث نهی حاضر مجهول	لَا تُفْعَلْ	
	لَا تُفْعَلَا	لَا تُفْعَلُوا	لَا تُفْعَلِي	لَا تُفْعَلَا	لَا تُفْعَلْنَ
بحث نهی غائب معروف	لَا يَفْعَلْ	لَا يَفْعَلَا	لَا يَفْعَلُوا	لَا تَفْعَلْ	
	لَا تَفْعَلَا	لَا يَفْعَلْنَ	لَا أَفْعَلْ	لَا نَفْعَلْ	بحث نهی
غائب مجهول	لَا يُفْعَلْ	لَا يُفْعَلَا	لَا يُفْعَلُوا		
	لَا تُفْعَلْ	لَا تُفْعَلَا	لَا يُفْعَلْنَ	لَا أُفْعَلْ	لَا نُفْعَلْ
بحث نهی حاضر معروف بانون ثقیله	لَا تَفْعَلُنَّ	لَا تَفْعَلَنَّ	لَا تَفْعَلَانِّ		
	لَا تَفْعَلُنَّ	لَا تَفْعَلِنَّ	لَا تَفْعَلَانِّ	لَا تَفْعَلَانِّ	
بحث نهی حاضر مجهول بانون ثقیله	لَا أُفْعَلَنَّ				

لَا تَفْعَلَانِّ لَا تَفْعَلُنَّ لَا تَفْعَلِنَّ لَا تَفْعَلَانِّ لَا تَفْعَلْنَانِّ

بحث نہی غائب معروف بانون ثقیلہ

لَا يَفْعَلَنَّ لَا يَفْعَلَانِّ لَا يَفْعَلُنَّ لَا تَفْعَلَنَّ لَا تَفْعَلَانِّ لَا يَفْعَلْنَانِّ

لَا أَفْعَلَنَّ لَا نَفْعَلَنَّ **بحث نہی غائب مجہول بانون ثقیلہ** لَا أُفْعَلَنَّ لَا تُفْعَلَانِّ لَا يُفْعَلَانِّ لَا يُفْعَلُنَّ لَا تُفْعَلَنَّ لَا تُفْعَلَانِّ

لَا تُفْعَلْنَانِّ لَا أُفْعَلَنَّ لَا نُفْعَلَنَّ **بحث نہی حاضر معروف بانون خفیفہ** لَا تَفْعَلَنْ لَا تَفْعَلَانِ لَا تَفْعَلُنَّ

بحث نہی حاضر مجہول بانون خفیفہ لَا تُفْعَلَنْ لَا تُفْعَلَانِ لَا تُفْعَلُنَّ **بحث نہی غائب معروف بانون خفیفہ** لَا يَفْعَلَنْ لَا يَفْعَلَانِ لَا يَفْعَلُنَّ لَا تَفْعَلَنْ لَا أَفْعَلَنْ

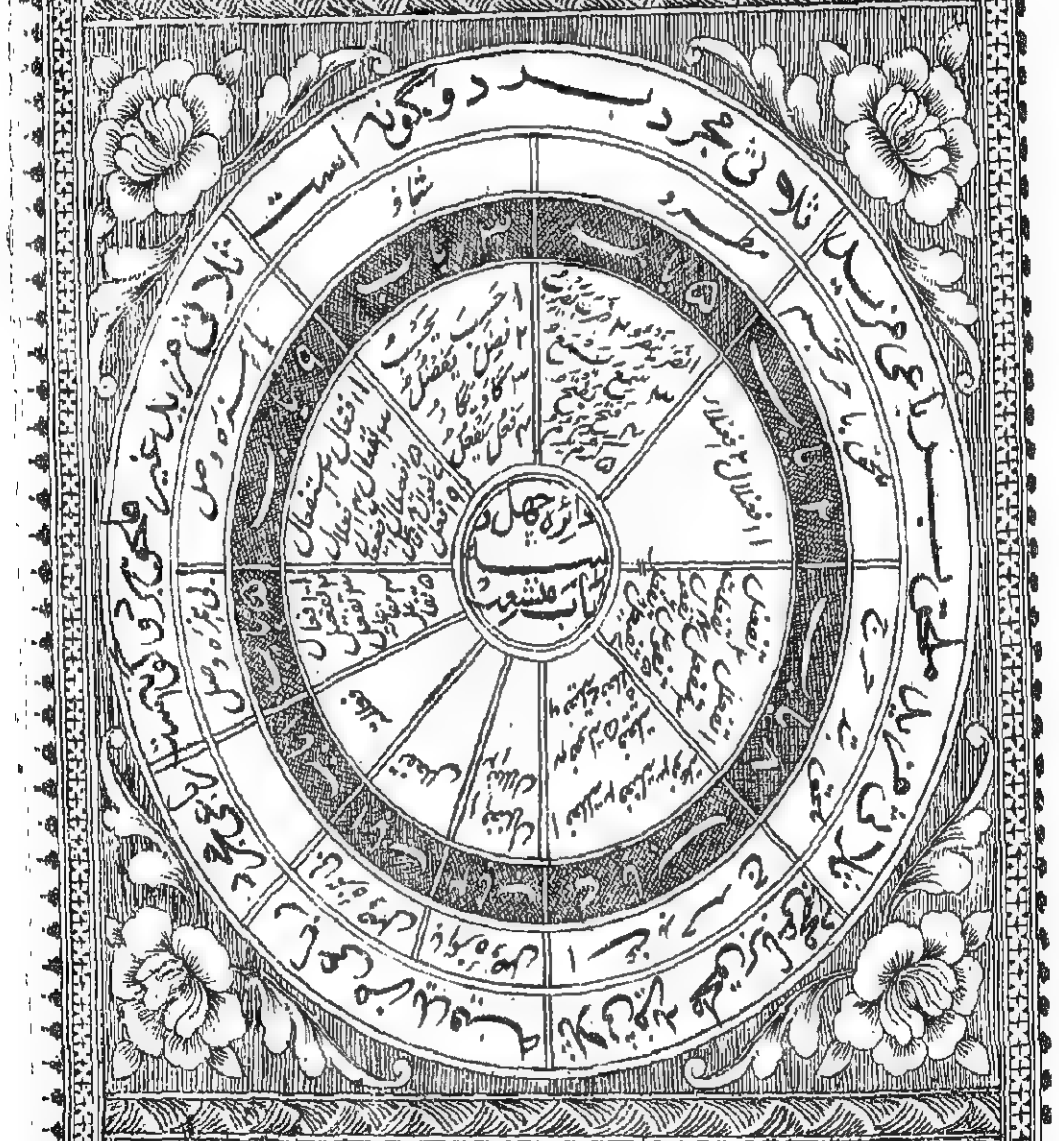
لَا نَفْعَلَنْ **بحث نہی غائب مجہول بانون خفیفہ** لَا يُفْعَلَنْ لَا يُفْعَلَانِ لَا يُفْعَلُنَّ لَا أُفْعَلَنْ لَا نُفْعَلَنْ **فصل**

این جمہ کہ گفتہ شد بحث نہی بود وچون خواہی کہ اسم فاعل بنا کنی اسم فاعل گرفتہ مہتیود از فعل مضارع معروف پس علامت مضارع را حذف کن بعد ازان فاکلہ را فتحہ دہ ومیان فاعین

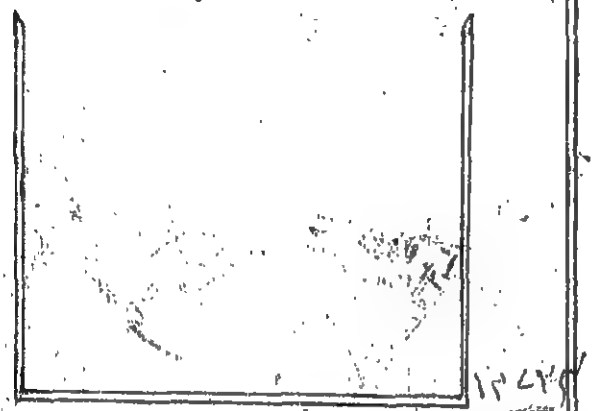
الف فاعل در آرو عین کلمه را کسره وه و لام کلمه را تنوین زیاد کن تا
اسم فاعل شود بحث اسم فاعل فاعل فاعلان فاعلون فاعلة
فاعلتان فاعلات فصل انچه گفته شد بحث اسم فاعل بود
چون خواهی که اسم مفعول بنا کنی اسم مفعول ساخته میشود از مضارع
معلوم پس علامت مضارع را حذف کن بعد ازان میم مضموم و اول
او در آرو تحتین کلمه را ضمه وه و میان عین و لام واو مفعول در آرو
لام کلمه را تنوین وه تا اسم مفعول گردد بحث اسم مفعول
مفعول مفعولان مفعولون مفعولة مفعولتان مفعولات

الحمد لله والمنة که نسخه شگرف میزان الصرف بتاریخ چهارم
جمادی الاول سنه ۱۲۷۳ هجری حسب فرمایش عالیجناب
والاشان شیخ رجب علی و شیخ عبد العزیز
در مطبع احمدی حاجی لبیب
در دلی بطبع یافت

المنة لله از مجموعۂ صرف



نسخۂ ملشعب در مطبعۂ احمدی مطبوع شد



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة على رسوله محمد
وآله واصحابه اجمعين بدان رزقك الله تعالى فى الدارين كه جملهٔ
افعال متصرفه واسامى متمكنه از روى تركيب حرف اصلى بردو
گونه است ثلاثى ورباعى اما ثلاثى آن باشد كه در ماضى او
سه حرف اصلى باشد چون نصر وضرب ورباعى آن باشد كه
در ماضى او چهار حروف اصلى باشد چون دحرج وتدحرج

امّا ملائی بر دو گونه است یکی مجرّد که در ماضی او حرف زائد نباشد
و دیگر مزید فیه که در ماضی او حروف زائد نیز باشد امّا آن که
در وی حروف زائد نباشد آن نیز بر دو گونه است یکی مطّرد که وزن
او بیشتر آید و دیگر شاذ که وزن او کمتر آید اینک مطّرد در پنج باب ست

باب اول فَعَلَ یَفْعُلُ بفتح العین فی الماضی وضمّها فی المضارع

چون النَّصْرُ و النُّصْرَةُ یاری کردن **نَصَرَ یَنْصُرُ نَصْرًا** فهو ناصِرٌ
و **نُصِرَ یُنْصَرُ نَصْرًا** فهو منصورٌ الامر منه

اُنْصُرْ والنهی عنه **لَا تَنْصُرْ** الظرف منه

مَنْصَرٌ والآلة منه **مِنْصَرٌ** و **مِنْصَرَةٌ** و **مِنْصَارٌ**

تثنیتهما **مَنْصَرَانِ** و **مِنْصَرَانِ** والجمع منهما **مَنَاصِيرُ**

و **مَنَاصِرُ** افعل التفضیل منه **اَنْصَرُ** والمؤنث منه

نَصْرَای و تثنیتهما **اَنْصَرَانِ** و **نَصْرَیَانِ** والجمع منهما

اَنْصَرُونَ و **اَنَاصِرُ** و **نُصَرٌ** و **نَصْرِیَاتٌ**

الطلب **اِسْتِنْصَارٌ** الدخول **دَرْآمَدَنْ** القتل **کُشْتَنْ** السقوط **اُفْتَادَنْ**

باب دوم فَعَلَ یَفْعِلُ بفتح العین فی الماضی وکسرها فی المضارع

بروزن اکتسب زدن وفتن بر روی زمین ودیدکردن مثل
نصر ینصر ضرب یضرب ضربا فهو ضارب وضرب
یضرب ضربا فهو مضروب الامر منه اضرب و اسم فاعل
منه لاتضرب الظرف منه مضرب والآلة منه مضرب
ومضربة ومضرب وتثنیتهما مضربان ومضربان والجمع
منهما مضارب ومضاریب افعل التفضیل منه اضرب والمؤنث
منه ضربی وتثنیتها اضربان وضربیان والجمع منهما اضربون
وضاربٌ وضربٌ وضربیاتٌ الفعل شستن الغلبه
کردن الظلم ستم کردن التفضیل جدا کردن باب سوم
بروزن فعل یفعل بکسر العین فی الماضی وفتحها فی المضارع
السمع شنیدن وگوش فرا داشتن نصر ینصر سمع
یسمع سمعا وسماعا وسمعا ومسمعا فهو سامع وسمیع یسمع سمعا فهو مسموع الامر منه
اسمع والنهی عنه لاتسمع الظرف منه مسمع والآلة منه مسمع
ومسمعة ومسماع وتثنیتها مسمعان ومسمعان والجمع منهما
مسامع ومسامیع افعل التفضیل منه اسمع والمؤنث منه

منه سُمِعَ و تثنیتها اسمعان و سمعیان و الجمع منها اسمعون و اسامع و سمع و سمعیان بالعلم
و استن الفهم و دریافتن الحفظ نگاه داشتن الشهادة گواهی دادن الحمد ستودن
الجهل نادانستن **باب چهارم** بروزن فعل بفتح العین و بیاجوف الفتح
گشادن **تصریفه** فتح یفتح فتحا فهو فاتح و فتح یفتح فتحا فهو مفتوح و الامر منه
افتح و النهی عنه لا تفتح الظرف منه مفتح و الآلة منه مفتح و مفتحة و مفتاح و تثنیتها مفتحان
و مفتحان و الجمع منها مفاتح و مفاتیح افعل التفضیل منه افتح و المؤنث منه فتحی
و تثنیتها افتحان و فتحیان و الجمع منها افتحون و افاتح و فتح و فتحیات المنع باز
داشتن الصبغ رنگ کردن الرهن گرو دادن الصلح پوست کشیدن بدانکه هر فعلیکه
برین وزن آید بجای عین فعل یا لام فعل او حرفی باشد از حروف حلق و حرف حلق
شش ست الحاء و الخاء و العین و الغین و الهاء و الهمزة که مجموعه و اجمعه باشد اما
رکن مرکن و آبی بآبی فتحا **باب پنجم** بروزن مفعل بفتح العین فی الماضی و
بضمها فی المضارع بدانکه این باب لازمست بتمیز اسم فاعل این باب بروزن مفعل می آید چون
و اکرم اتم بزرگ شدن **تصریفه** کرم یکرم کرما و کرامة فهو کریم
الامر منه اکرم و النهی عنه لا تکرم الظرف منه مکرم و الآلة منه مکرم و مکرمة
و کرام و تثنیتها کرمان و الجمع منها مکارم و مکاریم افعل التفضیل منه

اکرم والمؤنث منه کرمیٰ وتثنیتهما اکرمان وکرمیان والجمع منهما اکرمون اکارم
کرم وکرمیات اللطف واللطافة پاکیزه شدن القرب نزدیک شدن
البعد دور شدن الکثرة بسیار شدن اما شادانکه زن او کمتر آید آنرا سه بابست

باب اول بروزن فعل یفعل بکسر العین فیهما چون حسب یحسب حسبان شمردن

تصریفه حسب یحسب حسبا وحسبانا فهو حاسب وحسب یحسب حسبا و
حسبانا فهو محسوب الامر منه احسب والنهی عنه لا تحسب الظرف منه محسب
والآلة منه محسبة ومحساب وتثنیتهما محسبان ومحسبان والجمع منهما محاسب
ومحاسیب الفعل التفضیل منه احسب والمؤنث منه حسبی وتثنیتهما احسبان وحسبیان
والجمع منهما احسبون وحاسب وحسب حسبیات بدانکه صحیح ازین باب جز
یحسب ونعم نعیم دیگر نیامده است النعمة خوش عیش شدن باب دوم
بروزن فعل یفعل بکسر العین فی الماضی وضمها فی المضارع بدانکه صحیح ازین باب
جز فضل یفضل ودیگر نیامده است ونعمی ینعم ونعم ینعم را نیز ازینجا گویند
چون الفضل افزون شدن وغلبه کردن تصریفه فضل یفضل فضلا فهو فاضل
وفضل یفضل فضلا فهو مفضول الامر منه افضل والنهی عنه لا تفضل الظرف منه
مفضل والآلة منه مفضل ومفضلة ومفضال وتثنیتها مفضالان ومفضالان

وجمع منهما مفاضل ومفاضيل افعل التفضيل منه افضل والمؤنث منه فضلى
وتثنيتها افضلان وفضليان والجمع منهما افضلون وافاضل وفضل وفضليات
الخصوص حاضر شدن باب سوم بروزن فعل يفعل بضم العين في الماضي وفتحها
في الغابر بدانكه هر ماضي كه مضموم العين باشد مستقبل او نيز مضموم العين آيد
مگر دو صرف واحد از مستقبل عين واوي مانند كدرت دكاد چون الكود والكيد ودوده خوستن
شدن تقصير فعله كاد يكاد كودا وكيدودة فهو كائد وكيد يكاد كودا وكيدودة
فهو كود الامر منه كد ولا تكد النهي عنه لا تكد الظرف منه مكاد والآلة منه مكود ويكود ويكود
وتثنيتها مكادان ويكودان والجمع منهما مكادون ومكاويد افعل التفضيل منه
اكود والمؤنث منه كودى وتثنيتها اكودان وكوديان والجمع منهما اكودون
واكاود وكود وكوديات كدرت در اصل كودت بوده ضمه را داد وشوارداشته
نقل كرده بما قبل داد ند واو را بحسب اجتماع ساكنين فتحا وبعده الف انداختند
وتا را ادغام كرده كدرت شد ومكاد در اصل مكود بود حركت واو نقل كرده
بما قبل داد ند پس از جهت فتحه ما قبل واو الف گشت مكاد شد واين لغت را بعضي
از عرب نمي گويند اما مثالي مشتبه كه در و حرف زائد باشد برود كه نهايت يكي آنكه
ملحق برباعي باشد دوم آنكه ملحق برباعي نباشد اما آنكه ملحق برباعي باشد نيز دو گونه است

یکی آنکه در اوّلش وصل درآید و دیگر آنکه در اوّلش وصل درنیاید یا آنکه در اوّلش

وصل آنرا باب ست **باب اول** بروزن افتعال چون اجتناب

در آید از ابواب ثلاثی مزید اجتناباً فهو مجتنب و اجتنب تجنب

پرهیز کردن **تصریفه** اجتنب تجنب اجتناباً فهو مجتنب و اجتنب تجنب

اجتناباً فهو مجتنب الامر منه اجتنب والنهی عنه لاتجتنب الاقتباس

الاقتناص صید کردن الالتماس جستن الاعتزال یکسو شدن احتمال برداشتن

الاختطاف ربودن **باب دوم** بروزن استفعال چون استنصار طلب

یاری کردن **تصریفه** استنصر یستنصر استنصاراً فهو مستنصر و مستنصر

استنصاراً فهو مستنصر الامر منه استنصر والنهی عنه لاتستنصر الاستغفار امر

خواستن الاستقبار پسندیدن الاستغفار آمرزیدن و راندن الاستخلاف کسی را

بجای خویش یا بجای دیگری نشانیدن الاستمتاع برخوردار گرفتن کسی یا

بچیزی بدانکه این باب لازم و متعدی هر دو آید **باب سوم** بروزن

انفعال چون الانقطاع شکافته شدن بدانکه هر فعلیکه بروزن آید لازم باشد **تصریفه**

انقطر ینقطر انقطاراً فهو منقطر الامر منه انقطر والنهی عنه لاتنقطر الانصراف

بازگشتن الانقلاب برگشته شدن **باب چهارم** بروزن افعلال بدانکه این باب

لازم است چون الاحمرار سرخ شدن **تصریفه** احمر یحمر احمراراً فهو محمر

الامر منه اِحْمَرَّ اِحْمَرِّ و النهی عنه لَاتَحْمَرَّ لَاتَحْمَرِّ الْاِخْضِرَار سبز شدن
الْاِصْفِرَار زرد شدن الْاِغْبِرَار گرد آلوده شدن الْاِبْلِقَاق ابلق شدن اسپ

باب پنجم بروزن افعیلال چون الْاِدْهِيمَام سخت سیاه شدن **تصریفه**
اِدْهَامَّ یَدْهَامُّ اِدْهِمَامًا فهو مُدْهَامٌّ الامر منه اِدْهَامَّ اِدْهَامِّ اِدْهَامُّوا النهی
عنه لَاتَدْهَامَّ لَاتَدْهَامِّ لَاتَدْهَامُّوا الْاِسْمِيرَار گندم گون شدن الْاِحْمِيمَاء سخت
شدن اسپ الْاِشْهِيبَاب سفید شدن اسپ الْاِصْحِيرَار خشک شدن نبات
بدانکه این باب لازم ست **باب ششم** بروزن افعیال چون الْاِخْشِيشَان
سخت و درشت شدن **تصریفه** اِخْشَوْشَنَ یَخْشَوْشِنُ اِخْشِيشَانًا فهو مُخْشَوْشِنٌ
الامر منه اِخْشَوْشِنْ والنهی عنه لَاتَخْشَوْشِنْ الْاِخْرِيرَاق دویده شدن جامه الْاِخْلِيلَاق
کهنه شدن جامه الْاِمْلِيلَاح شور شدن آب الْاِحْمِيدَاد کوزه شدن پشت بدانکه
این باب هم لازم ست و در قرآن شریف نیامده ست **باب هفتم** بروزن
افعوال چون الْاِجْلِوَّاذ شتافتن **تصریفه** اِجْلَوَّذَ یَجْلَوِّذُ اِجْلِوَّاذًا فهو
مُجْلَوِّذٌ الامر منه اِجْلَوِّذْ والنهی عنه لَاتَجْلَوِّذْ الْاِخْرِوَّاط چوب تر شدن
الْاِعْلِوَّاط بگردن شتر اوفتاده بر سوار شدن یُقَالُ اِعْلَوَّطَ الْبَعِيرُ اِذَا تَعَلَّقَ بِعُنُقِهِ وَعَلَاهُ
بدانکه ازین باب چیزی در قرآن نیامده ست **باب هشتم** بروزن افاعل

چون الاثاقل گرانبار شدن و خود اگر انبار ساختن تصریفه اثاقل یثاقل
اثاقلا فهو یثاقل الامر منه اثاقل والنهی عنه لا تثاقل الاثاقل درک رسیدن
و رسانیدن الاثاقل میوه از درخت افکندن الاثاقبه هم شکل شدن
الاصاحب باکیدگر آشتی کردن باب نهم بر وزن تفعل چون الاتطهر پاک شدن
تصریفه اتطهر یتطهر اتطهرا فهو متطهر الامر منه اتطهر والنهی عنه لا تتطهر
الاتزمل جامه در بر کشیدن الاتضرع زاری کردن الاتجنب دور شدن الاتوکر
نشیب پذیرفتن و یاوه کردن بدانکه اصل باب افاعل و افعل تفاعل و تفعل بوده
تا را ساکن کرده بفا بدل کردند و فا را در فا ادغام کردند از جهت محالست
در مخرج پس همزه وصل آوردند تا ابتدا بسکون لازم نیاید اما آنکه در وزن
وصل و نیاید از آنچ باب ستد باب اول بر وزن افتعال چون الاکرام گرامی کردن
تصریفه اکرم یکرم اکراما فهو مکرم و اکرم یکرم اکراما فهو مکرم الامر منه اکرم والنهی
عنه لا تکرم الاستلام مسلمان شدن و کردن نهادن بطاعت الاذعان بر دن الاعلان آشکارا
کردن الاکمال تمام کردن بدانکه همزه امر حاضر این باب وصلی نیست بلکه همزه قطعی ست که حذف
کرده شده است از مضارع او یعنی تکرم که در اصل تاکرم بوده است از برای سهولت
اکرم که در اصل اکرم بوده است همزه ثانی از جهت اجتماع همزتین افتاد اکرم شد

باب دوم بروزن تفعیل چون التصریف گردانیدن تصریفه
صَرَّفَ یُصَرِّفُ تَصْرِیفًا فهو مُصَرِّفٌ وصُرِّفَ یُصَرَّفُ تَصْرِیفًا فهو
مُصَرَّفٌ الامر منه صَرِّفْ والنهی عنه لَا تُصَرِّفْ التکذیب الکذب کسی را دروغگو شمردن
التقدیم پیش شدن ومیش کردن التکمین جای دادن باب سوم بروزن تفعّل چون تقبّل
پذیرفتن تصریفه تَقَبَّلَ یَتَقَبَّلُ تَقَبُّلًا فهو مُتَقَبِّلٌ وتُقُبِّلَ یُتَقَبَّلُ تَقَبُّلًا فهو مُتَقَبَّلٌ الامر
منه تَقَبَّلْ والنهی عنه لَا تَتَقَبَّلْ النفلة بیهوده خوردن التبسم دندان نمودن
شنافتن التبسم دندان سپید کردن بنکه وباب تَفَعُّلٍ وتَفَاعُلٍ هر جا که دو تا در اول
کلمه بهم آیند روا باشد که یک تا را حذف کنند باب چهارم بروزن مفاعلة چون المقاتلة
والقتال باکدیگر کارزار کردن تصریفه قَاتَلَ یُقَاتِلُ مُقَاتَلَةً وقِتَالًا فهو مُقَاتِلٌ
ومُقَاتَلَ یُقَاتَلُ مُقَاتَلَةً وقِتَالًا فهو مُقَاتَلٌ الامر منه قَاتِلْ والنهی عنه لَا تُقَاتِلْ
المعاقبة والعقاب باکدیگر عذاب کردن الانجاز وعده وفا کردن المشارکة الازم
باهم لازم گرفتن المبارکة برکت گرفتن بخدای عزّ وجلّ باکسی یا بچیزی المشارکة باهم
شریک شدن باب پنجم بروزن تفاعل چون التقابل باکدیگر روبرو شدن
تصریفه تَقَابَلَ یَتَقَابَلُ تَقَابُلًا فهو مُتَقَابِلٌ وتُقُوبِلَ یُتَقَابَلُ تَقَابُلًا فهو مُتَقَابَلٌ
الامر منه تَقَابَلْ والنهی عنه لَا تَتَقَابَلْ التقاصم باکدیگر خصومت کردن الانحناف

باید گیر همچنان گفتن التعارف باید گیر شناختن التفاخر باید گیر فخر کردن اباباء
بر دو گونه است یکی مجرد که در و حرف زائد نباشد و دوم منسوب که در و
حرف زائد هم باشد اما آنکه در و حرف زائد نباشد آن یکیاست **باب اول**
بر وزن فعلة چون البعثرة بر انگیختن **تصریفه** بعثر یبعثر بعثرة فهو مبعثر و تبعثر یتبعثر
بعثرة فهو متبعثر الامر منه بعثر و النهی عنه لا تبعثر الدخرجة بسیار گردانیدن العسکرة
لشکر ساختن القطرة بالبستین الزعفرة زنگ کردن بزعفران اباباء منسوب آن باشد که
در و حرف زائد باشد و آن بر دو گونه است یکی آنکه در و همزه وصل نباشد دوم آنکه در و همزه
وصل باشد اما آنکه در و همزه وصل نباشد آن نیز یک یاست **باب اول**
بر وزن تفعل چون التسربل پیراهن پوشیدن **تصریفه** تسربل یتسربل تسربلا
فهو متسربل الامر منه تسربل و النهی عنه لا تتسربل التبرقع برقع بر روی پوشیدن
التزندق زندیق شدن التحنث تحنث بناز خرامیدن اما آنکه در و همزه وصل در آید آن دو باب است
و آن بر دو باب لازم است **باب اول** بر وزن افعلال چون الابرشاق
شاد شدن **تصریفه** ابرشق یبرشق ابرشاقا فهو مبرشق الامر ابرشق
و النهی عنه لا تبرشق الاحرنجام جمع شدن الابلنداح فراخ شدن جای
الاغکام سیاه شدن موی الاشلنطاح برقفا افتادن بدانکه این باب در قرآن نیامده

بنیامده است **باب دوم** بروزن افعلال چون الاقشعرار موی تن خاستن
تصریفه اقشعرّ یقشعرّ اقشعرارًا فهو مقشعرّ الامر منه اقشعرّ اقشعرارًا والنهی عنه
لا تقشعرّ لا تقشعرّ الاقطرار سخت ماخوذ شدن الاقشعرار پراگنده
شدن الادهرار سرخ شدن چشم ازخشم الاسمهرار سخت نعمت خارا نکه این باب در قرآن
شریف آمده است کما قال الله تعالی تقشعرّ منه جلود الذین یخشون ربهم اما ثلاثی مجرد
که ملحق برباعی است نیز بردو گونه است یکی انکه ملحق برباعی مجرد باشد و دوم انکه ملحق برباعی
مجرد نباشد اما انکه ملحق برباعی مجرد باشد آنرا هفت باب است **باب**
اوّل بروزن فعلله بتکرار لام چون الجلبة جاریوشیدن **تصریفه** جلبب
یجلبب جلببة فهو مجلبب وجلبب یجلبب جلببة فهو مجلبب الامر منه جلبب
والنهی عنه لا تجلبب الاستملة شتافتن ولیس هذا الباب فی القرآن **باب دوم**
بروزن فعنلة بزیادة النون بین العین واللام چون الفلنسة کلاه پوشیدن
تصریفه قلنس یقلنس قلنسة فهو مقلنس الامر منه قلنس والنهی عنه لا تقلنس
ولیس فی القرآن **باب سوم** بروزن فوعلة بزیادة الواو بین الفاء والعین
چون الجوربة پاتابه پوشیدن **تصریفه** جورب یجورب جوربة فهو مجورب الامر منه
جورب والنهی عنه لا تجورب الحوقلة سخت پیر شدن لیس فی القرآن **باب چهارم**

بحث علل فی ضمن بیان باب

بروزن فعولة بزیادة الواو بین العین واللام جوالسرولة ازار پوشیدن تصریفه
سرول یسرول سرولة فهو مسرول الامر منه سرول والنهی عنه لاتسرول
انجهیدن آواز بلند کردن ولیس فی القرآن باب پنجم بروزن فعللة بزیادة الیاء بین الفاء
والعین جون مخعللة پیراهن بی آستین تصریفه خعلل مخعلل خعللة فهو مخعلل و
خوعل تخوعل خوعلة فهو مخوعل الامر منه خوعل والنهی عنه لاتخوعل آهیختن کواه شدن
تقال ان الهاء فیه بدل من الهمزة المصطرة گماشته شدن وجاء فی القرآن کما قال
الله تعالی لست علیهم بمصیطر بدانکه خوعل اصل خعل بود واو بجهت مضاعفت یا دراو گشت
خوعل شد باب ششم بروزن فعیلة بزیادة الیاء بین العین واللام جون اشریفة
انزونی برگهای کشت بدن تصریفه شریف تشریف شریفة فهو مشریف الامر
منه شریف والنهی عنه لاتشریف الجزئیة زیادت ولیس فی القرآن باب هفتم
بروزن فعلاة بزیادة الالف المبدلة من الیاء بعد اللام جون تقلاة کلاه پوشیدن
اصله قلیسیة فانقلبت الیاء الفا لتحرکها وانفتاح ماقبلها تصریفه قلسی
تقلسی قلساة فهو متقلس وقلسی یتقلسی قلساة فهو متقلسی الامر منه تقلس
والنهی عنه لاتقلس انجنبانیدن ولیس فی القرآن بدانکه قلسی وتقلسی بواو وبا تحریک قاف
مفتوح آن یا را بالف مبدل کردند قلسی شد وتقلسی در اصل تقلسی بود ضمه بر یاء شوار دشوار

صاحب بن عباد گوید اهمیشه باین وزن نیز گفتن

بیرون آمدن ۱۲

نمی پوشیدن ۱۲

تنگ ۱۲

تحرک فتح ما قبل او قلب شده ۱۲

ساکن کردند تقلّسی شد متقلّس در اصل متقلّسی بود ضمه بر یا دشوار بود انداختند ساکن
کردند التقای ساکنین شد میان یا و تنوین یا افتاد متقلّس شد و قلسی بر اصل خود
تقلّسی اوّ اصل تقلّسی بود ضمه بر یا ثقیل بود ساکن کردند یا الف گشت تقلّسی شد متقلّسی در
اصل متقلّسی بود یا را از جهت فتحه ما قبل یا الف بدل کردند التقای ساکنین شد میان الف
و تنوین الف افتاد و متقلّسی شد قلّس در اصل قلسی بود یا بعلامت جزمی افتاد قلس شد لاتقلّس
در اصل لاتقلّسی بود یا اینجا نیز یا بعلت جزمی افتاد لاتقلّس شد اما آنکه ملحق بر باعی
مشعب باشد آن نیز بر دو گونه است یکی آنکه ملحق به بندرج باشد دوم آنکه ملحق به
مشعب باشد اما آنکه ملحق به بندرج باشد آن از هشت بابست باب اول بر وزن
تفعّل بزیادة التاء قبل الفاء و تکریر اللام عین تجلبب بجا و بوشیدن تصریفه
تجلبب تجلبب تجلببا فهو متجلبب الامر منه تجلبب و النهی عنه لاتجلبب التعریف
گرد بر شدن و لیس فی القرآن باب دوم بر وزن تفعّل بزیادة التاء قبل الفاء
و التکریر من العین و اللام عین التقلنس کلاه پوشیدن تصریفه تقلنس تقلنسا
فهو متقلنس الامر منه تقلنس و النهی عنه لاتقلنس و لیس فی القرآن باب سوم بر وزن
تفعّل بزیادة التاء و تکریر الفاء قبل العین التمسکن حالت خواری پیدا کردن تصریفه تمسکن
تمسکنا فهو متمسکن الامر منه تمسکن و النهی عنه لاتمسکن التسدل

منديل بستن يقال تمندل الرجل اذا مسح بيده المنديل اعلم ان هذا الباب تتأخر
عن من قبيل الغلط على توهم الميم اصلا **باب چهارم** بروزن تفعلت بزيادة
التاء قبل الفاء وبعد اللام چون التعفرت بخبيث شدن يقال تعفرت الرجل اذا صار
عفريتا اى خبيثا التصريفه تعفرت تعفرت تعفرا فهو متعفرت الامر منه
تعفرت والنهى عنه لا تتعفرت اعلم ان هذا الباب **باب پنجم** بروزن
تفوعل بزيادة التاء قبل الفاء والواو بين الفاء واللام چون التجورب پاتابه
پوشيدن التصريفه يتجورب يتجورب تجورب تجوربا فهو متجورب الامر منه تجورب والنهى عنه
لا تتجورب التكوثر بسيار شدن ليس في القرآن **باب ششم** بروزن تفوعل
بزيادة التاء قبل الفاء والواو بين العين واللام چون التسرول پوشيدن التصريفه
يتسرول تسرول تسرولا فهو متسرول الامر منه تسرول والنهى عنه لا تتسرول
التدهور گرفتن شب وليس في القرآن **باب هفتم** بروزن تفعيل بزيادة الياء
قبل الفاء والياء بين الفاء والعين چون التحيل پيراهن بى آستين پوشيدن التصريفه
تحيل تحيل تحيلا فهو متحيل الامر منه تحيل والنهى عنه لا تحيل التعهر
بى سامان شدن التمطر ماندن در راه بدانكه اين باب در قرآن نيامده است **باب هشتم** بروزن
تفعل بزيادة التاء قبل الفاء بعد اللام كه در اصل تفعلى بوده است ضمه لام را بكسر

بعد از دو حرف پس ضمه بر یاء شوار داشته ساکن کردند التقای ساکنین شد میان یا
و نون یاء افتاد و تفعّل شد چون التقلّس کلاه پوشیدن تصریفه تقلّس تقلّسا تقلّسی تقلّسیا تقلّسوا
الامر منه تقلّس و النهی عنه لا تقلّس و لیس فی القرآن المجید بدانکه زیادت تا در اول این ابواب بر
الحاق نیست بلکه برای معنی مطاوعت چنانکه در تدحرج و نیز اگر الحاق بزیادت حرف دوم در اول کلمه
نیامده است الا آنکه ملحق بمجرّد باشد و باب و این هر دو در قرآن شریف نیامده است **باب اول**
بروزن افعنلال بزیادة همزة الوصل قبل الفاء و النون بعد العین و تکرار اللام چون
الاقعنساس سخت و ایستادن تصریفه اقعنس یقعنس اقعنسا فهو مقعنس
الامر منه اقعنس و النهی عنه لا تقعنس الاغر خاک سیاه شدن **باب دوم**
بروزن افعنلاء بزیادة همزة الوصل قبل الفاء و النون بین العین و اللام و الیاء بعد اللام چون
الاسلنقاء بر قفا خفتن بدانکه اسلنقاء در اصل اسلنقای بوده است یاء بعد الف افتاد
پس همزه گشت اسلنقاء شد تصریفه اسلنقی یسلنقی اسلنقاء فهو مسلنق الامر منه
اسلنق و النهی عنه لا تسلنق الا سراندا رغلبه کردن خواب بر مردم بدان الحمد
لله تعالی بالصالحین که الحاق در لغت بمعنی در رسیدن و در رسانیدن است
و در اصطلاح اهل صرف است که در کلمه حرفی زیاده کنند تا انکه بروزن کلمه دیگر شود از برای انکه
سهل کند بالحق به کرم و شود بالحق نیز مزید آید و شرط الحاق آنست که مصدر ملحق بالحق موافق باشد مخالف

تمام شد

نسخهٔ منتسب	بسم الله الرحمن الرحیم	منظوم
بعد حمد خدا و نعت رسول		گوش کن از من مظلوم و جهول
فعل از ان رو که از حروف اصول		شد مرکب دو نوع شد منقول
سوی حرفش میکنم بنظم بیان		یک ثلاثی دگر رباعی دان
مختصر هر یکی این دو قسم را ای یار		چون مجرد مزید فیه شمار
پس ثلاثی مجرد است دو قسم		مطرد و شاذ دان تو آنرا اسم
مطرد شد بر پنج باب علم		نصر و ضرب و سمع و فتح کرم
شاذ در امنیت زاید از سه باب		حسب و فضلست و کاد هم در باب
پس ثلاثی مزید را شانی ست		باب عاشر ملحق ریانیست
غیر ملحق تو او لا سنگر		همزهٔ وصل آمدش بر سه
یا نیاید تو بعد ازین در یاب		کان ور آید از و بود نه باب
اجتناب ست و دیگر استغفار		انفطار انحمرار و احمیر ار
باز احدیدن ست و افعوال		هشتم اتاقل ایجوان و رحال
نهم اظهر آمد آن بی فصل		واکه نایدبروز همزهٔ وصل
پنج باب ست اولین اکرام		باز تکریم پس تقبل نام

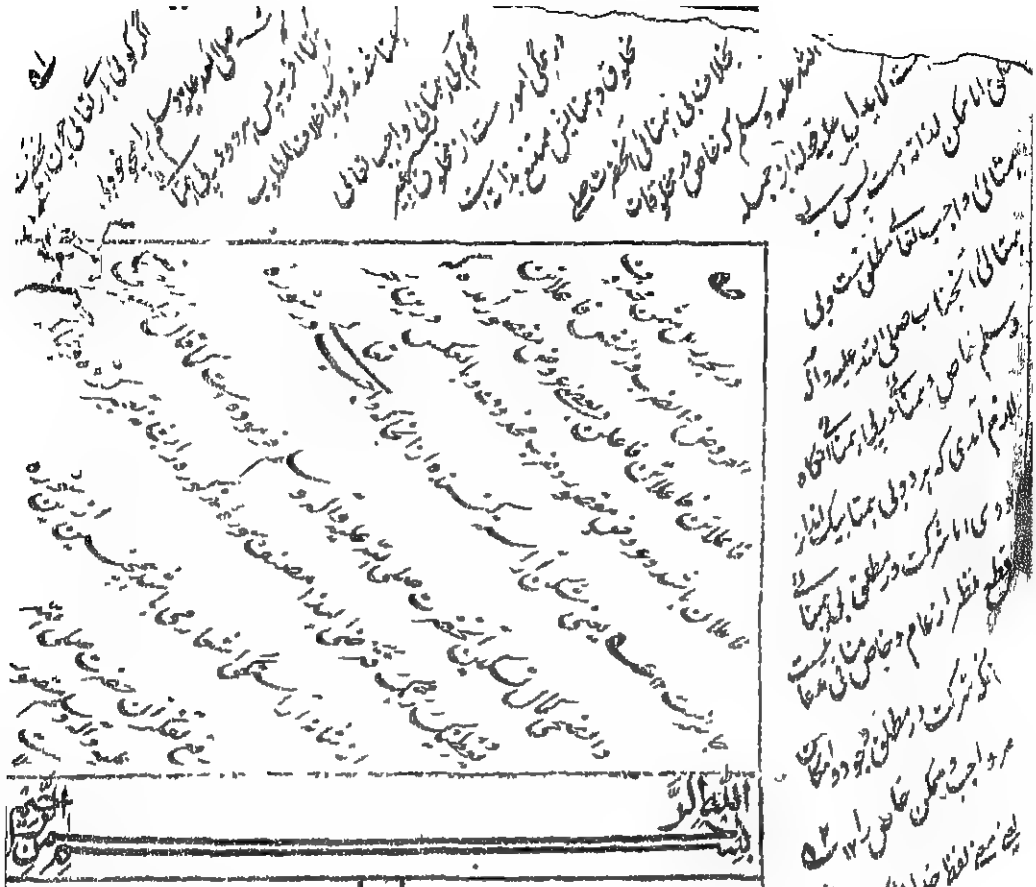
الحمد لله والمنة که مجموعه نسخه شرح منظوم

مایه عامل حاوی عمل ترین مسائل منجوب و مقبول مشتهر

شرح مائة عامل

از تصحیح و تحشی کاشف دقائق عقلی و نقلی مولوی [illegible] علی مدظله العالی

در مطبع حسنی باهتمام شیخ محمد حسن طبع شد



بسم الله الرحمن الرحيم

ابتدا سازم بنام پاک آن بی ابتدا
در رهِ ادراک او هر عقل را عجز انتها

نیست در اشیای کس مسند بدانش اصطباح
غیر او هرگز نباشد فاعلیت را سزا

از پی آمرزش عالم کزید از جملهٔ خلق
ذات بی همتا چو خود یعنی محمد مصطفی

معنی لفظ خدائی مدعای امر کن
باعث ایجاد عالم سیّد هر دو سرا

شورش عشق ازل هم لف محبوبدش
شد شکن مر آی او صد شانه بر گون الضحی

نسبت اوّم با و چون نسبت مصدر بفعل
گفتم اینک مجمل از نحوی بر این نکته را

خاندان رسالت و دودمان نبوت
هم بر آل پاک و اصحاب گرامش باصفا

سیما صدیق اکبر پیشوای اهل دین
حضرت دارو رق همنوا و نیز عالیجناب اقتدا

آنکه جبرئیلی نیاید اهل وی النور این است
سر این معنی که می فهمد بجز عقل رسا

آن شه مسند نشین صدر ایوان غدیر
شهسوار عرصهٔ حق تاجدار ما سوا

شد بلاگردان او روح الامین بر دوش یار
آن امیر المومنین شمع شبستان هدی

آنچه عنوان را بود نسبت مکنون را همان
هست نسبت مصطفی را با علی مرتضی

بندگی هر چهار اصحاب را رنگ خلاف
هیچ بود در گل بدل دارم خفی و برملا

مخزن علم الهی منشا فیض ازل
جانشین مصطفی زوج بتول باوفا

آنکه بر گرد حریمش عصمت آمد پرده دار
غیر ازین دیگر چه باشد بضعهٔ خیر الورا

نیست جائز نام پاکش بر زبان آوردنم
گر دمی سازم وضو از چشمهٔ آب بقا

اصل آن یکتا و گوهر کز پی اوصاف شان
عقل کل دارد بدیوار تحیر ایستا

۳۴
امیر المومنین رضی الله عنه بجا
عنوان نور علی نور ضمناً بظاهر فهمید
همشود و اگر شیخ ازین عنوان
شد و اگر خان خواند آنچه با عنوان
بود و الخ آن دم بر طرف دریا
بالجمله آن اشاره است بحدیث
جد اشد و ازم و آن و بر
و لقب حضرت امام و جناب
رضی الله عنهما زیرا که

هر دو در میدان عشق حق بی یکتا
آن یکی مسموم و این دیگر شده کشته جدا

رنگ نقش پای شان تا رخنیت بر لوح وجود
بوسها بر خامه زد صد بار نقاش قضا

بشنو از سر کرده ترد امنان عبد الرسول
سنی حنفی غلام خاصه هر چار تا

تا بتسهیل حفظ مبتدی کردم بجو
هم چو اندک مایه خود نظم چندان بیتها

مان نگیری خرده کر یابی در و لفظ سقیم
نیست آسان نظم کردن مسئله عربیه را

کلمه لفظ مفرد و موضوع باشد پس بدان
اسم و فعل و حرف اقسام ثلثه مر را

پس مرکب از دو کلمه گاه میباشد مفید
که خبر زو یا طلب مفهوم میکرد و ترا

هست نام آن کلام و جمله در عرف نحو
پس دو قسم جمله دان اسمیه و فعلیه را

جزو اول اسم گر باشد بدان اسمیه است
جزو اول مبتدا ثانی مخبر شد غالبا

جمله فعلیه ترکیبش ز فعل و فاعل ست
جزو اول فعل و فاعل جزو ثانی شد ورا

اسم را باشد علامت لام و تنوین حرف جر
فعل ماضی و مضارع لم باشد دائما

مفید الانشا

یعنے

زبان اُردو کے القاب و آداب و طرز تحریر خطوط و رقعات وغیرہ سکھانیوالی کتاب

جسکو

پنڈت شیو نرائن مرحوم ڈپٹی انسپکٹر مدارس لکھنؤ و منشی امین الدین صاحب انسپکٹر مدارس آنریبل

مرتب کیا

حسب الحکم جناب فیضآب صاحب ڈائرکٹر آف پبلک انسٹرکشن ممالک

مغربی و شمالی داود ہ

حسب منشا مورخہ ۱۸ اگست ۱۸۵۵ء مطابق ۵ ربیع الثانی ۱۲۷۲ھ ہجری

بار دہم

مطبع نامی منشی نول کشور واقع لکھنؤ میں چھپی

ماہ مئی ۱۹۰۵ء

حق تالیف اس کتاب کا جملہ سررشتہ تعلیم محفوظ ہے۔

پہلی فصل انشا کے بیان مین

انشا پڑھنے سے خطون کا لکھنا اور پڑھنا آتا ہے۔ خط مین قسم کے ہوتے ہین ایک چھوٹے سے بڑے کو۔ دوسرے بڑے سے چھوٹے کو۔ اور تیسرے برابر والے کو اور ہمیشہ جب خط لکھنا ہو اُسوقت یہ خیال کر لینا چاہیے کہ جسے خط لکھتا ہے وہ بڑا ہے یا برابر یا چھوٹا۔ جو شخص خط لکھتا ہے اُسے کاتب یا لکھنے والا کہتے ہین۔ اور جسے خط لکھا جاوے اُسے مکتوب الیہ کہتے ہین

چھوٹائی اور بڑائی اور برابری دو قسم کی ہوتی ہے ایک رشتہ داری اور معمت مین دوسری جیکہ رشتہ داری وغیرہ نہو مگر ملاقات اور جان پہچان یا دنیا کوئی کام اُس سے متعلق ہو پس رشتہ داری مین تو چھوٹائی بڑائی اور برابری سن سال پر ہوگی اور ملاقات وغیرہ مین رتبہ اور مال اور کمال پر مثلاً کاتب کیسا ہی بڑے رتبے کا ہو یا مالدار یا بڑا عالم و فاضل ہو مگر جب اپنے سے بڑے رشتہ دار کو لکھے گا تو ضرور بڑا اور بزرگ کر کے لکھے گا اور غیریت مین گو مکتوب الیہ

پڑھنے کا بڑا نقصان ہوگا سب دفعہ کے لڑکے آگے بڑھا دینگے اور مین پیچھے رہجاؤنگا اگر لیا کرون تا چار ہون یہ بھی ضروری کام ہے خیر جناب کی شفقت سے محنت کرکے جلد برابر ہو جاؤنگا۔

معروضہ ۸- جولائی ۱۸۶۹ء - عریضہ ادب رام ناتھ طالبعلم درجہ ۴ - مدرسہ بجنور

دوسرا خط ماں کے نام

جناب والدہ صاحبہ معظمہ مکرمہ دام مجدہا - آداب کے بعد مطلب عرض کرتا ہون کہ خط آپ کا پہونچا سرفراز ہوا حسب فرمانے آپ کے مین یہان کے گھر گیا تھا اور بھائی صاحب سے مین نے عرض کیا کہ والدہ صاحبہ نے ہمشیرہ صاحبہ کو بلایا ہے اور بہت بہت آپکو دعا دی ہے - فرمایا ہے کہ ابھی مجھے بڑی تکلیف ہوگی سردی کا موسم آنے دو مین دو رہے پر صاحب کے ہمراہ جاؤنگا اسوقت تمھین امنیا رہے لیجاؤنگا۔

پیشتر مین نے عرض کیا تھا کہ کپڑے میرے بہت پرانے ہوگئے ہین دو تین جوڑے سلوا دیجیے گا ابھی تک کوئی کپڑا میرے پاس نہین پہونچا مجھے بہت تکلیف ہوتی ہے اگر دس بارہ روز اور دیر ہوئی تو باہر آنا جانا مشکل ہوگا - اور بڑی پریشانی ہوگی۔

تیسرا خط دادا کے نام

جناب قبلہ و کعبہ دادا صاحب دام ظلکم - تسلیمات کے بعد ملتمس ہون کہ کل موضع رامپور سے آدمی آیا اسکی زبانی معلوم ہوا کہ وہان دو روز برابر پانی برسا اور آمن خوب بڑھا ہے - اور فضل الٰہی سے غلہ بھی سستا ہونے لگا ہے

لوگ ابتک بہت پریشان تھے کہ کیا ہوگا اللہ نے اپنا فضل کیا۔ اب پیسون کے دینے مین دیر نہ چاہیے اگر ارشاد ہو تو کل جاکر سب تقسیم کر دون۔ سچے جھوٹے ہوے میرے پاس موجود ہین اور وہی لوگ لینے والے ہین جنھون نے پارسال لکھا تھا۔ کمترین سورج بلی۔

چوتھا خط نانا کے نام

قبلۂ برحق و کعبۂ مطلق جناب نانا صاحب مدظلکم۔ آداب تسلیمات و آرزوے حصول ملازمت کے بعد عرض پرداز ہون۔ جناب فرما گئے تھے کہ دوسری دفعہ کی کتابین مین آٹھ دس روز مین بھجوا دونگا اسکو عرصہ مہینہ بھر کا ہوا اور ابھی تک مجھے کتابین عنایت نہین ہوئین مولوی صاحب روز تاکید فرماتے ہین جن لڑکون کے پاس کتابین تھین اُنکو اُنھون نے پڑھا دیا مین ابھی تیسری دفعہ مین پڑا ہون۔ آپکے پاس کتابین موجود ہین اور یہان خریدنے سے بجز نقصان کے کچھ فائدہ نہین۔ آپ یاد فرما کے جلد بھجوا دیجیے گا۔ ورنہ مین دفعہ مین کسی لائق نہ رہونگا۔ والدہ صاحبہ کی طرف سے آداب قبول ہو۔ عبودیت کیش عبد اللہ۔

پانچوان خط نانی کے نام

نانی صاحبہ مکرمہ معظمہ سلامت۔ آداب و تسلیمات عرض کرکے گزارش کرتا ہون مین یہان بہت اچھی طرح آرام سے ہون اور آپکی خیر و عافیت شب و روز چاہتا ہون نوازش نامہ پہونچا حسب المطلب آپکے دس روپیہ کی سرکاری ہنڈوی بھیجتا ہون بھائی نرائن داس کے نام ہے ہنڈوی کی پشت پر رسیدی دستخط کرا کے سرکاری خزانے مین بھجوا دینا وہان سے فوراً روپیہ بھجوا دیگا کچھ

کسی طرح کا نہین دینا ہے۔ اگر وہان پوچھین کہ کسنے ہنڈوی کہی تو میرا نام نہوین اور اگر پوچھین کہ کسکے نام ہے تو اپنا نام بتا دین۔ تین مہینے بعد دوسری ہنڈوی سو روپے کی روانہ کرونگا آپ خاطر جمع رکھین مجھے ہر دم اسی طرف خیال ہے۔ احقر العباد رام پرشاد

چھٹا خط چچا کے نام

جناب چچا صاحب قبلہ وہان سلامت۔ بندگی و تسلیمات کے بعد عرض یہ ہے کہ جب سے آپ بلرامپور تشریف لیگئے ہین تب سے کوئی خط آپ کا نہین پہونچا اور نہ کسی کی زبانی کچھ معلوم ہوا۔ جناب قبلہ گاہی صاحب اور والدہ صاحبہ سب متردد ہین جلد اپنی خیر و عافیت سے انکو مسرور کیجیے۔ آپ فرما گئے تھے کہ مین وہان پہونچکر فوراً آدمی مع اسباب روانہ کرونگا۔ اسکا بھی کچھ حال نہ معلوم ہوا۔ راجہ صاحب سے آپسے ملاقات ہوئی یا نہین۔ اگر ہوئی تو کسطرح آپ سے پیش آئے۔ یقین ہے کہ یہان کوئی نہ کوئی صورت روزگار کی آپ کے واسطے جلد نکل آوے۔ وہان بھی دو ایک ہندوستانی سرکارین ہین اور انمین ہم لوگونکا بہت پاس ہے۔

الہ رام داس کتب فروش مجھسے ملے تھے روپے کا تقاضا کرتے تھے مجھے صحیح معلوم نہین کہ کسقدر انکا آپکے ذمہ ہے ورنہ مین ادا کر دیتا جو آپ تحریر فرماوین انھین دیدیا جاوے۔ کمترین صاحبدین۔

ساتوان خط ماموں کے نام

ماموں صاحب قبلہ سلامت۔ آداب تسلیمات کے پیچھے عرض یہ ہے۔

ہمشیرہ عزیزہ کی شادی کے بارہ مین جو آپ نے تحریر فرمایا تھا کہ لالہ سورج مل کے یہان نسبت قرار پائی ہے اُس سے کمال خوشی ہوئی والدہ صاحبہ نے بھی بہت پسند کیا۔ لڑکا بہت اچھا پڑھا لکھا محنتی کماؤ ہے۔ خدا اُسکو سلامت رکھے۔

آپ نے جو لالہ موصوف کی باتین تحریر کین اُنسے مجھے کمال تعجب ہوا کہ وعدہ و اقرار وہ آپ سے کس بات کا لیتے ہین کیا ہم اُنکے لڑکے کو مول لیتے ہین کہ اُنکو اسقدر روپیہ دیوین۔ ہمین جو مقدور ہوگا اپنی لڑکی کو دیوینگے یہ شرافت کی بات نہین ہے۔ اسکو وہ غنیمت نہین جانتے کہ اُنکا گھر آباد ہو جاوے گا۔ شادی بیاہ کیا ہوا خرید و فروخت ہوئی۔ افسوس ہے کہ ابھی یہ رسمین یہانسے دور نہین ہوئی ہین۔

آٹھوان خط موسی کے نام

خالہ صاحبہ مکرمہ مشفقہ سلامت۔ آداب کورنش کے بعد عرض کرتا ہون کہ آپ کا نوازشنامہ بسبیل ڈاک پہونچا حال معلوم ہوا۔ آپ نے جو تحریر فرمایا کہ میرے دیکھنے کو کمال درجہ آپکا جی چاہتا ہے درحقیقت مجھے بھی نہایت آرزو قدمبوسی کی ہے کیونکہ اب پانچ برس گذرتے ہین کہ جب سے مین آپ سے جدا ہوا ہون۔ فکر کیا کرون کہ نہ کوئی ایسی تعطیل ہوتی ہے کہ آپکے حاضر ہون اور نہ رخصت ملتی ہے اب مین نے بیتاپور کی تبدیلی کی درخواست کی ہے امید کہ منظور ہو جاوے اُسوقت مین ضرور ضرور خدمت مین مشرف ہو کر جاؤنگا۔

والدہ صاحبہ ابھی فرخ آباد سے واپس نہین آئین کل خط آیا تھا اُسمین لکھا تھا کہ ابھی پندرہ روز وہان اور مقام ہے اُسکے بعد وہان سے سب

لوگ چلین گے پاہیے کہ ۴۰ روز مین آجاوین فقط۔

نوان خط بڑے بھائی کو

بھائی صاحب مشفق و مکرم بندہ سلامت۔ کل تار برقی پر خبر وحشت اثر برخوردار طالب کی سُنکر عجیب سکتہ کا حال ہوا کچھ عرض نہین کرسکتا کہ کسقدر جانکاہ صدمہ پیش آیا کہان آپ اُسکی شادی کی فکر مین تھے اور کہان اُسنے اسقدر جلد سب کو چھوڑکر عالم جاودانی کی راہ لی اِس رنج و الم کی کیا تشریح ہو طاقت رونے کی بھی نہ رہی افسوس ہزار افسوس ہے کہ ایسا سعادتمند لکھا پڑھا لڑکا چل بسا ہے ہمارے افسوس اور رونے سے کیا ہوسکتا ہے سوائے صبر کے کوئی چارہ نہین آپ اگر صبر نہ فرماوینگے اور سبکو تسکین نہ دینگے تو یہ سب عورتین اور زیادہ ماتم کرکر کے اپنے تئین ہلاک کرینگی۔ اور کچھ فائدہ نہوگا خدا اُس بیچارے کی مغفرت کرے اور ہم سب کو صبر دیوے فقط۔

دسوان خط بڑی سالی کو

بہن صاحبہ مشفقہ سلامت۔ آپکا خط ایک عرصۂ دراز کے بعد پہونچا خیریت دریافت ہونے سے ہمکو اطمینان ہوا آپ سے جب پوچھو کہ آپ خط کیون نہین بھیجتی ہین تو آپ یہی جواب دیتی ہین کہ کوئی لکھنے والا نہ تھا خوب بہانہ آپ نے نکالا ہے۔ اور اگر دراصل یہی بات ہے تو یہ بھی کسکا قصور ہے مین نے تو آپ سے کئی مرتبہ عرض کیا تھا کہ صرف دو کتابین ناگری کی اگر آپ محنت کرکے ایک دو مہینے مین پڑھ لیونگی تو اپنے خط و کتابت مین کسی کی محتاج نرہینگی۔ لیکن آپ کیون مانینگی۔ میری چھوٹی ہمشیرہ نے دیکھتے ہی دیکھتے ناگری لکھنا پڑھنا سیکھ لیا اب سب گھر کا

حساب وکتاب وہی لکھتی ہے اور والدہ صاحبہ کی طرف سے سبکو خط لکھا کرتی ہے اور گھر مین بڑا کام اُس سے نکلتا ہے انشاءاللہ جب بڑی ہوگی اپنی اولاد کو شروع سے اچھی باتین سکھا دیگی اور جو بات کریگی وہ درست اور عقلمندی کے ساتھ کریگی۔ اب بھی کچھ نہین گیا ہے اگر آپ مستعد ہون تو آپکو ایک ہی مہینے مین بقدر ضرورت زیادہ

گیارھوان خط آقا کے نام

راجہ صاحب عالی خاندان فرمانروا دام اقبالکم۔ آداب وکورنشات کے بعد عرض پرداز ہون کہ اندنوابی حقیر کے گھر مین خرچ کی طرف سے بہت تکلیف ہے اور اسپر لڑکے کی شادی ہونیوالی ہے اور سوائے حضور کے کوئی مربی اور پروریش کنندہ ہمارا نہین کہ اُسکو تکلیف دون اور اگر شادی نہوتی تو اسقدر ضرورت بھی نہ تھی لیکن یہ عزت کا کام ہے اور اگر اچھی طرح نہ کرین تو حضور کے نمکخوار کہلانے مین مین نے خزینہ تھا اپر شاد سے کئی مرتبہ کہا کہ حضور سے تم خرچ مانگو حضور ضرور پرورش فرادینگے مگر اُسکو حجاب آتا ہے کیونکہ ہمیشہ سے حضور ہی کے پرورش یافتہ تھے اور اب تھوڑے سے کے لیے حضور کو تکلیف دیوین مگر ناچار جب کسی طرح سے کوئی تدبیر نہوسکی اُسوقت مین مین نے بلا اُسکی اطلاع کے یہ عرضی حضور مین ارسال کی کہ اگر ایسے وقت مین سرکار سے گذشتہ حساب پاک ہوجاوے تو کمال خاوندی اور پرورش ہوگی۔

بارھوان خط تحصیلدار یا کسی عہدہ دار سرکاری کے نام

تحصیلدار صاحب مخدوم ومکرم بندہ سلامت۔ پس از تسلیم عرض یہ ہے کہ نامۂ نامی بمطالب اس نیازمند کے پہونچا چونکہ صاحب ڈپٹی کمشنر بہادر کی کچہری مین

بندے کا مقدمہ پیش ہے اور اُسمین مین اصالتاً و بکالتی کرتا ہون اسواسطے جناب
مین کل کسیطرح حاضر نہین ہو سکتا پرسون تک انشاء اللہ تعالی ضرور آؤنگا اگر کوئی
نہایت ضرورت ہو تو ارقام فرمائیے فوراً اُسکی تعمیل آپکے خاطر خواہ ہوگی حاضر ہونمین
مجھے کچھ عذر نہ تھا مگر وکالتی سے مجبور ہون۔ پیشتر جو آپ نے دارالشفا کے چندے
کے بارے مین تحریر فرمایا تھا یہ میری مین خوشی ہے جو آپ تجویز فرماوین مین دستخط کردون
دس روپے ماہواری تک مجھے گران نہین ہے۔ ثواب کسقدر عظیم ہے ایسے ایسے دس روپے
بہت سے کامونمین صرف ہوا کرتے ہین۔

فصل تیسری چھوٹون کے نام القاب

چھوٹون کے القاب یہ ہین

بیٹے اور پوتے کو۔ برخوردار نورچشم راحت جان طولعمرہ۔

داماد بھتیجے اور بھانجے کو۔ فرزند دلبند جگرپیوند زادعمرہ۔

چھوٹے بھائی کو۔ برادر بجان برابر سلمہ۔

بیٹی کو۔ قرۃ ناصرۃ تن سلمہا۔

چھوٹی بہن کو۔ ہمشیرہ عزیزہ زادعصمتہا۔

پوتی نواسی بھتیجی اور بھانجی کو۔ نورچشم لخت جگرمن سلامت۔

نوکر کو۔ معتمد الخدمت فلان شخص خوش رہو۔

پہلا خط لڑکے کے نام

برخوردار نورچشم راحت جان طولعمرہ۔ پس ازدعاے عمر و ترقی درجات کے
واضح ہو۔ عرصے سے تمہارا خط نہین آیا معلوم نہین کہ تم کیا کرتے ہو کچھ پڑھتے

لکھتے ہو یا نوکری کرتے ہو ہمنے تمکو وہان اسواسطے بھیجا ہے کہ جلدی سے کچھ تحصیل علم کرکے اپنے وہین آکر گھر کی زمینداری وغیرہ کو دیکھو مگر معلوم نہین کہ تم کیا سمجھے بیٹھے ہو پانچ برس تمھین وہان ہوگئے اور ابتک معلوم نہوا کہ تمنے کیا کیا ہمارا تو قول یہ ہے کہ لکھنا پڑھنا اسواسطے نہین ہے کہ تم اپنا آبائی کام لوگون کے ہاتھ چھوڑ اور آپ دس روپے کی چاکری مین تمام ملک کی خاک چھانو اگر اسی زمینداری مین کوئی صورت روئی وغیرہ کے کاشت کی نکالی جاوے تو کسقدر فائدہ کثیر ہے کارگیر انگریزی کو بیحد روئی درکار ہے اور جسقدر انھین ہندوستان سے ملے وہ کم ہے۔ برابر وہ لوگ یہان کے حکام سے درخواست کرتے ہین کہ کوئی ایسی سبیل نکالین کہ یہانسے روئی زیادہ ملا کرے۔

	دوسرا خط داماد کے نام	

فرزند دلبند جگر پیوند سلامت۔ دعاے ترقی عمر و درجات کے بعد معلوم ہو تمھارا خط عرصہ دراز سے نہین آیا کچھ حال اُسطرف کا نہین معلوم ہوتا شب و روز طبیعت اُسی طرف لگی رہتی ہے کبھی کبھی خط تو بھیجا کرو۔ خط سے نصف ملاقات ہوتی ہے کیسا آدمی فکر و تردد مین ہو مگر جیسے ہی کسی دوست یا عزیز کا خط آتا ہے سب فکر دفع ہو جاتی ہے اور طبیعت بحال۔ پیشتر تمنے لکھا تھا کہ مین اول دفعہ تحصیلی کی کتابین سب پڑھ چکا ہون اور ارادہ ہے کہ نارمل اسکول مین بھرتی ہو جاؤن عزیز میرے اگر ہماری صلاح لو تو تمھارے لیے یہ بہتر ہوگا کہ تم آگرے کے مدرسہ طبی مین بھرتی ہو جاؤ دو برس تک وہان ڈاکٹری حاصل کرنی ہوگی اور تب تک چھ روپے ماہواری بھی ملینگے سوائے اسکے تمھاری بڑی سالی بھی وہان ہے سبطرح کی آسایش تمکو ہوگی

یہان کی نوکری بہت عمدہ ہے۔ طبابت کا پیشہ بڑی عزت کا ہوتا ہے سرکار سے علیحدہ تنخواہ ملتی ہے اور جس مریض کو دیکھنے جاؤ اُس سے فیس علیحدہ لینے کا اختیار رہے۔ صرف تین برس کی محنت ہے اور تمھین بہت جلد حاصل ہو جاتا۔

تیسرا خط بیٹی کو

قرۃ باصرہ بی بی فلان سلامت۔ تم جیتی رہو اور اچھر جاؤ خط تمھارا پہونچا بڑی خوشی ہوئی خاصکر اِس سے زیادہ مسرت ہوئی وہ تمھارا لکھا ہوا تھا اپنی والدہ سے تم سب یہان کی خیر و عافیت کہدینا مین کہا تھا کہ اپنی زیور کانپور سے بھیجونگا لیکن میرا اتفاق وہان ٹھہرنے کا نہین ہوا اسواسطے خط بھیجنے سے معذور رہا اب یہان بنارس مین ایک ہفتہ مقیم رہونگا تمھین جو خط بھیجنا ہو تو راجی مل کی کوٹھی پر نئے چوک کے پتہ سے بھیجنا ہفتہ کے بعد مین کانپور جاؤنگا جو اسباب مین اپنے ساتھ لایا تھا اُسمین سے کوئی ایک تہائی بک چکا ہے اور اچھا فائدہ ہوا ہے باقی چاہیے کہ یہ بھی کل تک فروخت ہو جاوے۔ مہاجن اگر روپے کا تقاضا کرتا ہو تو تم پانسو والا نوٹ کسی کے پاس رہن رکھوا دینا اور اگر نہ ہو تو مین خود خرچ روانہ کرونگا۔ تم اپنے پڑھنے لکھنے مین تمھارے بیباق کر دینا ورنہ پندرہ بیس روز علم دہنر بڑی چیز ہے تھوڑا بہت حساب بھی خوشخطی اور سینے پرونے وغیرہ سے غافل نہ رہنا۔ چوتھا خط سودرسی سیکھو تو میری بڑی خوشی ہو۔

چوتھا خط نواسی کے نام

نور چشم لخت جگر متی یا ر ہفتہ عشرہ خط نواسی کے نام کل ایک شخص کی زبانی احکام کے خوشی کو دعا پہونچے۔ بہت دنون سے تمھارا خط نہین آیا ہوئی تمھین مناسب داباقی سب سنا کہ تم بیمار ہو اس خبر کے سننے سے مجھے زیادہ بیقراری ہے کہ جلد اپنے مزاج کا سب حال لکھو بھجو معلوم نہین کہ علاج کسکا

کرتی ہو خیر جسکا علاج ہو مگر پرہیز سے خبردار رہنا کھٹے میٹھے کا بچاؤ کرنا اپنے مقدور بھر
بھوک سے زیادہ ہرگز نہ کھانا اگر تمھارے معالج کی رائے ہو تو تبدیل آب و ہوا کرو
اس سے بھی بڑا فائدہ ہوتا ہے ہر دوئی کی آب و ہوا بہت عمدہ صحت بخش ہے اور
وہان تمھاری خالہ بھی ہین اگر لوگون کی مرضی ہو تو تم وہان چلی جاؤ کیسا تعجب
اسی مین اچھی ہو جاؤ اب تک تمھاری طبیعت درست نہو تب تک چوتھے روز
ایک خط مجھے بھیجتی رہو فقط

پانچوان خط نوکر کے نام

معتمد الخدمت رامدین کمار کو معلوم ہو کہ اس مہینے کی ۲۴ تاریخ کو سہ پہر
تک ہم سب واپس پہونچین گے تم دو دن پیشتر سب مکان صاف ستھرا کر رکھنا
کوٹھری کی کنجی لالہ ٹھاکر پرشاد ناظر عدالت کے پاس مین نے رکھوا دی ہے تم
اُنکے پاس جاکر یہ خط دکھا کر لے لینا اور کوٹھری سے سب اسباب نکال کر اپنے اپنے
موقع پر لگا دینا تاکہ مکان سرا آے سا معلوم ہو اور ہم مسافر سے۔ رامدین اس پر ہم
کو ایک روز پیشتر سے اطلاع دینا بھی تاکہ سب کے واسطے کھانے کو تیار رکھے سب ملا
باہر کے پچاس آدمی ہونگے۔

خط مین ایک فرد دعوت برادری کی ہے اسکو تمنے نفوت ہے وہ لالہ نانی کو دیدینا اور
سمجھا دینا کہ ۲۶ تاریخ کا نیوتہ سب جگہ کہ آوے اسکول مین ورسب سے ہاتھ جوڑ آوے کہ ضرور
ضرور آوین۔ پہونچتے ہی دو تین سواریان رخصت ہونگی تک چھ وغیرہ سب فراہم کر
کر رکھنا گھوڑون کے لیے گھاس اور ہاتھیون کے لیے چارہ بھاج کی آسا رام سہاے
کہ وقت پر دقت نہو فقط۔

چوتھی فصل چھوٹون اور بڑون کے سوال وجواب

قبلہ گاہی صاحب دام ظلکم۔ بعد از دعائے قدمبوسی کے عرض یہ ہے کہ عرصہ سے کوئی نوازشنامہ جناب کا نہین آیا تشریف لیجاتے وقت آپنے فرمایا تھا کہ مین ہر ہفتے مین ایک خط تیرے نام روانہ کیا کرونگا۔ مگر معلوم نہین کہ کون سبب مانع ہوا کہ ابھی تک کوئی سرفرازنامہ عنایت نہین ہوا۔ امیدوار ہون کہ اگر کوئی قصور کترین کی طرف سے ظہور مین آیا ہو تو اُسے معاف فرمایئے گا۔ سب ایا آپکے فدوی نے یکم اپریل سے کچھ فارسی بھی شروع کی ہے یعنی بالفعل گلستان پڑھتا ہون یقین ہے کہ اگر اسی طرح ایک سال پڑھتا رہا تو اُردو میری بہت درست فصاحت کے ساتھ ہو جاویگی۔ اپنی طرف سے خوب محنت اور شقت کرتا ہون آگے جو کچھ نتیجہ اُسکا حاصل ہو وہ بات ہے زیادہ آداب فدوی راقم

جواب

برخوردار نورچشم لالہ رامدین طولعمرہ۔ دعاے ترقی عمر و درجات کے بعد واضح ہو کہ بفضل الٰہی سے مین یہان بخیر و عافیت ہون تمھاری تندرستی رات دن اللہ تعالیٰ سے چاہتا ہون۔ خط تمھارا پہونچا بڑی خوشی حاصل ہوئی۔ تمنے جو شکایت میرے خط نہ پہونچنے کی لکھی تھی سو درست اور صحیح ہے حقیقت مین جیسا تم لکھتے ہو مین نے وعدہ کیا تھا کہ ہر ہفتہ عشرہ مین میرا ایک خط پہونچا رہیگا مگر کیا لکھون اُس عرصہ مین چونکہ حکام کے ساتھ برابر دورہ مین رہتا ہوا اسوجہ سے خط بھیجنے مین تامل ہوا باقی سب طرح خیریت ہے خاطر جمع رکھو حسب ہدایت ہماری

تمھارے فارسی شروع کرنے کا حال معلوم ہوا تمنے بہت خوب کیا گلستان کے پڑھنے سے علاوہ درستی زبان کے بہت سے فائدے ہین اسکی حکایات اکثر ایسی عمدہ نصیحت کی ہین کہ اگر اُنپر عمل کیا جاوے تو پوری انسانیت حاصل ہو۔ اگر تم محنت کرتے ہو تو ضرور انشاء اللہ اُسکا میوہ پاؤگے۔ علم بے محنت کسی کو نہین حاصل ہوتا ہے فقط زیادہ دعا۔

۲۔ والدہ صاحبہ محترمہ مکرمہ زاد مجدہا۔ بندگی و آداب کے بعد التماس ہے کہ آپ سے رخصت ہوکر روزگار کی تلاش مین بنارس پہونچا ایک ہفتہ کے بعد کرشن دت و گیادت مہاجنون کی دوکان مین دس روپیہ ماہواری پر بعہدۂ کارندگری نوکر ہوا۔ ابھی صرف ایک مہینے کی تنخواہ ملی ہے اُسمین سے صرف ہوچکے ہین باقی سے گھر کے واسطے جمع ہین خدا چاہیگا دو تین مہینے مین دھوتی تک کی ہنڈوی روانہ کرونگا اِس شہر مین ریشمی کپڑے اچھے اور سستے بکتے ہین میرا ارادہ ہے کہ ضرورت کے موافق جو آپ ارشاد فرماوین وہ خرید کرکے بھجادون سوائے اسکے ایک میرے دوست یہان ہوے ہین اور وہ ریشمی کپڑون کی دوکان کرتے ہین وہ مجکو قرض بھی دے دینگے اور قیمت مین بھی رعایت کرینگے آپ کی اجازت کا منتظر ہون۔ زیادہ کیا تصدیعہ دون۔

جواب

میری آنکھون کے نور اور جگر کے ٹکڑے رامدین کو میرا بہت بہت پیار اور دعا پہونچے۔ بیٹا خط تمھارا عین انتظار مین آیا آنکھون کو روشنی اور دل کو ٹھنڈک ہوئی تم صحیح و سلامت رہو تمھاری نوکری سُنکر نہایت خوشی اور اطمینان حاصل ہوا

تھے جو لکھا کہ مین چاہتے مہینے مین صد کی ہنڈوی بھیجونگا سو عزیز میرے تم جیتے رہو بڑی دولت ہنڈویان بھیجو گے اور مین خرچ کرونگی تمسے مجھے سب امید ہو بھروسہ ہے۔

تمھاری تندرستی سے کہ تمھین اپنے گھر کا اسقدر خیال ہے مین یہ کوشش فضول نہ بجا لاکر کہ ایک تو تم نا تربیت اور دوسرے تم نوکری پر نکلے ہو تمھے طبیعت والدہ صاحبہ تمھاری طرف سے تم بے فکر رہو مین یہان کی تین ٹھنڈائی وغیرہ کا استعمال ہوا ضرورت ہوگی سب تدبیر ہو جائیگی تم دوا باب ڈاکٹر صاحب کی تشخیص سے انگریزی کوئین کا اٹھانا دو پیسے ہر وقت اپنے پاس رکھنا سے کسی قدر افاقہ معلوم ہوتا ہے امید کہ جلد ہو عزیز میرے صورت اسکے اطمینان خاطر رکھین والدہ صاحبہ موصوفہ اکثر آپ کو یاد ہے فرماتی ہین آج کے روز فدوی سے فرمایا تھا کہ کوئی سواری آپ کی خدمت مین روانہ کرچنانچہ حسب الحکم انکے جناب عمومی صاحب کا یا بوغدا بخش سائیس کے ہاتھ روانہ کرکے امیدوار ہون کہ ضرور تشریف لائیے گا اور برادر عزیز نصیر الدین کو بھی ضرور ہمراہ لائیے گا تاکہ جناب کی قدمبوسی اور انکا دیدار دونون حاصل ہون زیادہ بندگی۔

جواب

فرزند ارجمند سید اصغر علی کو اسکے ماموں کا پیار اور دعا پہونچے تمھارا خط پڑھکر جو تمھاری والدہ کا حال سنکر نہایت دل کو تردد ہوا۔ مجھے تعجب ہوتا ہے کہ تمھارے ابا نے اور نہ تمھارے والد نے آج تک ہمکو بیماری کی اطلاع دی اور اب تحریر فرماتے ہو کہ عرصہ ایک مہینے سے مبتلا بیماری ہین واہ رے صاحبو آپکی دانشمندی پر شکر ہے کہ اب پہلے سے کچھ صورت افاقے کی معلوم ہوئی خدا چاہیگا تو

جلد مرض دفع ہو جاویگا یہ دوا اس بیمار کے واسطے اکسیر ہے تمنے جو دربارہ میرے آنے کے لکھا تھا اے عزیز میرے مجھے تمھارے لکھنے کی کچھ حاجت نہ تھی میں خود تمھارے خط کے پہونچنے ہی وہان موجود ہوا مگر کیا کہون کل خبر ہے کہ جناب صاحب ڈپٹی کمشنر بہادر کوٹھی تک ملاحظہ فرمانے آوینگے اور کیا تعجب کہ اسپتال مین بھی حسب معمول تشریف لاوین اسواسطے کل تک معذور ہون مگر پرسون مجھے ضرور اپنے یہان سمجھنا اور عزیز نصیر الدین کو یا بو پر سوار کرکے روانہ کرنا ہان گو اس غیر حاضری مین اسکا بڑا ہرج مدرسہ مین ہوگا اور لڑکے آگے ہو جاوینگے مگر ناچار حسب الطلب تمھاری روانہ کرتا ہون دو ایک روز مین اسے جلد واپس کرنا نہین تو مدرس صاحب مجھ سے شاکی ہونگے اور اسکا نقصان الگ ہوگا۔

۵۔ چچا صاحب قبلہ برحق و کعبہ مطلق زاد اشفاقہ۔ تسلیمات اور کورنش کے بعد عارض مدعا ہون الحمد للہ کہ یہان سب طرح پر خیر و عافیت ہے آپ کے مزاج عالی کی صحت و سلامتی کی دعا شب و روز درگاہ الٰہی سے مانگتا ہون۔ نوازشنامہ جناب پہونچا ممنون کیا شکر شمار کی بیکاری اور زیر باری کا حال شکر دل کو پہنچ ہوا نوکری کا دروازہ کمبخت اندنون ایسا بند ہو گیا ہے کہ جدھر دیکھو اُدھر بے روزگاری ہے کہین نام روزگار نہین اسپر خرابی یہ ہے کہ روز بروز سب قسم کے لوگ پڑھ لکھ کر تیار ہوتے جاتے ہین اور سب کی خواہش یہی رہتی ہے کہ کہین محرری وغیرہ کی نوکری کیجیے یہ کسی کو حوصلہ نہین ہوتا کہ کوئی کارخانہ کیجیے یا کچھ مال لیکر اسے بمقام مناسب فروخت کیجیے یا اپنے کاروبار کو اپنی

عقل اور اپنے معلومات سے چمکائیے اور ہزارہا ذریعے معاش کے ہین اُن مین سے کسی کو آزمائیے نہین جسکو دیکھیے نوکری کا متلاشی ہے۔ صاحبان انگریز کو دیکھیے کہ کیسے خاندانی اور امیر کبیر ہون مگر جس کام مین فائدہ دیکھین گے اُسی کو اختیار کر لیتے ہین اندنون حسب اتفاق میری کچہری مین بھی کوئی جگہ خالی نہین کہ اُسپر اُنھین بلواؤن ایک میرے عنایت فرما صاحب عالیشان ضلع گونڈہ مین صمم بندوبست ہوے ہین اگر آپ فرماوین تو مین اُنکی خدمت مین اُسکی نسبت عریضہ بھیجون کیا تعجب کہ براہ عنایت و مہربانی کے صاحب ممدوح کوئی سبیل اُسکے روزگار کی فرماویین جیسا آپ تحریر فرماوین گے ویسا عمل مین لایا جاویگا فقط۔

جواب

برخوردار سعادت اطوار اقبال نشان زاد درجاتہ۔ دعاے ترقی مدارج کے بعد مطالعہ ہو کہ تمہارا خط بجواب رقیمۂ دعا کے پہونچا خدا تمکو روز بروز ترقی درجات دیوے اور عمر دراز کرے حقیقت مین عجب زمانہ آیا ہے کہ جدھر دیکھو روزگار کی شکایت ہے اور مین نے تمکو اُسوقت مین تکلیف دی کہ جب مین اُسکے لیے ڈھونڈھتے ڈھونڈھتے پریشان ہو گیا ہر چند برصورت نہ نکلی ہمسایہ کا حق بہت ہوتا ہے کسے نہ کہے تو کس سے جھگڑی ہوا سے گونڈے جانے مین ہرگز کسی طرح کچھ عذر نہو گا آپ بے تامل صاحب محتشم الیہ کی خدمت مین تحریر کرین جسوقت وہ طلب فرما دینگے فوراً روانہ ہو جاویگا گھڑی بھر کی دیر نہو گی تم اب اُسکا وہ حال نہ جانو کہ جو دس برس اُدھر تھا البتہ اُسطرف اُسے اسقدر حاجت

نہ تھی باپ کا مال مفت ہاتھ آیا تھا اور یہی وجہ ہوئی کہ تمنے دو تین بار ہمین تجربہ
بھی کی مگر اُسکی لاپروائی سے کوئی امر ظہور مین نہین آیا خیر اب بھی کچھ حرج نہین ہے
یہ بُڑھاپا اُسکا تمھاری وجہ سے بسر ہو خیر خدا اُنکو سلامت رکھے فقط

۷۔ حکیم صاحب مسیحائے زمان زاد اللہ برکاتہ۔ آداب تسلیمات کے بعد
التجا اپنی عرض کرتا ہون بندے کو عرصہ دو مہینے سے اکثر شکایت ہاضمے
کی رہتی ہے یعنی جو کھاتا ہون ہضم نہین ہوتا گو سابق سے غذا اب کم کر دی ہے
مگر وہ بھی نہین پچتی۔ سوائے اسکے کبھی کبھی دردِ سر بھی رہتا ہے پیشتر بھی ہوتا تھا مگر
جناب حکیم محمد سعید خان صاحب کے نسخے سے شفا پائی تھی اب بیس روز سے
پھر مبتلا ہون میری نوکری کا حال آپ کو بخوبی روشن ہے کہ کس قسم کی ہے ایک جگہ
اسمین قرار سے ایک جگہ مقام نہین رہتا آج یہان اور کل وہان۔ اُسپر سوائے
گھوڑے کے کسی اور سواری مین پناہ بھی نہین۔ پھر اُسپر مسافرت کی تکلیفین اور
کھانے پینے مین اختلاف وقت۔ غرض ایک دو نہین ارض سا ہو رہا ہون تا وقتیکہ
آپ توجہ فرماکے کوئی عمدہ نسخہ گولی یا معجون وغیرہ کا عنایت نہ فرماوینگے تب تک
اس روزمرہ کی شکایت سے نجات نہ پاؤنگا۔ لہذا امید وار عنایت قدیمانہ
توجہات بزرگانہ کا ہون کہ جیسا آپ [illegible] ویسا عمل مین لاؤن تمنا ہے
آپ کا احسان ہوگا فقط۔

[illegible] اُسپر خ

[illegible]

منشی صاحب عنایت فرمائے بندہ سلامت۔ سلام و نیاز و دعائے صحت
و تندرستی کے بعد واضح رائے محبت پیرائے کے ہو آپ کا عنایت نامہ مشعر شکایت

مطلب کے پہونچنا لکھا ہے کہ اپنی غرض پر تو بندہ آپکو یاد کرتا خواہ آپ یاد کریں یا نہ یاد کریں خدا آپکو جلد شفا دیوے صاحبہ آپ کا مین بلا دیکھے نبض اور صورت کے ہرگز نہین کر سکتا مرض آپکا کسی قدر دق ہے اور یکایک بلا دیکھے بھالے نسخہ لکھدینا مصلحت نہین۔ آج سے پانچوین روز میرا مقدمہ کچہری مین درپیش ہے اور اس تقریب سے میرا وہان آنا ضرور ہوگا اگر آپ مکان پر رہین اور تھوڑی سی تکلیف کرکے حکیم شفا بخش صاحب کے مکان پر آجاوین تو بخوبی تشخیص ہو جاویگی اور آپ کے روبرو نسخہ لکھدونگا۔ آپ اطمینان رکھین خدا چاہیگا تو شکایت نام کو نہ رہیگی لیکن چند روز کے واسطے یا تو آپکو رخصت لینی ہوگی یا کوئی سواری آرام کی مثل پالکی کے رکھنی ہوگی فقط

۷۔ مولوی صاحب مکرم معظم بندہ زاد مجدکم۔ تسلیمات و کورنش کے بعد عرض کرتا ہون آپکو معلوم ہوگا کہ ایک عرصہ سے میرا ارادہ تھا کہ غریب غربا کے واسطے ایک دارالشفا شہر مین تعمیر کراؤن مگر چونکہ ہر ایک کام اپنے اپنے وقت پر ہوتا ہے اسواسطے ابتک کوئی صورت ظہور مین نہ آئی اب فضل الٰہی سے معلوم ہوتا ہے کہ اسکا وقت آگیا چنانچہ میرا ارادہ ہے کہ پرسون کے روز صبح ۱۰ بجے نیو کھودی جاوے آپکا ہونا اسوقت بڑی برکت ہے شاید کوئی بات عمدہ نکل آئے لہذا مہربانی فرماکر ایک آدھ گھڑی کے واسطے ضرور تکلیف گوارا کرکے تشریف لائیے گا۔ کارخیر ہے فقط

	جواب

برخوردار نیک خصال بدارمی لال زاد درجاتہ۔ دعاے ترقی عمر و مراتب کے

بعد واضح ہو کہ تمہارا خط بطلب میرے پہونچا تمہاری نیک نیتی اور منشا خیر دیکھکر نہایت خوشی حاصل ہوئی خدا تمکو اس سے زیادہ توفیق دیوے درحقیقت اس سے زیادہ کوئی یادگار نہین اور نہ اس سے کوئی کار بہتر ہے۔ مین انشاء اللہ ضرور ضرور بخوشی تمام پرسون صبح کو آونگا اور اگر شاید آنا نہوا تو چند موٹی موٹی باتون کا خیال ضرور رکھیے گا یعنی جس قطعۂ زمین پر مکان تعمیر ہووے نشیب نہو۔ چار طرف سے کھلا ہوا ہو۔ قریب مین کوئی ویسا نالہ یا کھیت وغیرہ نہوجسمین بدبو کا خیال ہو۔ دوسرے جہان تک ہوسکے مکان کا رخ اُس طرف ہو کسی کے کہے پر نجانا اسمین سب موسمون مین آرام ہوگا کرسی ضرور ہو دیوارین اونچی اونچی اور چارون طرف کھڑکیان رکھوانا۔ باورچیخانہ وغیرہ فاصلے پر ہو۔ سنہ و تاریخ کا پتھر بھی رکھنا گو کہ تم عقلمند ہو اور یہ باتین سب تمنے خیال کرلی ہونگی مگر خیر احتیاطاً تحریر کی گئین کہ شاید تمہارے کام آوین۔

پانچوین فصل برابر والون کے نام خط

مساوی درجے کے القاب یہ ہین

بھائی کو۔ برادر ربجان برابر سلامت۔

بہن کو۔ ہمشیرہ صاحبہ زاد شفقتہا۔

بی بی کو۔ محرم راز ہمدم و ہمباز سلامت۔

دوست کو۔ مشفق مہربان عنایت فرمائے نیازمندان سلامت۔

ایضاً۔ مصدر لطف و کرم زاد عنایتکم۔

ایضاً۔ شفیق بدل رفیق بندہ سلامت۔

دوست کو محب دلنواز سن سلامت۔

ایضاً دوست باصفا سلامت۔

جس پر منشی صاحب محسن مہربان سلامت۔

۱۔ برادر بجان برابر سلامت۔ سلام و نیاز و اشتیاق ملاقات کے بعد واضح رائے ہو کہ یہان ابھی تک برسات نہین ہوئی ہے سب لوگ بہت گھبراتے ہین خدا اپنا فضل کرے نہین تو ہزارہا آدمی اور بچار پائے مرجائینگے معلوم نہین کہ اُدھر کیا حال ہے۔ اگر اتنی قلت نہو تو جانورون کے واسطے کچھ چارہ اور گھر کے واسطے تھوڑے گیہون اور چنے بھجوا دیجیے یہان بڑی تکلیف ہے۔ بھوسا نام کو نہین ملتا۔ زمین پر گھاس کسی قسم کی نہین جمتی ہے۔ گیہون آپ جس قدر بھروا گئے تھے وہ سب خرچ ہو گئے صرف اب بیج کے باقی ہین اگر اسمین ہاتھ لگایا جاویگا تو جو تین بوئین گے کیا گھوڑے کے دانے کے واسطے زیادہ تر تکلیف ہے اسے پانچ چھ سیر رو زہونا چاہیے وہ کہان سے آوے دو سیر بھی اگر پاوے تو غنیمت ہے اگر تمھین عذر نہو تو اسوقت دو ایک خریدار ہین اُنکے ہاتھ بیچ ڈالا جاوے۔

۲۔ ہمشیرہ صاحبہ مشفقہ سلامت۔ بعد ادعیہ کے واضح ہو کہ جب سے تم اُسطرف تشریف لیگئی ہو دو قطعہ خط تمھارے نام بھیجے گئے مگر جواب ابتک نہین آیا معلوم نہین کہ کیا باعث ہے۔ بالفعل ضروری تحریر یہ ہے کہ حسب فرمایش تمھارے گفتگو نسبت برخوردار سید جان کی بذریعہ امامی عجام کے چند مقامات مین پیش کیگئی دو جگہ قرار پائی ہے ایک بخانہ محمد زمان خانصاحب رئیس مراد آباد دوسری بخانہ مولوی مبارک حسین خان صاحب رئیس شاہ آباد دونون جگہ کے

حالات حسب و نسب سے تم بخوبی واقف ہو اور دونون لڑکیان ہوشیار عمر مین ۱۶
برس تک ہین اس بارے مین ارباب برادری اور بزرگون سے بھی پوچھا گیا سب
لوگونکی مرضی ہوئی ہے کہ مراد آباد مین بہتر ہے اب جیسی مرضی تمہاری ہو ارقام فرماؤ اور
پانسو روپیہ بازر نقد ہندوی کے بھیجدیجیے رسم منگنی وغیرہ کی ماہ رجب مین کر دیجائے
۳۔ مصدر لطف و کرم شیخ امام بخش صاحب زاد الطافکم۔ بندگی و نیاز و تمنائے
ملاقات کے بعد واضح رائے عالی ہو کہ آپکا خوشخبری کا خط ابھی میرے پاس پہونچا
لفافہ کھولتے ہی نہایت باغ باغ ہوا خدا ایسی خوشی سب کو نصیب کرے اللہ تعالیٰ
آپکو یہ لڑکا مبارک کرے اور وہ اپنی عمر سے برخوردار ہو۔ وہ آپکی خدمت کرے اور آپکا
سایہ اسپر ہمیشہ قائم رہے۔ اسمین شک نہین کہ وہ تمہارے اندھیرے گھر کا چراغ پیدا ہوا ہے
جسقدر شکر و احسان باری تعالیٰ کا ادا کیا جاوے اسقدر کم ہے مین اپنی خوشی
کا کچھ حال بیان نہین کرسکتا حق بات تو یہ ہے کہ لوگ جو کہا کرتے تھے کہ خوشی
مارے جامے مین نہین سماتے وہ دراصل میری کیفیت ہے جب تک مین اسے بچشم
نہین دیکھتا تب تک مجھے ہرگز تسکین نہین پڑیگا پرسون نہین ضرور وہین ہونگا یا
روپے برسم دست بوسی برخوردار احسان علی کی والدہ بھیجتی ہین غالباً وہ بھی یہ
ہمراہ برورمذکور آوینگی انھین یقین ہی نہین آتا ہے کہ آیا درحقیقت یہ مژدہ ہمارے
حصے کا ہے زیادہ والسلام۔
۴۔ سیٹھ صاحب مشفق و مہربان سلامت۔ بعد سلام و اشتیاق ملاقات
گزارش حال یہ ہے خیر جاگر دریافت ہوا کہ آپ ارادہ چکنا تھ جی جانے کا رکھتے
اور بعد تشریف بری آپ کے دیکھا چاہیے کہ گماشتگان کو بھی ہمارا اسلا

لیں دین کیونکر جاری رکھین اور بقبل اسکے ہمیشہ بروقت طلب زر مالگزاری سرکار
کے آپکی کوٹھی سے روپیہ لیکر داخل خزانہ سرکار ہوتا رہا ہے اور بعدہ دیہات کی
آمدنی کوٹھی مین جمع ہوتی رہی پس اُسی دستور موافق اب بھی گماشتگان کو تاکید
بلیغ فرمادیجیے کہ آپکی غیبت مین وقت ضرورت روپے کے دینے مین انکار اور
توقف نکرین ۔ زیادہ دیکھنا پڑے کیا عرض کرون ۔

۵ ۔ تحقیق دل رفیق ہندہ سلامت ۔ بعد سلام و شوق ملاقات واضح رائے محبت
پیرائے کے ہو کہ محبت نامہ موید شرکت جلسۂ شادی پر خوردارن عبدالحق و احمد اللہ
کے پہونچا مسرور کیا فی الحقیقت یہ روز خدا نے بڑی بڑی منتون اور دعاؤن
سے دکھایا ہے مین بسر و چشم حاضر ہو کر شریک ہوتا مگر کیا کرون کہ ایک صاحب
نے نالش دیوانی دو ہزار روپے کی دائر کی ہے اور جو تاریخ برخوردارن مذکور
کے عقد کی ہے وہی پیشی مقدمہ کی تاریخ ہے لہذا مجبور ہون اگر ممکن ہوگا تو
شب کو گرتے پڑتے نکاح کے وقت اپنے تئین پہونچاؤنگا اور آپ سے بھی اس
معاملہ مین مشورے کی ضرورت ہے اس مقدمے سے آپ خوب واقف ہین کہ
دو برس مین پانچ سو سے دو ہزار ہو گئے مین نے بخوبی سُنا ہے کہ بھی کھانہ
اور روز نامچہ جعلی بنایا گیا ہے وکیل اس مقدمہ مین میر واجد علیخان صاحب کو کر دیا ہے اسی
خاطر سے کہ آپسے آنے واسطے کہتی ہے براہ توجہات آپ بارہ بنکی تشریف لیجا کر میر صاحب
کو بخوبی حالات واقعی سے آگاہ کر دیوین اور مختانہ و شکرانہ بھی طے نہین ہوا جیسا
مناسب جانیے آپ گفتگو کر کے طے کر لیجیے گا ۔

۶ ۔ مہربان دوستان پنڈت جے نراین صاحب وکیل عدالت صدر غزلی

بعد اشتیاق ملاقات کے گزارش مدعا ہے ہمارے خسر راجہ شتاب سنگھ نے
انتقال کیا اور اب راجہ متوفی کے وارثون کے باہم علاقہ کی بابت تنازع ہے
اور بالفعل علاقہ بصورت خام تحصیل سرکار کے اہتمام مین ہے اسواسطے آپکو
تکلیف دیتا ہون کہ آپ واسطے دو روز کے یہان تشریف لاکر مقدمہ کی روداد
کو سمجھ کے مجھے بتلا دین کہ کس بنا پر رجوع کیا جاوے یعنی راجہ صاحب نے ایک
ہبہ نامہ بھی بنام برخوردار نونہال سنگھ اپنے نواسے کے لکھدیا تھا اب مقدمہ
برہبہ نامہ کے دائر کرین یا بطور وراثت کے جیسی آپ کی راے ہوگی
اسکے بموجب کیا جاویگا۔ زیادہ نیاز۔

۳۔ دیوانجی صاحب کرم فرماے دوستان سلامت۔ بعد اظہار اشتیاق
مواصلت کے راقم مدعا چون اندنون مادھوپرشاد کا علاقہ بہت سی دگریون کی
علت مین مبتلا ہوا ہے چنانچہ چار موضع جنمے بھی خرید کیے ہین لیکن انمین دو موضع
کی اراضی خاکی ہے اگر بارش موافق ہوئی تو فصل خریف اچھی ہوتی ہے مگر بغیر
کنوون کے فصل ربیع کا بونا غیر ممکن ہے اس صورت مین سب کی صلاح یہ ہے
کہ دونون مواضع خاکی مین پانچ پانچ حمات سنگ کنوین پختہ چونے کے تیار کرا دیے جاوین
لہذا آپکو تکلیف دیتا ہون کہ آپ تعمیر کے کام مین آزمودہ کار ہین اور اکثر آپ نے
عمارات اور چاہ تیار کرائے ہین پس آپ مجکو مشورہ دین کہ اجانی بنوانا مناسب ہوگا
یا ٹھیکہ دیدیا جاوے ازراہ عنایت کے جواب سے جلد زیادہ فرمائیے گا فقط

۴۔ کرم گستر اخلاص پرور دام عنایتکم۔ سلام و شوق کے بعد مدعا نگار ہون
لاکھ لاکھ شکر ہزار ہزار زبان سے کہ بڑی مدتون مین آپ کا نوازشنامہ پہونچا مسرت بخش

خاطر ہوا ایسی خوشی ہوئی کہ بیان نہیں ہو سکتا مضمون شکایت ہو آپ نے میری
نسبت تحریر فرمایا ہے یہ وہی بات ہے کہ اُلٹے چور کوتوال کو ڈانٹے میرے دو تین
خطوں کا جواب آپ نے نہ لکھا اور اب استفسار کرتے اور اُلٹی شکایت فرماتے ہو
اور عدم رسی خط پر ٹالتے ہو ملاقات کے وقت میں آپ سے سمجھ لیتا مگر خیر آپکی طرف
سے ابتدا ہوئی سب غبار جاتا رہا طبیعت صاف ہو گئی امید کہ اسی طرح ہمیشہ سلسلہ
خط کتابت کا جاری رہے کہ المکتوب نصف الملاقات ہے اور واضح رہے کہ بندہ
آگرہ میں سب ڈپٹی انسپکٹر سررشتۂ تعلیم بمشاہرہ پچاس روپیہ مقرر ہے زیادہ شوق فقط
۹ شفیق بدل رفیق من سلامت سلام و نیاز و شوق ملاقات کے بعد مشمول خاطر
ہو کہ محبت نامہ آپکا باستفسار حالات کارروائی جلسۂ تہذیب کے پہونچا محب میرے
اندلون یہاں تعلیم نسوان کی نسبت خوب خوب بحثین ہوتی ہین بڑے بڑے لائق
لوگ مضمون پڑھتے اور رائین دیتے ہین اکثر تعلیم یافتہ لوگ موافق ہین یعنی وہ
لوگ یہ دلیل پیش کرتے ہین کہ مرد و عورت دونون خدا کے بندے ہین جو جو نعمتین
اللہ کی ہین انمین آدھا برحصہ ہے۔ اور علم جو غذاے روح ہے اسمین کون وجہ انکی
محرومی کی ہے صرف مردون کی خود پسندی اور عورتون کی سراسر حق تلفی ہے
فوائد تعلیم نسوان کے بیشمار بیان کیے جاتے ہین سب سے بڑا فائدہ یہ کہتے ہین کہ
انکو اس سے پوری انسانیت حاصل ہو گی اور جس غرض سے خدا نے عورت کو
پیدا کیا ہے وہ غرض حاصل ہو گی یعنی سب طرح مرد کی شریک رنج و راحت و مونس
و غمخوار ہو گی۔ اور ان عورتون کی اولاد اچھی ہو گی کیونکہ باپ کی صحبت کے اثر سے
زیادہ کوئی اثر بچون پر نہین ہوتا ہے۔ اسکے بعد امور خانہ داری و کفایت شعاری ہین

کامل ہوگی اور بہت سی آفتین جو لوگون پر گھر ہی کی بدانتظامی سے ہوتی ہین آپ
اپنے گھر کو محفوظ رکھینگی علی ہذا القیاس یہ کوئی نہین کہتا ہے کہ تعلیم نسوان خلاف
مذہب ہے۔ مگر حالات دنیوی کی نسبت گفتگو کرتے ہین آپ کی رائے اسمین کیا
ہے فقط۔ آپ کا خادم غلام اعظم۔

۱۔ خانصاحب دوستون کے مہربان کم ہوتے غصہ تمہارا۔ بعد سلام علیک کے آپ کا
ملاقات کے واضح رائے عالی ہوا۔ لوگون کی زبانی معلوم ہوا کہ گو تمام اودھ سے
جھگڑا و فساد سب دور ہو گیا مگر آپکے یہان ابھی وہی بادشاہی کیفیت ہے۔ کوئی
مہینہ نہین گذرتا کہ جسمین دو ایک ہنگامے نہون۔ اندنون یہ سنا گیا کہ کسی جھگڑے
مین دس روز ادھر آپ پر پانچ سو روپیہ جرمانہ بھی ہو گیا۔ یہ سنکر دل اور رنجیدہ
ہوا۔ بہتر ہو کہ آپ اپنے مزاج کی اصلاح جہان تک ہو عمل مین لاوین اظہار
کی کتابون کا اکثر مطالعہ کیا کرین جسوقت غصہ آوے ایک گھونٹ پانی پی کر
پہلے اپنے دل مین یہ سوچ لیا کیجیے کہ اس غصے کا انجام کیا ہوگا اور اگر چشم پوشی
کی تو کتنی آفتون اور خرابیون سے محفوظ رہیگا۔ انسان کو جو اللہ تعالی نے حیوان
سے ممتاز کیا ہے تو صرف عقل ہی کا فرق رکھا ہے اور اگر انسان بھی مثل حیوانات
کے لڑائی اور غصے مین لگا رہے تو پھر انسان اور درندون مین کیا فرق ہے ہر چند
یہ نیازنامہ پڑھکر آپ ناراض ہونگے پر جب غصہ رفع ہو جاویگا اور تامل فرمائیے
تو میرے نہایت احسان مند ہوجیے گا فقط والسلام۔

هو العلیم

المنة لله که درین هنگام فرخنده انجام فرحت اختتام نسخه نادره و پیکره

عام فهم خاص پسند عمده تالیف اسم سامی

حکایات لطیف

که مؤلف نامی ادیب قابلیت را بکار برده و عبارت سلیس

و فقرات دلاویز و دلکش بتحریر آورده

در مطبع منشی نولکشور کانپور بسعی پنڈت شیام ناتھ مہتمم طبع سودا شائع کرد

دو جز

اطلاع

اہل مطبع ہیں ہر علم و فن کی کتب کا ذخیرہ سلسلہ وار موجود ہے جسکی فہرست حصول ہر ایک مشائق کو مہیا کیجاتی ہے جسکے مطالعہ و ملاحظہ سے مشائقان اصلی حالات کتب کے معلوم فرما سکتے ہیں غرض ہی اشتہار ہے اس کی تا سب کے قبل بیع کے تین صفحہ جو سادہ ہیں انمیں اصل کتب اردو فارسی دعووں کے درج کرتے ہیں تاکہ جس فن کی یہ کتاب ہے اُس فن کی اور بھی کتب موجود ہیں کل رجسٹر سے قدر دانوں کو آگاہی کا ذریعہ حاصل ہو

کتب لغت اردو فارسی عربی

لغات البتدی۔ تصنیف مولوی حبیب احمد صاحب عظیم آبادی۔

منتخب اللغات۔ مصنفہ حکیم فیاض علیصاحب زبان اردو

منتخب اللغات۔ مشہور کتاب لغت کی ہے

کشف اللغات۔ مطبوعہ مطبع ثمر ہند دو جلدیں مصنفہ مولوی عبدالرحیم

غیاث اللغات۔ فن کلام میں جدید المطبع

کریم اللغات۔ تصنیف مولوی کریم الدین صاحب

برہان قاطع۔ لغت اور محاورہ و اصطلاحات فارسی میں مستند ہے۔

نفائس اللغات۔ ترجمہ اردو و فارسی و عربی کے لغات کا از مولوی اوحد الدین

فرہنگ جہانگیری۔ لغت کی مشہور کتاب دو جلدیں مطبوعہ مطبع ثمر ہند

فرہنگ گلستان۔ تالیف مولوی اللہ۔

فرہنگ بوستان۔ تالیف سید ابن حسن صاحب

فرہنگ سکندر نامہ۔ تالیف۔ ایضاً

گلشن فیض۔ لغات اردو و فارسی۔ عربی مع اشتقاق اشعار ساتھ اردو گویو تصنیف حکیم خانہ علیصاحب متخلص بہ جلال لکھنوی۔

ناصر اللغات۔ مختصر کثیر النفع رسالہ تصنیف حکیم ناصر علی صاحب غیاث پوری۔

تیسیر القرآن۔ تخریج لغات الفرقان لغات قرآن مجید کا ذخیرہ ہے طالبین کو معلومات کرنی آیات کا دور لیوے ہے۔

ارتع عناصر چار لغت کا بیان اردو فارسی عربی انگریزی زبانوں کی کے ساتھ چھاپا ٹیپ لیتھوگراوک میں چھپی ہے تصنیف مولوی حکیم ناصر علیصاحب

فرہنگ دستور الصبیان۔ کارآمد رسالہ تصنیف منشی گردھاری لال صاحب۔

مصباح المنیر۔ لغت عربی میں معتبر و مستند ہے طہران کے مطبع کی کتاب سے نقل کی گئی ہے نہایت صحت کے ساتھ طبع ہوئی۔

اسم را تقسیم بشش ظاهر است و مضمر است | پس ضمایر جمله هفتاد و شش ظاهر ما سوا

حال قالا شنوی قالت قلنا همچنین | هو بما تا نحن شهر قاله قد آنا

همچنین ایاه تا ایای ایانا شما | پس که را برشماری همچنین الی نا

نکره هست و معرفه آنکره را نام جنس | گوئی محصور دانی معرفان سته را

مضمرات اعلام موصولات اعنی الذی | التی اللائی واللای ومن ای وما

چارم اسماء الاشاره ذا و تا پنجم اولا | همچنین ذو اللام سادس وان مضاف است

آن بدانی نکره گر آخرش شد مختلف | ای برفع و نصب و جر یا خرم معرب

نام این هر چار اعراب است حادث میشود | هر یکی زینها بعامل بشنو از من حالیا

عامل اندر لفظ خود بر قول شیخ آمد یقین | جمله لفظیند الا معنوی از دو تا

پس بود لفظی دو قسم اول قیاسی جمله | قسم ثانیش سماعی شد نود یک دان ورا

پس سماعی سیزده نوعست هر یک بهر تو | بشنو و تفصیل اینک یاد گیرش جمله را

نوع اول حرف جر مشهور ده است

باء تاء کاف لام واو منذ رب حتی خلا

شرح هر یک مسکینم حالا بتوفیق آله

استعانت است و الصاق تضاهم بدل

تقدیه تجرید و معنی عن باشد کبی

زائده باشد قیاسا بعد استفهام و نفی

نیز در مفعول و فاعل زائده شد بر سماع

نیست هرگز جائز استعمال او بر سوال

بهر تشدید است استعلا و تعلیل و بیان

بهر تاکید است مد چون لیس کمثله

هست مخصوص ظواهر زائده شد خلا

کاندرین یک بیت عامل مد شمار و جمله را

رب جا شیا من عدا فی عن علی حتی متی

ارز برای چند معنی امد استعمال با

پس مدانی تعدیه سببیت ظرفیه را

نیز استعلاف و زهر قسم شد مطلقا

پس بما عاد خبر کاهی کهی در مبتدا

پس بدان بهر قسم مخصوص باشد لفظ ما

هم در و فعل قسم محذوف باشد گاه ما

گاه در معنی مثل سمست کاف ای مقتدا

گه برای غیر تاکید است چون قالوا کذا

چون شود بر آن داخل فاصل آرسی لفظ ما

تا کہ لفظش را نیابد باگمان التباس
نیز مکنوف از عمل می باشد از الحاق تا

لام باشد بهر استحقاق و ملک و اختصاص
تعدیہ تعلیل و نفع و ہم بمعنی الی

استغاثہ عاقبت ہم دید در معنی و وقت
ہست در معنی عن گر بعد قول آری ورا

نیز در معنی عند و بعد و فی باشد گہی
گہ ردیف من شود گاہی بمعنی علی

فعل و شغلش در عمل و یافتن گاہی تفوت
تیز از بہر قسم کز وی تعجب شد بنا

گاہ از بہر تعجب ہست استعمال او
در ندا و غیر او لعمر در ی شاعرا

زائدہ ہم میشود گاہی مثالش را بجوی
از اجار لمسلم پس گیر یاد این حرف را

میشود مکسور باہر منظہر الا مستغاث
می شود مفتوح باہر ملضمری الا بیا

واو از بہر قسم مخصوص اسم ظاہر است
در سوال و ذکر فعل او غیبت مستعمل چو تا

مند و مذ مجرور ایشان گہ زمان حاضر است
بہر ظرفیت و گہ ماضی ست بہر ابتدا

در بود معدود چون مذ خستہ یا مند خمیس
معنی ایشان بدان مجموع معنی من الی

هر دو را با اسم ظاهر اختصاصی کامل است | شد میرد اندر بمعنی مخالف ثانیا

که ز اسمای ظروف اند این و پس معنی شان | اول العهده بکوئی فی زمان قد مضی

در زمان حاضر و معهود مدت گوئی | گاه گه میثم هر دو جائز آمد مطلقا

رُبَّ اکثر بهر تکثیر است و در تقلیل کم | نکره موصوفه مجرورش بیاید غالبا

یا ضمیر مبهم مفرد مذکر کش تمیز | نزد بصری نکره منصوبه باشد مطلقا

بعد او اضمار او اکثر بود لیکن ضمیر | نیست مدخولش کثیر اضمار او ما بعد فا

بعد بل باشد قلیل اکنون بدان این فائده | اوست در اعراب زائد معنی بمعنای فا

پس بمفعولیه مجرورش بود منصوب گاه | گاه مرفوع المحل آمد بنا بر ابتدا

بعد او ما ضیست بفظا یا که معنی بس کهی | از عمل مکفوف میباشد پی الحاق ما

همچنین تقدیر مدخولش بود ماضی و لی | شد قلیل اعمال و داخل بود لیش اسمیه را

اینکه رُبَّ اسم قول اخفش و سکاکیست | یاد کیر اکنون لغات شانزده مر ربا را

بهر تعلیل و تصاحب هم بود بهر قیاس
گوئیان فاضل و مفضول سابق یافت جا

عن بود بهر تجاوز کردن چیزی ز چیز
خواه زائل شد ز ثانی یا نکرد و ز وجدا

بهر تعلیل و بدل شد نیز در معنی فی
گاه در معنی من کاهی بمعنی علی

آنکه شود محذوف عن پس بعد مجرورش دگر
عن شود زائد که تا این حوض باشد پورا

نیز اسم آمد بمعنی بعد یا جانب اگر
میشود داخل بر و من یا شود داخل علی

بهر استعلا علی شد نیز از بهر ضرر
بهر تعلیل و تجاوز هم بدان ظرفیه را

زائده از بهر تعویض ست در معنی نعم
نیز در معنی للن گاه در معنی با

از دخول من بدانش اسم در معنی فوق
پس بدان حتی برای انتها شد غالبا

شد کثیرا معنیش مع بهر تعلیل ست کم
بهر استثناست کثیر پس الی در انتها

غالب آمد لیکه در معنی مع باشد قلیل
نیز در معنی لام و عند و فی دانی ورا

تمت

چار حرف جر بود دیگر که بنود مشتهر
لی بود و رکیه از بهر غرض زان چار را

هست مجرورش بعلت لام تفهیم و بس
لیلة محذوف الالف مکتوب میباشد بها

نزد عیسی لات و مجرورش زما چون لات حین
معنی او نفی ما بعد ست چون معنی لا

چون به لولا مضمر مجرور گردد متصل
هست نزد سیبویه وجاره چون لولا کما

معنی او امتناع شی بود بوجود غیر
شد لعل حرف جر در یک لغت بهر جا

از پی هر جاره متعلق ضرور آمد ضرور
خواه باشد فعل یا باشد مشابه فعل را

یا که تا و یلیش شبه فعل راجح می شود
یا ستیر ست ان سوء معنی فعلی فی خطا

گر یکی زینها بود مذکور ربطش ده بوی
ورنه از بهرش مقدر کن یکی زین چار ها

چند حرف جر بدان مستغنی از متعلقند
رب حاشا لات لولا هم خلاف یکر عدا

آنهم بعل آمد و گر پس حرف زاید در کلام
سابقا تفصیل هر زاید بیان کردم ترا

گاه حرف جر شود محذوف و پس مجرور او
آنه شود منصوب تقدیرا چنین مدست ذکیا

شاهد ار خوانی بجوان وا اختار موصلی تمه

گه بجر خویش باقی هست همچون سبو

زانکه هر مدخول و باقید بجایش منوز

گاه اسمی میشود مجرور از بهر جوار

لیکه میگویم بتو تحقیق از قول ثقات

تو قلیل اندر صفت در یتاکید آمده

ان با ان وکان ولیت ولکن ولعل

ان آن از بهر تحقیقند فرقست این قدر

پس بخوانی ان را مکسوره اندر وه مقام

بعد حرف افتتاح و حرف تصدیق نیز

بعد قولی کو نشد ظن و تکلم مغیش

لیکه گاه از آن بجز خویش قیاسی شد روا

مضمر آید بعد او و بعد دل هم بعد فا

تیز در الصد باجر آید اصل او

هم از ینجا نزد عامه جر از جل شد روا

اندرین جر الجوار آوری سمع رضا

ممتنع در عطف و جای لبس مقصد بیا

ناصب اسمند رافع در خبر ضد

می کند مفتوحه در تاویل مفرد جمله را

در صله هم بعد و او حال هم بعد ا ندا

بعد حتی در جواب قسم و ابتدا

نیز جای کو شود واقع خبر از مبتدا

گاه در مکسوره فتحه میرود گه مستعملست — گاه کاهی فتح هر دو نیز در وی شد روا

در رویش فتحه حرفی یک ازان مضعف بعد — در مقام فاعل و مفعول هم در مبتدا

لیکه در جائی که واقع میشود مفعول علم — بر خبر کرلام داخل شد بود فتحش سزا

گه بمعنی لعل مفتوحه آمد ای فتا — لعل بشنو ای بنوای الشباب

هم در استعمال خود گاهی بنی قیس و تمیم — میکنند با عین مبدل همزه مفتوحه را

پس گمان مفتیش تشبیه اسمش با خبر — گاه بهر شک نمودن در خبر شد مطلقا

بهر استدراک لکن ای برای سه قسم دیم — از کلامی کو شت سابق هست نی هیچ جا

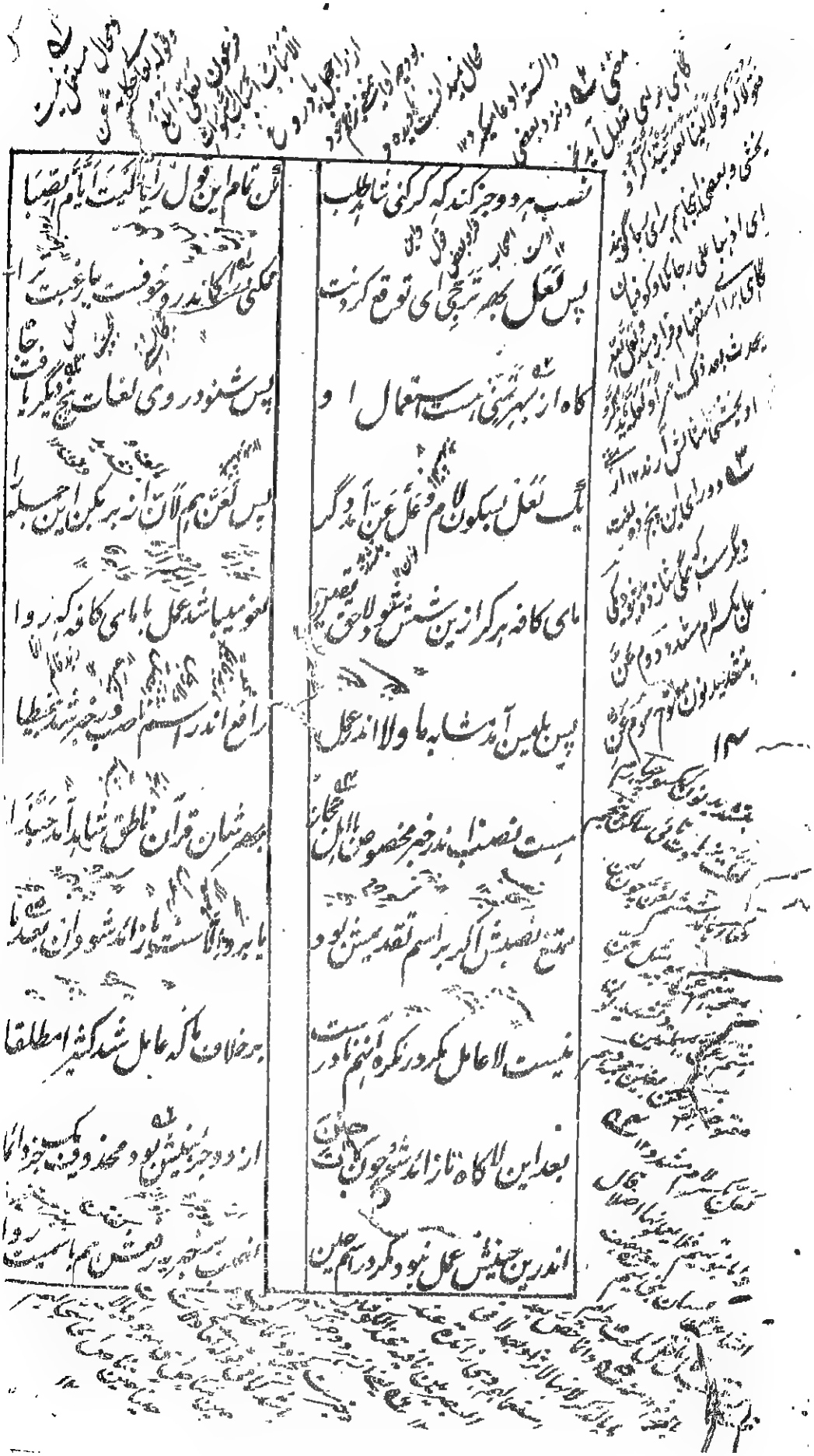
گه مخفف میشوند این چار پس ملغی میشوند — از عمل داخل شوند اینک افعال ای فتا

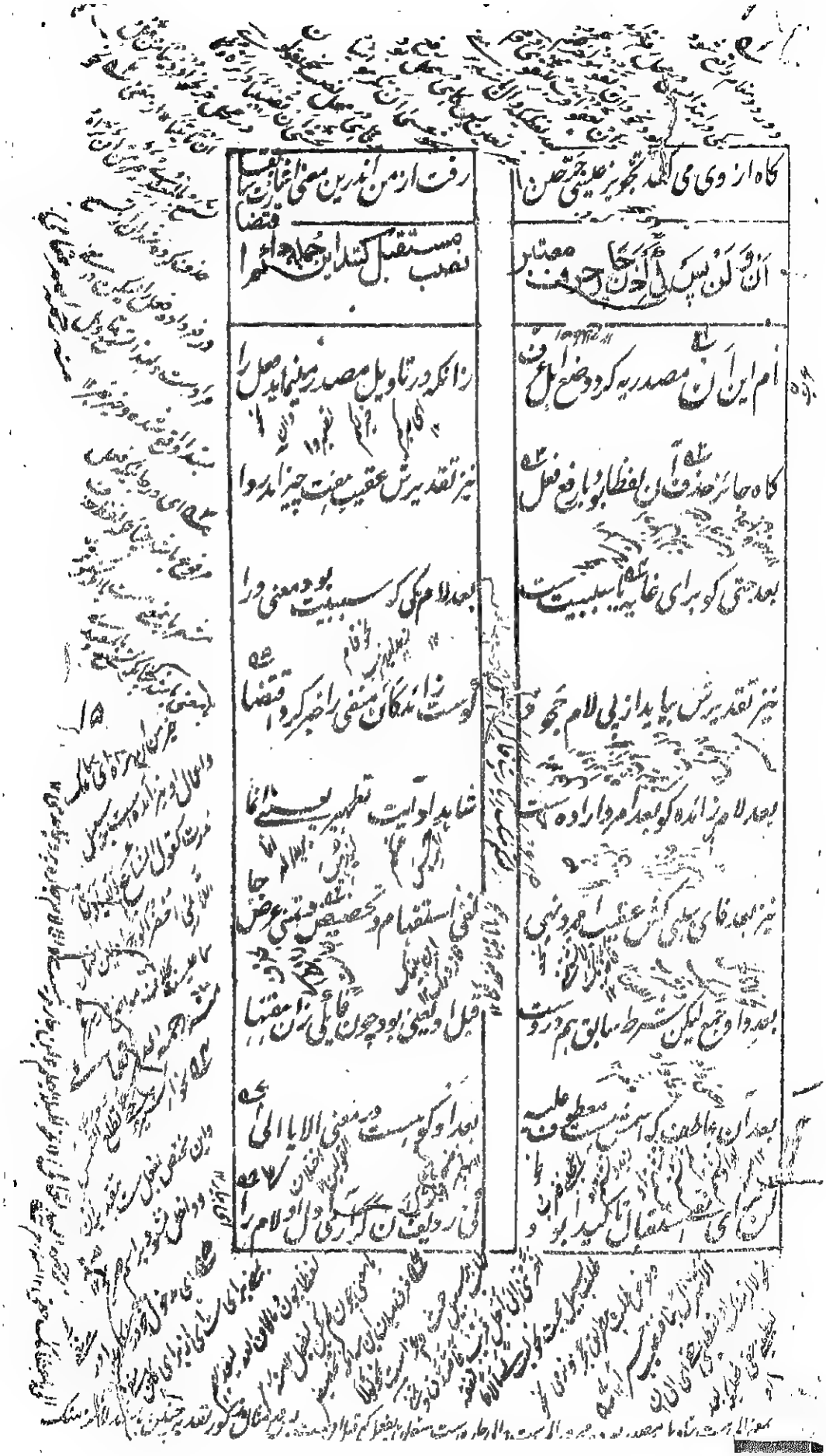
لیکه مکسوره و خوانش نیست خبر بر کان — یا علمت و گاه هم اعمال ازشان شد روا

غیر لکن کش نشد در حالت خفیف عمل — شد عمل مفتوحه را اندر ضمیر ای مه وفا

لیت از بهر تمنی ای طلب از اشتیاق — ممکنی را کو بعید ست یا محالی از رجا

بجا قوله لیت الشباب یعود لی





ورنباشد اول و لام تعلیلیست

یا که خود ناصب بود بی منت تقدیر آن

نصب فعلی را که مستقبل بود سازد ادات

شرط را نصبست اینکه فعلش را ما قبل اعتماد

ان و لم ما و لا امر و لا نهی نیز

ان برای شرط و جزمش غالب است ایجاب قلیل

هر دو جزم جزم دهد پیدا دان بیقین و آنچنان

در بود اول مضارع جزم لازم هست نیز

پس جزا ایش گر بلا قد ماضی متصرف ست

جایز اندر غا بر مثبت کبی یمن ست و سوف

نیز لفظ پرتو کی ما فعل بها در جواب

اجاره باشد میکنند آنقدیران را اقتضا

پس بدان در آخر وی جایز الحاق ما

زانکه مفیدش معا باشد جواب هم جزا

نیست و نبود میان فعل او فاصل دعا

پنج حرف جازم فعلند هر یک

شک بود اندر وجود فعل شرطش بید غا

گر بود فعل مضارع هر دو ای شرط و جزا

در بود تا فقط پس جزم رفع آمد روا

ممتنع باشد یقینا بر جزا ادخال فا

یا بلا منفی ست لازم شد برای آیندوا

جای آن اشیا شبیه غیر نفی آمد روا

لم ذکر لمّا مضارع را کند مجزوم نیز — میکند در معنی ماضی منفی بی خفا

پس بلما خاص شد آن نفی ماضی گشت — میکند غالب مخاطب فعل منفی را

خاص لم میشود داخل کهی او وات تیرط — آنکه نساز و جزم چون محمول می باشد

هست لام امر مکسور و بدو متحش سلیم — ساکن آید بعد ثم بعد واو و بعد فا

غیر امر حاضر معروف جایش شد دلی — آنکه مقدر ناشد و مجزوم ساز و فعل را

آنکه میان فعل و لائی نهی مفعول است فصل — نهی متکلم اقل از امر شد قالوا کذا

واو یا و هذه و الا ایا و ای هیا — ناصب اسمند پس این هفت حروف

واو او در معنی مع ناصب بود بر قول شیخ — نام منصوب پش بود و مفعول معه را حما

بعد استثنا الا آنکه شرط نصب اوست — ذکر اسمی کز وی استثنا کنی منصوب را

هست استثنا موجب منفی و از عکس عکس — الا عشرة الا تو الی نیتا

پنج باقی را بدان حرف ندا پس نصب شان — مرمنادی را بود شرط با تو ای فتا

گو بود یا خود مضاف یا مشابه یا مضاف

پس بدانی همزه را مستعمل از بهر فرق

ای برای دور یا نزدیک یا متوسط است

نیز آبا لدار حرف نداشد نزد بعض

لیکن حروف اسم را ناصب بقول شیخ

من و ما مهما و ای حیثما اذما متی

جملهٔ این اسم جازم بهر شرط آمد چنان

پس بدانی من و ما و ای را از اسمای شرط

ای و من هر دو بدا بهر ذوی العقل اند خاص

حیثما و اینما این بود ظرف المکان

ناصب اسم منکر نوع هشت چار

ایا بود نکره چو یا رجلا بقول ذی عمی

از برای دور یا چون ایا دیگر هیا

نیز در وی گاه گاهی مد الف مد روا

از برای دور پس در دل یکن این نکته را

نزد غیرش نصب نبود الا ولی حرف ندا

ایما این نه اسم جازم ضد افعال آمد

شد مبین بر تو حکم هر یک از شرط و جزا

بر خلاف باقی از معنی ظرفیت جدا

از برای غیر ذی العقل اند استعمال ما

پس بود ظرف الزمان متی و ما و ذا و

هشت چون تمیز و استثنا ز منکور هشت لها

اولین لفظ اعشر باشد مرکب با احاد	همچنین تا تسعه عشرین و ثلثین و شمر ایضاً
گه شماری می شود بشتاد و اسم این	نصب اسم مفرد آمد لازم او دائما
پس بدانی هشت زان بشتاد و نه باشد عقود	مجموعشرون و ثلثون تا بتسعون بکذا
با احد تا تسع ترکیب عقود آمد بعطف	شد بترکیب عشر تقدیر عاطف کجا
هر دو جز بر فتح مبنی اند تا تسعه عشر	لیک در اثنا عشر معرب کن اول جزو را
هر دو جزئی تا ست اثنا عشر بهر ذکور	اول الجزئین تا تسعه عشر آمد بتا
عکس این حکم ست در اناث اول هر دو جزو	هست با با زر در ثانی بود ثانی بتا
پس عقود ثمانیه تانیت و تذکیرش یکیست	یاد گیر از بیت و یک قانون تا از اشتباه
باز تا نی کم چو استفهما باشد خبر	ثالث ایشان کاین لم یشان کذا
گه لذا هر دو کنایت از عدد باشد و بس	گاه از غیر العدد باشد کنایت در کذا

بله در معنی دع و در معنی الزم علیک

تهل در معنی اقبل بفتح لام و یا

گه شود لام مشدد آن پسین بین تقدیرگاه

هست جایز کز بخوانی جای فتح اسکان ها

گاه بعد لام الف زائد شود پس حیهل

با سکون لام حیهل نیز با اسکان ها

پس بحرف جر شوند این جمله متعدی کهی

به ردیف حیهل حی هست تنها گه بلا

بعد ازین در معنی امهل و رویدا یقین

پس بمعنی بعد مهلا بات شد با فتح تا

تیز ضم و کسر تا اسکان او هم گاه گاه

گاه حذف او کهی قلبش بنون مدروا

گه بهمزه های اولی منقلب شد پس بین

قلب تا با کاف و نون کاینهوی گه حذف ها

پس بدانی آمن شتان ردیف افترق

همچو سرعان کو بمعنی سرع باشد هر کجا

بشنوی ای زمن بکم آمد و کز اسم فعل

گو ردیف آت یا ات آمد مرای با صفا

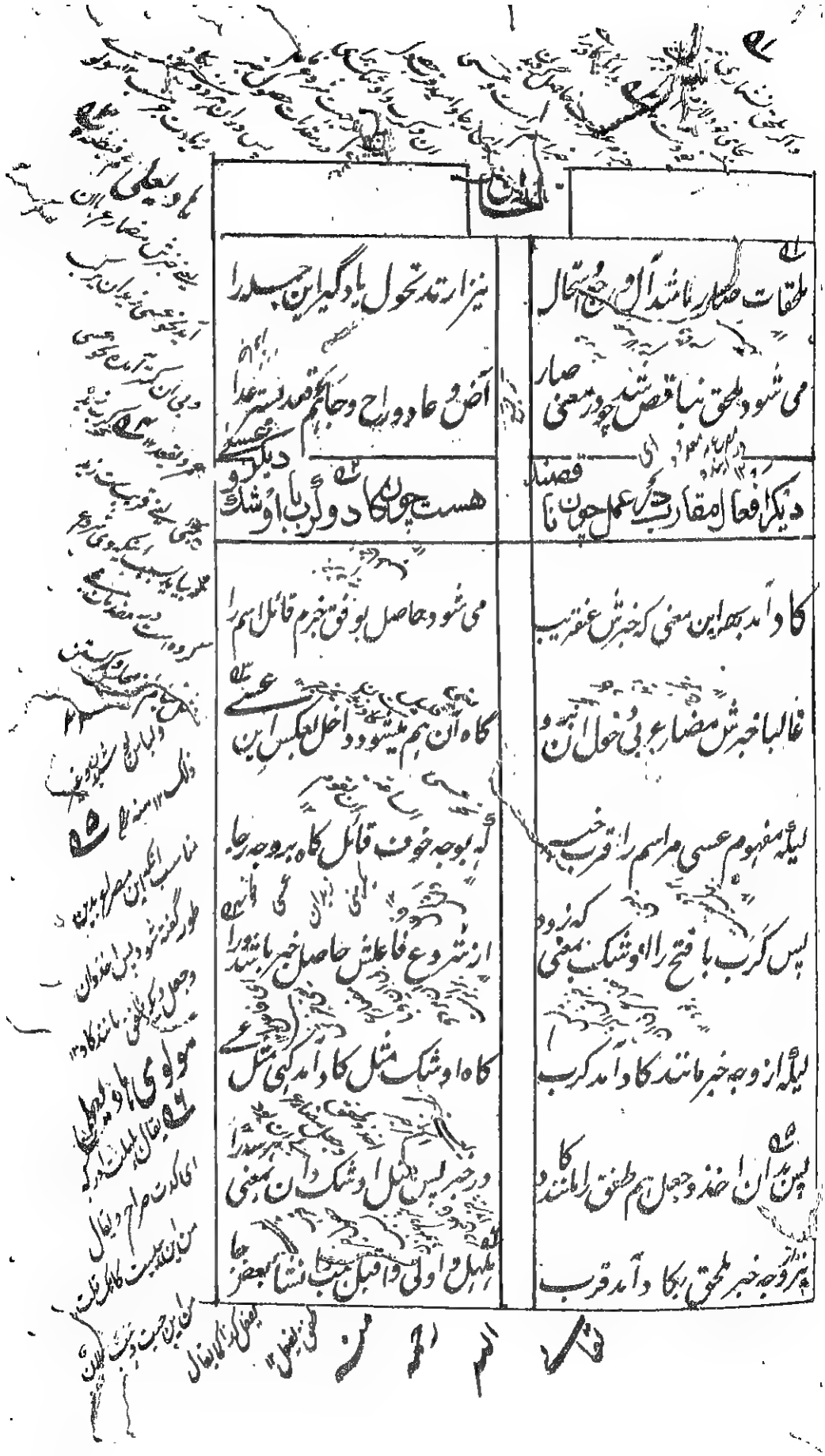
صه ردیف هیهات و در معنی اکفف مه ست

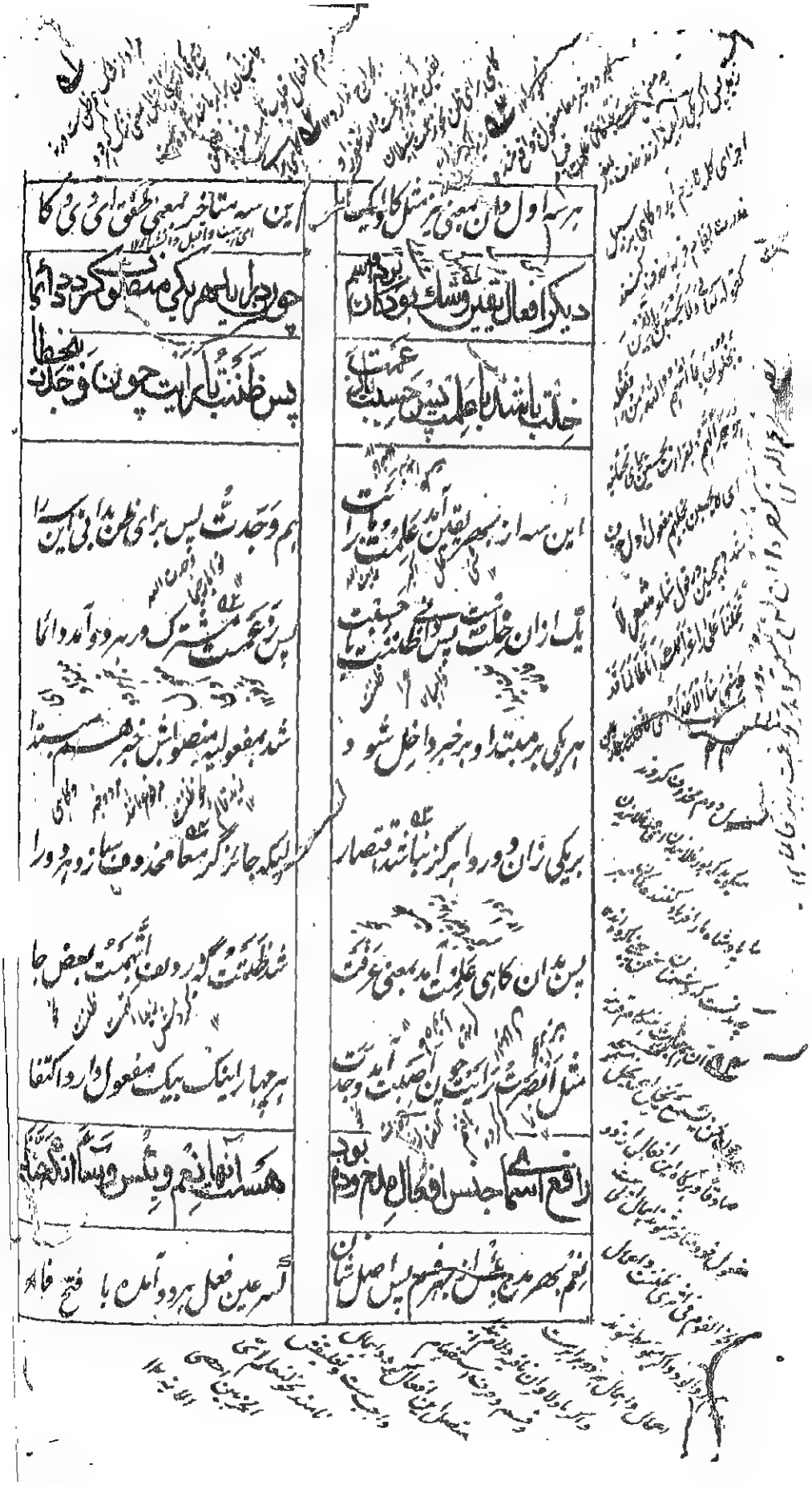
پس ردیف استجب یا افعل آمین دانجا

نوع عاشر سیزده فعلهای کاینسان ناقصه

رافع اسمند ناصب خبر جوی ما و لا

کان صار اصبح و امسی و اضحی ظل بات	ما فتی ما دام ما انفک لیس یزال و قفا
ما برح حاز الی افعال کونیتان مشتقند	و کما مضی همین جکست در جمله و
کان کوشد ناقصه البته میخواهد خبر	میکند ثابت مضیش منقطع یا دائما
هم ردیف صار آمد ای برای انتقال	تامه در معنی وجود زائده هم گه روا
صار بهر انتقالست از حقیقت تا مکان	یا شخصی یا ز وصفی ظاهرست این بخفا
اصبح و امسی و اضحی ظل و بات یقین آمد	ازبرای اقتران جمله با او قاتها
هم ردیف صار گاهی تامه می آید همه	لیک دانی ظل و بات تامه آیند ندرا
ازبرای اینکه ثابت شد خبر دانیم تام	هریکی از جانب حاز الی انفک ما فتی
پس بدان ما دام باشد زی تو قیدی شتی	تا زمانی کش خبر ثابت بود مرسم را
پس یجب دلازم که باشد قبل یا بعد تکلام	ازبرای نفی حالی لیس آمد و ما
با قرینه او برای غیر حال آمد کهی	اصل و لیس کعسلم پس مخفف کشت با





یا بود ماضی یا شود مضارع یا امر — رفع فاعل کرد پس مجهول زنهار شد جدا

اندرین معنی که مفعولست مر فاعل محذوف را — یافت اسکم و نام و جا و فعل او حاصل

پس بدان مفعول مطلق را کنند این جمله نصب — بعد ازان مفعول که مفعول فیه حال را

پس بیاری کو بر نسبت میکند ابهام رفع — از پی مفعول معرفت شارت بنا لقا

لیکه اندر نصب سببی کو بود مفعول به — گشته زین افعال سابق فعل متعدی جدا

پس بدانی مثل فعل خود کند هر مصدر عمل — گر نشد متاخر از معمول خود وی معتمدا

هم بباشد بی تفاوتها و کبر این جمله را — برخلاف فعل جائز حذف فاعل شد در و

سومی فاعل یا مفعولش اضافت شد روا — اسم فاعل هم کند مانند فعل خود عمل

گرچه شد بهر مبالغه یا موخر یافت جا — لیکه چون مصدر بکبر بودنش شرط اندرو

نیز شرطش اعتماد آمد بر استفهام و نفی — باز ازان صورت پس موصول و دو الحال آن

حرف استفهام و نفی آمد اشتمل زان امتیاز

نیز شرطش عمل بر قول جمهور نحات — اقتران حال و استقبال باشد دائما

لیک در معنی ماضی هم کند گاهی عمل — هست تاویلش تکلف فهم کن این نکته را

اسم فاعل کو ست لازم گه سوی فاعل مضاف — جز سوی مفعول اضافت بی بمعنی روا

میکنند چون فعل مجهول اسم مفعولش عمل — شرط او حکمش کفتم اندر اسم فاعل شد لقا

پس صفت هم میکند اخذ عمل از فعل خویش — اندران منظور که باشد مر عملش موصوفها

با بمظهر کش تعلق هست با موصوف وی — نیز شرطش اعتماد آمد بران شش چیزها

بعد ازین یا بشبهش کند یا بعد خود در اجر مضاف — واجب ست اسقاط تنوین مضاف مطلقا

نیز واجب ست سقوط نون جمع و تثنیه — بر دو قسم آمد اضافت پیش یابی زانها

او لا لفظی که باشد مصدر یا نحو وصفت — سوی معمولش مضاف و معنوی شد ثانیا

معنوی پس بر سه قسم آمد بمعنی من اکر — جزء و تالی اصل و من وجه خصص فی مطلقا

در بود ظرف مضاف او هست در معنی فی — پیش بعضی اللام اضافت آمده در ماسوی

لیکه باشد باحی آشبه کریو ظرف مضاف	هم بمعنی اللام اضافت را بگوئی برملا
در مضاف معنوی آخرت تعریفش خلو	بر خلاف قول کوفی شرط باشد مطلقا
پس بدان اکنون کمباشد اسم تا از چار چیز	اولا تنوین کرا در لفظ یا تقدیر جا
نیز نون تثنیه پس نون جمع و شبه وی	در اضافت نیز باشد اسم تام ای مقتدا
در یلی زین اسم تام ابهام صنعی نیست اگر	بحصر رفعش میکند ناچار تمییز اقتضا
رافع فعل مضارع معنوی باشد بدان	همچنین عامل بود معنی بقین در مبتدا
انکه رفع اندر مضارع میکند و آن معنیست	نزد کوفی بودنش از ناصب و جازم جدا
نزد بصریه و قوعش اندران جا یکه اسم	مطلقا گر آوری جایش روا باشد روا
لیک بر قول کسائی عاملش نفس بود	یعنی آن حرف مضارع کان ول دیافت جا
عامل اندر مبتدا از عامل لفظی خلو	مبتدا اندر خبر عامل بود یا مبتدا
هر دو را عامل بود لفظی بیک قول ضعیف	مبتدا اندر خبر عامل خبر در مبتدا

بلا بیما

ده حروف عطف مشهورند یعنی واو فا ثم حتی او و اما ام و بل لکن و لا

نزد دستگاکی بدانی ای پسر از حرف عطف کز پی تفسیر امر مبهم آید هر کجا

همزه و هل حرف استفهام این از بهر نفی ما برای نفی حال و بهر استقبال لا

پس بدان بلا و کر الا و لو لا بعد از ان نیز لو ما چار مین پس هر یکی زین چار ها

در مضارع بهر تحضیضند چون بلا تقول بهر تندیم در ماضی چو بلا قلتما

پس نعم دیگر بجل خیرست ان اما وی بهر تصدیق انیهمه ایجاب منبی ارابلی

حرف استقبال سین و سوف شد ما حرف نفیست با الا ایضا لن

قد چو در ماضیست باشد بهر تقریب بحال در مضارع میکند تقلیل و تکثیر اقتضا

بهر تحقیق و وقوع للقا باشد بدان حذف فعلش با بقای وی کهی باشد روا

حرف تفسیر ای و ان حرف ریاست این و آن هر سه با تخفیف نون آرزوست ها و لا

بعد ازین تنوین کو آید در خطاب
ہر تنکر و تمکن سیس عرض کو نالشا

ہم تقابل ہم ترنم پس بدان کز بھر روح
ہست کلا کاف در صنعت خفا و ان را

کاہ شین کشکشہ با سین وی حال وقف
میکند الحاق با کاف مونث اقتضا

در سئال و بکو اگر متکلم باشین و سین
والصلوٰۃ علی النبی و آلہ خیر الوری

تمرین

تشحیذ اذہان الطلبہ فی تمرین التراکیب المشکلہ

رایت الکلب فی الکلب یاکل کلبا وذلک الکلب فی الکلب کلبا + ویکر رایت کافرا فی کافر علی کافر یقتل کافرا + ویکر رایت الجاریۃ فی الجاریۃ

نحونا نحو نحوک یا سیبویہ	نحونا نحو الف عن رقیب

وَجَدْنَا هُمْ صَرِيحًا نَحْوَ كَلْبٍ	تَمِيمٌ هُمْ أَسَكُّ نَحْوًا عَنْ زَيْبٍ

قَالَ زَيْدٌ كُلَّمَا انْتَفَضَ وُضُوءُهُ + اَنَّ تَحْتَ الشَّجَرَةِ كَنْزًا كَبِيرًا +

فِرْعَوْنُ وَمُوسَى فِي النَّارِ + لِمَا وَجَبَ عَلَيْكَ + يُوسُفُ زَلِيخَا

النَّارُ فِي الْمَاءِ خَيْرٌ مِنْ بَعْدِ وَسُوءِ لَهُ + قَالَ زَيْدٌ اِنَّ عَمْرًا وَخَالِدًا + رَبَّ

بَكْرٍ يَوْمَ عِيدٍ صَائِمًا + اَمَّا مَا كَانَ فَصَارَ كَاسِمِهِ + لَطْمٌ كَبِيرٌ كَبِيرٌ كَبِيرٌ +

رَاَيْتُ رَجُلًا وَفَوْقَهُ اِلَى بَعْضٍ + رَجُلًا + الْمَفْعُولُ مَعَهُ + رَاَيْتُ زَيْدًا وَ

جَارِيَتَهُ + زَيْدٌ كَرِيمٌ + جَاءَنِي زَيْدٌ + اَحْمَقُ رَجُلًا + لِزَيْدٍ + رَجُلًا +

رَوْضَةٌ + مَالَهَا مَالَ زَيْدٍ + وَمَنْبَتُ اِلَى السُّوقِ رَاَيْتُ رَجُلًا وَمُوسَى فِي النَّارِ +

مُنْتَصِبٌ هٰذَا رَجُلٌ رَجُلًا رَجُلٌ + يُوسُفُ عَهْدِي + الشَّطْرَنْجُ + اَبَا حَنِيفَةَ وَهُوَ

الشَّافِعِيُّ + رَجَعَ الْقَهْقَرَى + شِعْرٌ حَمْدٌ وَحَامِدًا اَحْمَدًا اَحْمَدَ + رِعَايَةً

شُكْرَهُ وَهَنَّأَ مَدِينًا + رَاَيْتُ جَعْفَرًا فِي جَعْفَرٍ عَلَى جَعْفَرٍ يَا كُلُّ جَعْفَرًا + الْبَتَّةَ +

راین زید راین زید راین زید ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا

البجدید + یا منص فنا + یا احمق الناس + آزین سلیقه زیدا +

موسس فی الشعر این جرموز امیر سلوق + بالقاع منعصر کشلوب +

پاره نثر و قطعه تاریخ از نتایج طبع کاتب هذا محمد فخر الدین متخلص بفخر

صد مرد برک حمد و ثنا بهار آرای را سزاست که از یک دانه حرف کن چه خلد خلد

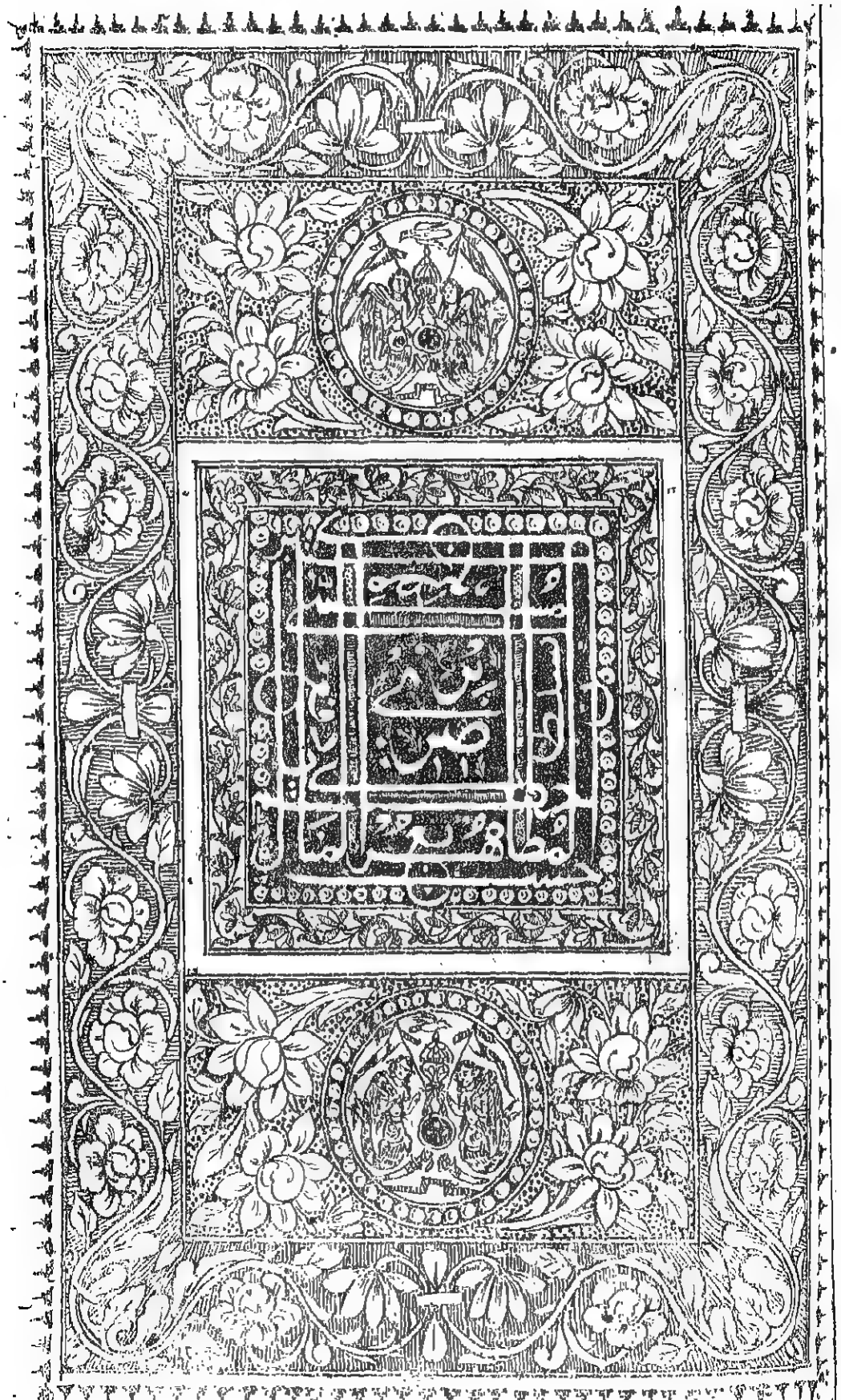
گلشن آرای نموده و هزاره گل و ثمر عجز و تسلیم چمن پیرای از زیباست که از یک شاخ

صوت بنی آدم چه فردوس دوسر گلهای نکته پیرای شنگرف چنانچه درین اوراق سعادت مطابق اشرح یه عامل

منظوم ما بجده العلیل شیخ عبد الرسول در مطبع حسنی مطبوع گشت حمد یکه کارپای سر رشته خود قطع تاریخ زیبد یکو سرانجام داده

چون فخر نگارینه تمیز	این نامه که شهر جلیست بخته	هر نقطه چو لاله داغ حاسد
هر لفظ چو گلشن شگفته	سال طبعش زبیر آز	سرمایه فیض نحو گفته
	۶۹	۱۲

الحمد لله که این نسخه عجیب بتاریخ بست چهارم شهر رجب المرجب سنه ۱۲۶۹ هجری واقعه دار الخلافه شاهجهانآباد حلیه طبع پوشید



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة على رسوله محمد واله اجمعين
قال الشيخ الامام الاجل ابو الحسن علي ابن محمد بن ابراهيم الصريحي الفهندزي
رحمة الله عليه اعلم ان كلام العرب ينقسم على ثلثة اقسام اسم وفعل وحرف
جاء لمعنى فالاسم زيد وفرس وبحر ونحوه والفعل قام يقوم وقعد يقعد ونحوه
والحرف من وعن والى وهل وبل ونحوها وعلامة الاسم الجر والتنوين والاضافة
ولام التعريف وعلامة الفعل ما يحتمل طرفي الزمان او احدهما وعلامة
الحرف خلوه عن علامة الاسم والفعل **فصل** الاعراب على اربعة اوجه
رفع ونصب وخفض وجزم فالرفع في هذا زيد ونحوه وعلامة الرفع فيه ضمة الدال
والنصب في رأيت زيدا ونحوه وعلامة النصب فيه فتحة الدال والخفض في مررت بزيد ونحوه
وعلامة الخفض فيه كسرة الدال والجزم في لم يفعل ونحوه وعلامة الجزم فيه سكون اللام

اللام قال الله تعالى ولم يجعل له عوجا **فصل** الرفع والنصب يدخلان على
الاسماء والافعال جميعا والخفض يختص بالاسماء دون الافعال والجزم يختص
بالافعال دون الاسماء فليس في الاسماء جزم ولا في الافعال خفض **فصل**
وليس يعرب من الكلام كله الا الاسم المتمكن والفعل المضارع فالاسم
المتمكن نحو زيد وفرس وبحر والفعل المضارع نحو يضرب ويذهب ويكتب وسائر
الكلام مبني لا يتغير آخره بدخول العوامل عليه نحو ضرب كيف واين ومن وحيث
ومذ ومنذ ومن وعن وهؤلاء وامس وما اشبهها **فصل** الاعراب يلزم آخر
الكلمة دون اولها واوسطها فالاسم ينون والفعل لا ينون والاسم يضاف و
الفعل لا يضاف والاسم يصغر والفعل لا يصغر والاسم يثنى ويجمع والفعل
لا يثنى ولا يجمع والاسم يدخله الالف واللام والفعل لا يدخله الالف
واللام والفعل ينجزم والاسم لا ينجزم والاسم ينجر والفعل لا ينجر
والاسم يرتفع والفعل لا يرتفع فرقا بين اعراب الاسم وبين
اعراب الفعل وبين ما ينصرف وبين ما لا ينصرف **فصل**
واذا ثنيت الاسم المرفوع زدت في آخره الفا ونونا كقولك جاءني
الزيدان وعلامة الرفع فيه الالف والنون قال الله تعالى قال رجلان واذا ثنيت
الاسم المنصوب او المجرور زدت في آخره ياء ونونا وفتحت ما قبل الياء كقولك
رايت الزيدين ومررت بالزيدين وعلامة النصب

والجر فيهما الياء قال الله تعالى في النصب فكان ابواه مؤمنين وفي
الخفض كانتا تحت عبدين من عبادنا صالحين **فصل** اذا
جمعت الاسم المرفوع زدت في اخره واوا ونونا وضممت
ما قبل الواو كقولك هؤلاء الزيدون وعلامة الرفع فيه
الواو قال الله تعالى لا يتخذ المؤمنون الكافرين اولياء واذا جمعت
الاسم المنصوب او المجرور زدت في اخره ياء ونونا وكسرت
ما قبل الياء كقولك رايت الزيدين ومررت بالزيدين
وعلامة النصب والجر فيهما الياء قال الله تعالى ان المسلمين
والمسلمات وفي الخفض وكان بالمؤمنين رحيما **فصل**
ونون التثنية معوضة عن الالف والنون جمع السلامة مفتوحة
ابدا وهما تسقطان عند الاضافة كقولك غلاماك وصاحباك
ويقول الله تعالى يا بني اسرائيل فحذفت النون من بني
للاضافة وكان في الاصل بنين والتنوين ايضا يسقط عند الاضافة ومع الالف
واللام كقولك غلامك والغلام قال الله تعالى اني عبد الله وقال الله تعالى
والبلد الطيب ويثبت الملتنون بسقوط الالف واللام قال الله تعالى ربي اجعل
هذا بلدا آمنا **فصل** اعلم ان الجمع جمعان جمع السلامة وجمع التكسير
فاما جمع السلامة فما سلم فيه لفظ الواحد وجمع جمعا بين واو على الواو

الواو والنون ومرة على الياء والنون كقولك الزيدون والزيدين وهذا
جمع لمن يعقل قال الله تعالى ان الارض يرثها عبادي الصالحون وقال عز
وجل والصالحين من عبادكم وامائكم واما جمع التكسير فهو ما ينكسر فيه لفظ
الواحد وبناؤه كقولك رجل ورجال وحجر وحجار وشيطان وشياطين وسلطان
وسلاطين وقال الله تعالى واتبعوا ما تتلوا الشياطين فرفع الشياطين لانه
فاعل وعلامة الرفع فيه ضمة النون **فصل** وستة اسماء متعلقة
مضافة الى غير ياء المتكلم رفعها بالواو ونصبها بالالف وخفضها بالياء
وهي ابوك واخوك وحموك وفوك وذو مال تقول في الرفع
هذا ابوك وعلامة الرفع فيه الواو وقال الله تعالى قال بل فعله كبيرهم وفي النصب
رايت اباك وعلامة النصب فيه الالف قال الله تعالى ان ابانا لفي ضلال
مبين وفي الخفض مررت بابيك وعلامة الخفض فيه الياء قال الله تعالى
ارجعوا الى ابيكم وكذلك اخواتها **فصل** وخمسة امثلة من الافعال
المستقبلة رفعها بثبوت النون ونصبها وجزمها بسقوط النون وهي يفعلان
ويفعلون وتفعلان وتفعلون وتفعلين تقول في الرفع هما يفعلان وهم يفعلون
وعلامة الرفع فيه ثبوت النون قال الله تعالى وهم يحلمون اوزارهم على ظهورهم
وفي النصب لن يفعلا ولن يفعلوا ولم يفعلا ولم يفعلوا وعلامة النصب
والجزم فيهما سقوط النون قال الله تعالى فان لم تفعلوا ولن تفعلوا

اسقطت النون من لن تفعلوا النصب ومن لم تفعلوا الجزم وكذلك اخواتها

فصل وكل فعل مستقبل في آخره واو او ياء نحو يدعو ويرمي فرفعه بسكون

آخره ونصبه بفتح آخره وجزمه بسقوط آخره تقول في الرفع هو يدعو ويرمي

علامة الرفع فيهما سكون آخره قال الله تعالى والله يدعو الى دار السلام وفي النصب

لن يدعو ولن يرمي وعلامة النصب فيهما فتحة آخره قال الله تعالى لن ندعو

من دونه الها وفي الجزم لم يدع ولم يرم وعلامة الجزم فيهما سقوط آخره قال

الله تعالى ادع الى سبيل ربك بالحكمة وقال الله تعالى كان لم يدعنا الى ضر مسه **فصل**

وكل فعل في آخره الف مقصورة نحو يرضى ويخشى فرفعه ونصبه بسكون آخره وجزمه

بسقوط آخره تقول في الرفع هو يخشى ويرضى وعلامة الرفع فيهما سكون آخره

قال الله تعالى ولا يرضى لعباده الكفر وفي النصب لن يرضى ولن يخشى وعلامة النصب

فيهما سكون آخره قال الله تعالى ولن ترضى عنك اليهود ولا النصارى وفي الجزم

لم يرض ولم يخش وعلامة الجزم فيهما سقوط آخره قال الله تعالى ولم يخش الا الله

فصل وكل اسم في آخره ياء اذا انفتح ما قبل الياء لم يحتمل من الحركات كلها شيئا

كقولك هذا مولي ورايت مولي ومررت بمولي قال الله تعالى يوم لا يغني مولى

عن مولى شيئا واذا انكسر ما قبل الياء لم يحتمل من الحركات كلها الا الفتحة

كقولك هذا قاض ورايت قاضيا ومررت بقاض قال الله تعالى في الرفع فاقض

ما انت قاض وقال في الخفض وما انت بهادي العمي عن ضلالتهم

وقال في النصب وإني خفت الموالي من ورائي واذا اشكل ما قبل الياء احتمل
الحركات كلها كقولك هذا ظبيٌ ورأيت ظبياً ومررت بظبيٍ قال الله تعالى
حتى يبلغ الهدي محله وقال في النصب هدياً بالغ الكعبة وفي الخفض
فما استيسر من الهدي **باب المبتدأ والخبر** اعلم ان المبتدأ وخبره
مرفوعان ابدا كقولك زيد قائم رفعت زيداً لانه مبتدأ ورفعت قائماً
لانه خبره قال الله تعالى انه لطيف بعباده واعلم ان خبر
المبتدأ يكون في اربعة اشياء اسم او فعل او ظرف او جملة
فيها ذكر المبتدأ الاول الاسم فكقولك زيد قائم فزيد مبتدأ
وقائم خبره في الاسم واما الفعل فكقولك زيد قام وزيد يقوم فزيد
مبتدأ وضبره في الفعل قال الله تعالى والله يدعو الى دار السلام
واما الظرف فكقولك زيد في الدار وزيد عندك فزيد مبتدأ وخبره
في الظرف قال الله تعالى والله عنده حسن المآب واما الجملة فكقولك زيد
ابوه قائم وعمرو غلامه منطلق فزيد مبتدأ اول وابوه مبتدأ ثان وقائم خبر المبتدأ الثاني فجملة
والمبتدأ الثاني مع خبره خبر المبتدأ الاول وفيه ضمير يعود الى المبتدأ الاول قال الله تعالى
اولئك هم المفلحون واذا كان خبر المبتدأ اسما فهو مرفوع نحو زيد قائم واذا كان فعلا
او ظرفا او جملة فهو على ما يستحقه من الاعراب **باب الفاعل والمفعول** اعلم ان الفاعل رفع
ابدا والمفعول نصب ابدا كقولك ضرب زيد عمراً فزيد فاعل ورفع لانه فاعل ونصب عمرو لانه

مفعول به قال الله تعالى وقتل داود جالوت رفعت داود لانه فاعل ونصبت
جالوت لانه مفعول به **باب مفعول عالم يسم فاعله** اذا ذكرت
مفعولا ولم تسم فاعله رفعته كقولك ضرب زيد رفعت زيدا لانه مفعول عالم يسم فاعله
قال الله تعالى قتل الانسان واذا ذكرت مفعولين ولم تسم فاعلهما رفعت الاول و
نصبت الثاني كقولك اعطي زيد درهما رفعت زيدا لانه مفعول ولم يسم فاعله ونصبت
درهما لانه مفعول ثان قال الله تعالى خلق الانسان ضعيفا **باب الاضافة**
اعلم ان الاضافة انما تقع بين اسمين فاذا اضفت اسما الى اسم اخر اجريت
الاول على ما يستحقه من الاعراب وخفضت الثاني بالاضافة كقولك جاءني
غلام زيد رفعت الغلام لانه فاعل جاءني وخفضت زيدا لانه مضاف اليه ورأيت
غلام زيد نصبت غلاما لانه مفعول وخفضت زيدا لانه مضاف اليه ومررت بغلام زيد

قال الله تعالى مالك يوم الدين وقال قل اعوذ برب الناس ملك الناس
خفضت الثاني لانه مضاف اليه **باب الافعال**
الناقصة التي ترفع الاسماء وتنصب الاخبار وهي كان و
صار وظل وبات واصبح وامسى واضحى وما دام وزال
وبرح وفتئ وانفك وليس فهذه الافعال وما
اشتق منها نحو يكون ويصير ويظل ايضا ترفع الاسماء
وتنصب الاخبار كقولك كان زيد قائما رفعت زيدا لانه اسم كان

كان ونصبت قائما لانه خبرها وكذلك اخواتها قال الله تعالى وكان الله
غفورا رحيما **باب الحروف** التي تنصب الاسماء وترفع الاخبار وهي
احرف ان وان وكان وليت ولكن ولعل فهذه الحروف تنصب الاسماء وترفع
الاخبار كقولك ان زيدا قائم نصبت زيدا لانه اسم ان ورفعت قائما لانه خبر ان قال
الله تعالى ان الله عفو غفور **باب الحروف** التي تخفض الاسماء وترفع الاخبار وهي
من وعن وفي والى وعلى ومع وحتى وعند وسوى ورب والواو والتاء والقسم
وباء وتاء واللام والكاف ومذ ومنذ والباء الزائدة وحاشا وخلا فهذه
الحروف تخفض الاسماء وترفع الاخبار اذا كانت لها اخبار كقولك
على زيد درهم خفضت زيدا لانه اسم على ورفعت درهما لانه خبر على و
ان شئت قلت انه خبر الصفة وان شئت قلت انه مبتدأ في التقدير قال الله
تعالى وعلى الله قصد السبيل **باب الحروف** التي تقع ما بعدها من
الاسماء مبتدأ به وهي ايما وكاينا ولكنما ولينما ولعلما وبينما واذ ما واذا ما ولولا
ولوما وهلا وجبذا ونعم وبئس وهل وابن واني وكيف ومتى ومهما ولكن الخفيفة
فهذه الحروف تقع ما بعدها من الاسماء مبتدأ به كقولك ايما زيد قائم
رفعت زيدا لانه مبتدأ به ورفعت قائما لانه خبره قال الله تعالى انما
الهكم اله واحد **باب الافعال** اعلم ان الافعال على اربعة اوجه
فعل ماض وهو مبني على الفتح كقولك ضرب فتحت ضرب لانه فعل ماض قال الله تعالى

وضرب لنا مثلا ونسي خلقه وفعل مستقبل وهو ما وقع بعد الف يدخل عليه حرف من حروف النصب فينصبه او حرف من حروف الجزم فيجزمه كقولك يضرب زيد لانه فعل مستقبل قال الله تعالى ويضرب الله الامثال والامر والنهي وهما مجزومان ابدا كقولك اضرب ولا تضرب جزمت اضرب لانه امر وجزمت لا تضرب لانه نهي قال الله تعالى واضرب لهم مثلا وقال الله تعالى فاضرب به ولا تحنث فصل و اذا تقدم الفعل على الاسم وحد وذكر ولم يثن ولم يجمع واذا تاخر الفعل عن الاسم ثنى وجمع كقولك قام اخواك ثم قعدا وحدث قام لانه فعل مقدم على الاسم وثنيت قعد لانه متاخر عن الاسم وكذلك جاء قومك قد خلوا عليه وحدث جاء لانه فعل مقدم على الاسم وجمعت قد خلوا لانه فعل متاخر عن الاسم قال الله تعالى وجاء اخوة يوسف قد خلوا عليه **باب المصدر** اعلم ان المصدر منصوب ابدا كقولك ضربت ضربا نصبت ضربا على المصدر قال الله تعالى فضرب الرقاب وكذلك الحال منصوب ابدا كقولك جاءني زيد راكبا نصبت راكبا على الحال قال الله تعالى يدخلون في دين الله افواجا **باب الحروف** التي تجزم الافعال المستقبلة وهي لم ولما واو لم واو لما وان ولم وان لما ولام الامر ولا النهي وهذه الحروف تجزم الافعال المستقبلة كقولك لم يفعل جزمته بلم قال الله تعالى لم يتخذ صاحبة ولا ولدا وكذلك اخواتها وكذلك حروف الشرط وهي ان ومن وما ومهما وامّا والى واين واينما واي وايّا ومتى ومتما وحيث حثما وكيف

وكيف وكيفما واذما واذامافهذه الحروف تجزم الافعال المستقبلة وجوابها اذا كان
بغير الفاء فيجزم كقولك ان تكرمني اكرمك جزمت تكرمني بحرف الشرط و
جزمت اكرمك لانه جواب الشرط بغير الفاء قال الله تعالى ان تقرضوا الله قرضا
حسنا يضاعفه لكم وعلامة الجزم فيه سقوط النون فاذا دخلت الفاء في
جوابها رفعته كقولك ان تكرمني فاكرمك رفعت فاكرمك لانه جواب الشرط
بالفاء قال الله تعالى ومن عاد فينتقم الله منه

باب الحروف

التي تنصب الافعال المستقبلة وهي ان ولن وحتى واذن وكي ولام كي ولام
الجحد وهذه الحروف تنصب الافعال المستقبلة كقولك اجئت ان تفعل
كذا نصبت تفعل بان قال الله تعالى افتطمعون ان يؤمنوا لكم وعلامة النصب
فيه سقوط النون وكذلك اخواتها

باب الجوابات

وهي سبعة اضرب
اعلم ان جواب الامر والنهي والدعاء والاستفهام والجحد والتمني والعرض بالفاء
نصبت وبغير الفاء جزمت تقول في الامر ذرني فاكرمك نصبت فاكرمك لانه جواب
الامر بالفاء قال الله تعالى وقل لعبادي يقيموا الصلوة وفي النهي لا تشتمني
فاشتمك نصبت فاشتمك لانه جواب النهي بالفاء قال الله تعالى لا تفتروا على الله
كذبا فيسحتكم بعذاب وفي الدعاء ابقاك الله فنتفع بك نصبت فنتفع لانه
جواب الدعاء بالفاء قال الله تعالى ربنا اطمس على اموالهم واشدد على
قلوبهم فلا يؤمنوا علامة النصب فيه سقوط النون وفي الاستفهام

هل عندك ماء فاشربه نصبت فاشربه لانه جواب الاستفهام بالفاء قال الله تعالى

هل عندكم من علم فتخرجوه لنا وعلامة النصب فيه سقوط النون وفي الجحد انت بعالم

فتعلم منك نصبت فتعلم لانه جواب الجحد بالفاء قال الله تعالى وما عليك من

حسابهم من شيء وما من حسابك عليهم من شيء فتطردهم وفي التمني ليتك

عندنا فنفرح بك نصبت فنفرح لانه جواب التمني بالفاء قال الله تعالى

لولا أخرتني إلى أجل قريب فأصدق وفي العرض ألا تنزل بنا فنحسن اليك

نصبت فنحسن لانه جواب العرض بالفاء فان حذفت الفاء من هذه الجوابات

جزمتها كلها الا الجحد فانه رفع كقولك ذرني أكرمك جزمت أكرمك

لانه جواب لامر بغير الفاء قال الله تعالى قل تعالوا أتل ما حرم عليكم ربكم

وعلامة الجزم فيه سقوط الواو وكذلك اخواتها **باب** ما يتبع الاسم اعلم

ان ما يتبع الاسم في اعرابه اربعة اشياء وهي النعت والتوكيد والعطف والبدل

ان كان الاسم الاول مرفوعا فهو مرفوع وان كان منصوبا فهو منصوب وان كان مخفوضا فهو مخفوض

امّا النعت فكقولك جاءني زيدٌ العاقل فنعت العاقل لانه صفة لزيد وكذلك

زيدٌ العاقل قال الله تعالى اهدنا الصراط المستقيم ولا تنعت المعرفة

الا بالمعرفة ولا النكرة الا بالنكرة كقولك جاءني زيدٌ العاقل ومررت

برجل عاقل قال الله تعالى والموعظة الحسنة وقال الله تعالى والله

غفورٌ رحيمٌ واما التوكيد فكقولك جاءني زيدٌ نفسه وعينه

رفعت نفسه وعينه لانه تاكيد لزيد وكذلك رايت زيدا نفسه وعينه ومررت
بزيد نفسه وعينه وحروف التوكيد اربعة وهي النفس والعين وكل واجمع تقول جاء في القوم
انفسهم اعينهم وكلهم اجمعون رفعته لانه تاكيد للقوم قال الله تعالى فسجد الملائكة كلهم
اجمعون واما العطف فكقولك جاءني زيد وعمرو ورايت زيدا وعمرا ومررت بزيد وعمرو
قال الله تعالى واذ يرفع ابراهيم القواعد من البيت واسمعيل وحروف العطف احد عشر
حرفا وهي الواو والفاء وثم واو وامّا وإمّا ولا وبل وحتى ولكن الخفيفة وليس فهذا الحروف
تعطف ما بعدها على ما قبلها فاما الواو فكقولك جاءني زيد وبكر قال الله تعالى ان
الله وملئكته يصلون على النبي ونحو وجاء ربك والملك صفا صفا و
كذلك اخواتها واما البدل فكقولك جاءني زيد اخوك رفعت اخوك لانه بدل
من زيد وكذلك رايت زيدا اخاك ومررت بزيد اخيك قال الله تعالى اهدنا الصراط
المستقيم صراط الذين انعمت عليهم نصبت الصراط الثاني لانه بدل عن الصراط الاول

باب المعرفة والنكرة

اعلم ان المعرفة على خمسة انواع اسماء الاعلام نحو زيد وعمرو
وما دخلته الالف واللام نحو الرجل والغلام واسماء الموصولات والاشارات نحو الذي
والتي وهذا وذاك واسماء الضمائر نحو انا وانت وما اضيف الى احد هذه الاربعة نحو داري
وثوبي رجلي وثوبي وثوبه وثوبك وغلامك وفرسك وغلام من قام عندك وغلام
هذا الرجل واما النكرة فهو ما يقع على الامة كلها فيه سواء نحو رجل وامرأة وما
اشبههما

باب معرفة المذكر والمؤنث

اعلم ان للمؤنث ثلاث علامات

وهي الالف المزيدة اذا كانت رابعة نحو الحبارى والصفراء والالف المقصورة نحو
الجمل والذكرى والتاء التي تصير في الوقف هاء نحو الرحمة والبركة فكل
اسم تكون فيه احدى هذه العلامات فهو مؤنث لفظي كقولك اعجبتني الحبارى
والصفراء ونفستني الذكرى والبشرى ونزلت الرحمة والبركة وما اشبهها والاعضاء
المزدوجة جاءت كلها مؤنثة نحو اليدين والرجلين والعينين والاذنين والخدين
والحاجبين والجموع كلها مؤنثة الا جمع السلامة وما خلا من هذه العلامات فهو
مذكر الا الاسماء المعدودة تحفظ ولا يقاس عليها نحو السماء والارض والشمس
والدار والنعل والريح والخمر والحرب والعقرب والقوس والنفس والذهب
والبئر وما اشبهها **باب النداء** اعلم ان النداء على ثلثة اوجه مفرد
معرفة ومضاف ونكرة موصوفة فالمفرد المعرفة بلا تنوين كقولك يا زيد ارفع زيدا
لانه منادى مفرد معرفة قال الله تعالى يا نوح اهبط ويا ثمود ويا نوح وان
اردت بالنكرة واحدا بعينه رفعته كقولك يا رجل كقوله تعالى يا جبال
اوبي معه وحروف النداء خمسة يا وايا وهيا واى والهمزة وكل اسم
فيه الالف واللام نحو الرجل والمرأة فانه ينادى بيا ايها ويا ايتها
كقولك يا ايها الرجل ويا ايتها المرأة قال الله تعالى قل يا ايها
الكافرون الا في قولك يا الله فانه لا يجوز ان يقال يا ايها الله
لان ايها للتنبيه والتعديد والله تعالى منزه عن التعدد والتنبيه

١٤

والتشبيه والمضاف ينصب بلاشرطين كقولك يا عبد الله نصبت عبد الله
لانه منادى مضاف قال الله تعالى يا أهل الكتاب وكذلك النكرة الموصوفة
نصب ايضا الا انك تنوّنها كقولك يا رجلا صالحا نصبت رجلا لانه منادى نكرة موصوفة ونصبت صالحا
لانه نعته قال الله تعالى يا حسرة على العباد فاذا نعت المعرفة المفردة فلك في نعته
الرفع والنصب كقولك يا زيد العاقل بالرفع وان شئت قلت يا زيدَ العاقلَ بالنصب الا ان
تنعته بمضاف فلك في نعته النصب لا غير كقولك يا زيد صاحب الفرس واذا نعت
المضاف والنكرة الموصوفة نصبتها لا غير كقولك يا عبد الله العاقل ويا رجلا صالحا قال
باب الترخيم

اعلم ان الترخيم انما يقع في النداء فاذا رخمت اسما حذفت آخره وتركت
ما قبل المحذوف على حركته كقولك في جعفر يا جعف وفي مجمر يا مجمّ وفي عامر يا عام وان
شئت رفعت الاسم بعد الترخيم كقولك في جعفر يا جعفُ ويا مجمّ ويا عامُ قال الله تعالى
ونادوا يا مالِ في بعض القراءة برفع اللام وان كان قبل آخر الاسم الف ساكنة
قبلها فتحة او واو ساكنة قبلها ضمة او ياء ساكنة قبلها كسرة
حذفتها مع آخر الاسم وتركت ما قبل المحذوف على حركته كقولك
في حمراء يا عمّ وفي عندليس يا عندلُ وفي منصور ايضا ان يكون بعد الحذف حرفان
فانك لا تحذف الا الف والواو والياء كقولك في عمرو يا عمرُ وفي ثمود يا ثمُ
وفي سعيد يا سعي وان كان الاسم على ثلثة احرف وفي وسطها ساكن نحو يا زيدُ
يا عمرُ وانه لا يرخم وان كان الاوسط صحيحا فانه لا يرخم ايضا الا ان يكون في آخره تاء التانيث

فانه يرخم كقولك في ثبة يا ثب وفي عزة يا عز **باب** النداء اذا ندبت
اسما زدت في اخره الفا كقولك يا زيدا رحمك الله واذا وقفت
عليه زدت بعد الالف هاء كقولك يا زيداه وان شئت قلت
وازيداه **باب** نعم وبئس وهما يرفعان من الاسماء ما فيه الالف واللام
وما اضيف الى ما فيه الالف واللام وينصبان اذا سقطا منه ويرفعان
الخبر كقولك نعم الرجل زيد رفعت الرجل لانه اسم نعم ورفعت زيدا لانه
خبر نعم وكذلك نعم غلام الرجل زيد وتقول بئس الرجل عمرو وبئس
غلام الرجل عمرو وقال الله تعالى بئس الاسم الفسوق بعد الايمان وقال الله
ونعم اجر العاملين وتقول فيما سقط منه الالف واللام نعم رجلا زيد
نصبت رجلا لانه اسم نعم وقد سقطت منه الالف واللام ورفعت زيدا
لانه خبر نعم وكذلك بئس رجلا عمرو نصبت رجلا لانه اسم بئس وقد سقطت
منه الالف واللام ورفعت عمرا لانه خبر بئس ومجرى هذا مجرى نعم وساء مجرى بئس
تقول هذا رجلا زيد نصبت رجلا لانه اسم هذا ورفعت زيدا لانه خبر هذا وكقولك
هذا الرجل عمرو قال الله تعالى ساء مثلا القوم الذين كذبوا بآياتنا **باب** اعلم ان كل ما في
كلام العرب على تسعة اوجه والقرآن ناطق بهن فاوطن النفي مثل قوله تعالى ما اريد منهم
من رزق وما اريد ان يطعمون والثاني الجحد مثل قوله تعالى وما محمد الا رسول
والثالث الاثبات في الخبر قال الله تعالى لا اعبد ما تعبدون والرابع الاستفهام مثل قوله

قوله تعالى ما سلككم في سقر والخامس الشرط مثل قوله تعالى وما تقدموا
لانفسكم من خير تجدوه عند الله والسادس الوقت مثل قوله تعالى ما دمت فيهم
فاذهب انت وربك فقاتلا انا ههنا قاعدون والسابع التعجب مثل قوله
تعالى فما اصبرهم على النار والثامن الصفة مثل قوله تعالى جندا ما هنالك و
التاسع للمصدر مثل قوله تعالى بما غفر لي ربي **باب** ما النافية
وهي توفع الاسم وتنصب الخبر كقولك ما زيد قائما فان رفعت زيدا لانه اسم ما النافية
ونصبت قائما لانه خبر ما قال الله تعالى ما هذا بشرا فان قدمت الخبر على
الاسم او ادخلت على الخبر الا رفعته كقولك ما قائم زيد وما زيد الا قائم قال الله
تعالى ما محمد الا رسول وان شئت ادخلت الباء في خبرها فكسرته كقولك ما زيد
بقائم قال الله تعالى وما الله بغافل عما تعملون وهذا لغة اهل الحجاز وبو تميم
يرفعون الخبر في كل حال كقولك ما زيد قائم ويقولون ما قائم زيد الا ان
القرآن نزل بلغة اهل الحجاز **باب** لا التي لنفي الجنس اذا نفيت اسما
نكرة لا نصبته بلا تنوين كقولك لا رجل في الدار نصبت الرجل
على البناء قال الله تعالى لا ريب فيه وان كررت لا فانت فيه
بالخيار ان شئت نصبتهما بلا تنوين نحو لا حول ولا قوة
الا بالله العلي العظيم قال الله تعالى فلا رفث ولا فسوق ولا
جدال وان شئت رفعتهما بتنوين فقلت لا حول ولا قوة قال الله تعالى

لا بيع فيه ولا خلة ولا شفاعة وان شئت رفعت الاول بالتنوين ونصبت
الاخر فقلت لا حول ولا قوة وان شئت نصبت الاول بلا التنوين ورفعت الاخر مع التنوين
فقلت لا حول ولا قوة وان شئت نصبت الاول بلا التنوين ونصبت الثاني بالتنوين
فقلت لا حول ولا قوة الا بالله وان فصلت بين لا وبين الاسم المنفي بشئ
رفعته لا غير وكرهت لا كقولك لا في الدار رجل ولا امرأة قال الله
تعالى لا فيها غول ولا هم عنها ينزفون **باب** كم ترفعها على وجهين احدهما
ان تكون استفهاما والاخر ان تكون خبرا فاذا كان استفهاما نصبت الاسم
على التمييز به كقولك كم درهما مالك نصبت الدراهم على التمييز وان شئت حذفت المنصوب
فقلت كم مالك واذا كان خبرا خفضت الاسم به على الاضافة كقولك كم رجل لقيته
خفضت الرجل على الاضافة وان شئت نصبت الاسم به في الخبر كما نصبت في
الاستفهام فقلت كم رجلا لقيته وان شئت ادخلت عليه من فقلت كم من
رجل لقيته قال الله تعالى وكم من قرية قصمناها وقال الله تعالى
وكم تركوا من جنات وعيون وان فصلت بين كم وبين الاسم بشئ نصبته لا غير كقولك
كم في الدار رجلا لقيته وكأين مثله ومن لا تفعله تقول كأين من رجل لقيته
قال الله تعالى وكأين من قرية عتت عن امر ربها **باب** مذ ومنذ هما
يرفعان ما مضى من الوقت وتخفضان ما انت فيه كقولك ما رأيته
منذ يوم الجمعة بالرفع ومنذ هذا اليوم بالخفض وكذلك مذ لا

الا ان منها في الخفض اكثر ومنها في الرفع اكثر باب حروف القسم
وهي الباء والواو والتاء فهذه الحروف تخفض المقسم به نحو بالله
لافعلن كذا خفضت اسم الله بباء القسم وكذلك والله وتالله
لافعلن كذا الا ان الباء تدخل على كل مقسم به ظاهرا كان او مكنيا
كقولك بالله وبه لافعلن كذا واما الواو فانها تدخل على الظاهر دون
المكنى كقولك والله لافعلن كذا ولا يجوز ان يقول والك لافعلن كذا قال الله
تعالى والشمس وضحاها واما التاء فانها لا تدخل الا على اسم الله خاصة
كقولك تالله لافعلن كذا ولا يجوز ان يقال تالرحمن او تالرحيم لافعلن كذا
قال الله تعالى وتالله لاكيدن اصنامكم وان شئت حذفت حرف القسم
ونصبت المقسم به كقولك الله لافعلن كذا ويجوز الخفض ايضا كقولك
الله لافعلن كذا ويجاب القسم باحد اربعة اشياء باللام وان وما ولا
فاما اللام وان ففي الاثبات كقولك والله ان زيدا القائم والله لافعلن كذا
قال الله تعالى ان سعيكم لشتى وقال الله تعالى تالله لاكيدن اصنامكم
واما ما ولا ففي النفي نحو والله ما فعلت كذا ووالله لا افعل كذا قال الله
تعالى والنجم اذا هوى ما ضل صاحبكم وما غوى والفرق بين
لا وبين ما ان لا يقع على المستقبل وما يقع على الماضي وربما لا يقع على
الماضي وما يقع على المستقبل قال الله تعالى فلا صدق ولا صلى وقال

ما أريكم إلا ما أرى وما أهديكم إلا سبيل الرشاد باب حتى وهي تخفض الاسم
وتنصب الفعل المستقبل فتقول في الاسم مررت بالقوم حتى زيد خفضت زيدا
بحتى قال الله تعالى هي حتى مطلع الفجر وتقول في الفعل المستقبل لأزورنك
حتى تكرمني نصبت تكرمني بحتى قال الله تعالى حتى يسمع كلام
الله وإن أوقعتها على الفعل المستقبل وتويلها به الماضي رفعته كقولك
سرت إلى الدار حتى أدخلها بمعنى حتى دخلتها قال الله تعالى حتى يقول الرسول
في بعض القراءة بمعنى قال الرسول وقد تكون حتى بمنزلة واو العطف في
الأسماء كقولك جاء في القوم حتى زيد رفعت زيدا لأنه عطف على القوم
ومعناه جاء في القوم وزيد وكذلك رأيت القوم حتى زيدا ومررت
بالقوم حتى زيد باب إن وأن وإذا ابتدأت بإن أو وقعت بعد
القول أو بعد القسم فهي مكسورة كقولك إن زيدا قائم كسرت إن لأنك
ابتدأت بها قال الله تعالى إن الله غفور رحيم وكذلك قلت إن زيدا قائم
كسرت إن لأنها وقعت بعد القول قال الله تعالى قال إنه يقول إنها بقرة
كذلك والله إن زيدا قائم كسرت إن لأنها وقعت بعد القسم قال الله تعالى و
العصر إن الإنسان لفي خسر وإذا أتت شرطت في الكلام أو وقعت بعد العلم أو
الظن أو الشهادة فهي مفتوحة كقولك بلغني أن زيدا قائم وعلمت أن
زيدا قائم قال الله تعالى واعلموا أن الله شديد العقاب وكذلك

وكذلك ظننت ان عمرا ذاهب قال الله تعالى يظنون انهم ملاقوا ربهم وا
شهدت ان الجنة حق قال تعالى شهد الله انه لا اله الا هو الا ان يقع اللام في
خبرها فتكسرها حينئذ كقولك علمت ان زيدا لقائم قال الله تعالى والله
يعلم انك لرسوله **باب** عسى هي توفر الاسم ويكون خبرها منصوبا بان مع
الفعل المستقبل كقولك عسى زيد ان يفعل كذا قال الله تعالى عسى ربكم ان
يرحمكم وان شئت حذفت ان فقلت عسى زيد يفعل كذا بالرفع ومثله
كاد نحو كاد زيد يفعل كذا قال الله تعالى يكاد البرق يخطف ابصارهم وان
شئت ادخلت ان فيه فقلت كاد زيد ان يفعل كذا الا ان ادخال ان
في خبر عسى اجود من حذفها وفي كاد حذفها اجود من اثباتها **باب**
التعجب اعلم ان المتعجب منه منصوب ابدا كقولك ما احسن زيدا اي شيء
احسن زيدا نصبت زيدا على التعجب قال الله تعالى ما اصبرهم على النار للتعجب
لفظا اخر كقولك احسن بزيد ما احسن زيدا لفظا امر ومعناه التعجب
قال الله تعالى اسمع بهم وابصر اي ما اسمعهم وما ابصرهم **باب** الظرف
اعلم ان الظرف ظرفان ظرف الزمان وظرف المكان وكلاهما منصوبان ابدا
باضمار في فيهما فاما ظرف الزمان فنحو اليوم والليلة والساعة والشهر والسنة
وما اشبهها كقولك خرجت اليوم نصبت اليوم على الظرف قال الله تعالى اليوم تجزى
كل نفس بما كسبت وكذلك اخواتها واما ظرف المكان فنحو

٣١

قدام وامام وخلف وفوق وتحت ويمين وشمال وبين وبعد وقبل

وما اشبهها كقولك قمت خلفك وجلست امامك نصبت

خلفك وامامك على الظرف قال الله تعالى فزيلنا بينهم

ما بقي من ايام الاسم وما خلفهم وكذلك اخواتها باب

المستثنى اذا اثبت اسما ثم استثنيت منه الاسم الاول

نصبت المستثنى على الاستثناء كقولك جاءني القوم الا زيدا

نصبت زيدا لانه استثناء بعد الاثبات وكذلك رايت القوم الا زيدا

ومررت بالقوم الا زيدا قال الله تعالى فشربوا منه الا قليلا منهم

واذا انفيت اسما ثم استثنيت منه فان كان المستثنى منه مذكورا

فالنصب جائز والبدل هو المختار نحو ما جاءني القوم الا زيدا والا زيد قال

الله تعالى ما فعلوه الا قليل منهم والا قليلا وان كان المستثنى منه غير مذكور

اجريت المستثنى على ما يستحقه من الاعراب

رفعت زيدا لانه فاعل بالتحقيق وكذلك ما رايت الا زيدا وما مررت

الا بزيد وحروف الاستثناء عشرة وهي الا وغير وسوى وسواء وعدا وخلا

وحاشا وما عدا وما خلا وليس ولا يكون وما غير فحكمه كحكم الا

الا ان اعرابها كاعراب الاسم الواقع بعد الا كقولك جاءني القوم

غير زيد وما جاءني القوم غير زيد وعير زيد وما مررت بغير زيد

وأما سوى فتخفض ما بعدها كقولك جاءني القوم سوى زيدٍ وأما حاشا
وخلا وعدا فيخفضن وينصبن كقولك جاءني القوم حاشا زيدًا
وزيدٍ وعدا زيدًا وزيدٍ وخلا زيدًا وزيدٍ وأما ما خلا وما عدا وليس
ولا يكون فينصبن لا غير كقولك جاءني القوم ما عدا زيدًا وما خلا
عمرًا وليس خالدًا ولا يكون بكرًا **باب** نون التأكيد وهي
تدخل في ستة مواضع من الأفعال المستقبلة في الأمر والنهي
والدعاء والاستفهام والشرط إذا كان بما وفي جواب القسم إذا كان
باللام فتقول في الأمر للواحد اضربنَّ واثنين اضربانِّ ولجمع اضربنَّ
وللواحدة اضربنَ وللاثنتين اضربانِّ ولجمع اضربنانِ وتفتح ما قبل النون
في الواحد وتضم في جمع المذكر وتكسر في الواحدة وتقول في النهي
لا تضربنَّ زيدًا وفي الدعاء اللهم اغفرنَّ لنا وفي الاستفهام أتضربنَّه وفي
الشرط إما تضربنَّه نضربْك وفي جواب القسم والله لأضربنَّه وكذلك التثنية
والجمع والتأنيث وإن شئت خففت النون في ذلك كله كقولك اضربَنْ
زيدًا إلا أن يكون قبل النون ألف ساكنة كقولك اضربانِّ واضربنانِّ
فإنه لا يجوز تخفيفها وإن وقفت عليها قلبتها ألفًا إذا انفتح ما قبلها
وواوًا إذا انضم ما قبلها وياءً إذا انكسر ما قبلها قال الله
تعالى ولَيَكونًا من الصاغرين **باب** ألف الوصل وهي تكون في

ثمانية اسماء وفي تسعة ابنية من الافعال المنشعبة وفي الامر منها وفي
مصادرها وفي الامر من الثلاثي اما الاسماء فاثنان والثنتان وابن وابنة تا
اسم واسمه وامرأ وامرأة واما الابنية التسعة من الافعال المنشعبة فهي
انفعل نحو انصرف وافتعل نحو امتنع واستفعل نحو استنصر وافعلّ نحو
احمر وافعالّ نحو احمار وافعوّل نحو اجلوذ وافعوعل نحو اخشوشن وافعلّل
نحو اشمأز وافعنلل نحو احرنجم وقد تدخل الف الوصل في تفعّل وتفاعل اذا
ادغمت تاءهما في الفاء نحو اطّهّر واثّاقل واما الامر منها فنحو انصرف وا
امتنع واما مصادرها فنحو انصراف وامتناعا واما الامر من الثلاثي فنحو
اذهب واطلب واعلم واضرب وما اشبهها فهذه الالفات اذا ابتدأت
بها كسرتها الا الامر من يفعُل بضم العين فان الفه مضمومة نحو اكتب وانصر
وما اشبههما واذا وصلتها بشيء قبلها سقطت من اللفظ كقولك هذا اسم
مكتوب في كتبت اسمه لرتظهر الالف لانصالها بما قبلها والدال
قال الله تعالى بئس الاسم الفسوق بعد الايمان واما الالف التي
نحو الرجل وما اشبهه والف ايمن الله فهما ايضا الف وصل الا انك اذا ابتدأت
بهما فتحتهما كقولك الرجل جاءني وايمن الله لقد فعلت كذا **باب** اسماء
العدد اعلم ان العدد على ضربين احدهما ما يضاف الى المعدود والآخر
ما يذكر والمعدود فاما ما يضاف الى المعدود فهو ينقسم الى قسمين احدهما

احدهما ما يضاف الى الجمع والآخر ما يضاف الى الواحد فاما ما يضاف
الجمع فهو من الثلثة الى العشرة كقولك ثلثة رجال ورابع نسوة واما
ما يضاف الى الواحد فهو المائة وما فوقها كقولك مائة رجل والفرد
لهما ما يفسر بالمعدود فهو من احد عشر الى تسعة وتسعين وهو على ثلثة
مركب ومعطوف فالمركب من احد عشر الى تسعة عشر كقولك احد عشر
رجلا والمعطوف من احد وعشرين الى المائة كقولك جاءني احد وعشرون غلاما
ورايت احدا وعشرين جارية وعدد المذكر من الثلثة الى العشرة بالتاء
وعدد المونث من الثلثة الى العشرة بغير التاء كقولك ثلثة رجال وثلث نسوة
وكذلك الى العشرة والعشر قال الله تعالى سبع ليال وثمانية ايام واذا بلغت العقد
استوى المذكر والمونث من العشرين الى التسعين نحو عشرين رجلا وتسعين امراة
واجاوزت العشرة قلت في المذكر احد عشر رجلا واثنا عشر رجلا وفي المونث
احدى عشرة امراة واثنتا عشرة امراة قال الله تعالى في المذكر رايتهم لي ساجدين
كوكبا وفي المونث انفجرت منه اثنتا عشرة عينا وثبت التاء في العقد على العشرة
وتسقطها من العشرة في المذكر ما بين ثلثة عشر الى تسعة عشر وتسقطها من العقد
وتثبتها في العشرة في المونث ما بين ثلث عشرة الى تسع عشرة كقولك جاءني ثلثة
عشر رجلا وثلث عشرة امراة ورايت ثلثة عشر رجلا وثلث عشرة امراة ومررت
بثلثة عشر رجلا وثلث عشرة امراة قال الله تعالى عليها تسعة

عشر تنصب العددين في الرفع والنصب والجر لأنهما اسمان جعلا اسما واحدا
الا اثني عشر واثنتي عشرة فانهما في الرفع بالالف وفي النصب والجر بالياء
تقول في الرفع اثنا عشر رجلا واثنتا عشرة امرأة قال الله تعالى فانفجرت
منه اثنتا عشرة عينا وفي النصب تقول اثني عشر رجلا واثنتي
عشرة امرأة قال الله تعالى وقطعناهم اثنتي عشرة اسباطا امما وفي
الخفض مررت باثني عشر رجلا واثنتي عشرة امرأة واما ما يضاف بالمعنى
فهو منصوب على التفسير كقولك جاءني احد وعشرون رجلا نصبت رجلا
على التفسير وكذلك الى المائة قال الله تعالى ان هذا اخي له تسع وتسعون
نعجة **باب ما لا ينصرف** اعلم ان الاسماء التي لا تنصرف تنقسم
على قسمين منها ما لا ينصرف في معرفة ونكرة ومنها ما لا ينصرف في
معرفة وينصرف في نكرة اما الذي لا ينصرف في معرفة فينصرف في نكرة
فهو كل فعل على وزن الفعل ومؤنثه على فعلاء نحو احمر وحمراء
من زيد نحو افضل من زيد واكرم من عمرو وكل نعت مذكر على وزن فعلان
ومؤنثه على وزن فعلى نحو عطشان وعطشى وكل اسم واحد او جمع
في اخره الف التانيث ممدودة كانت او مقصورة نحو حمراء وحبلى
وعلماء وحوحى وكل جمع ثالثه الف وبعده حرفان فصاعدا
او وسطها ساكن او حرف مشدد نحو دراهم ودنانير وجواب فهذه ما

ما لا ينصرف في معرفة ونكرة كقولك مررت بأحمر نصبت بالجر وهو في
موضع الخفض لانه لا ينصرف في معرفة ونكرة وكذلك سائر ما ذكرناه قال
الله تعالى يفعلون له ما يشاء من محاريب وتماثيل ولما انه لا ينصرف في معرفة
ينصرف في نكرة فهو كل اسم على وزن الفعل المستقبل نحو يزيد ويشكر وكل
اسم في اخره تاء التانيث نحو حمزة وطلحة وكل اسم كان مونثا بالمعنى نحو زينب
ومريم وان كان اسم على ثلثة احرف ساكن الاوسط نحو هند ودعد فانت
فيه بالخيار ان شئت صرفته وان شئت لم تصرف وكل اسم اعجمي كابراهيم و
اسمعيل واسم في اخره الف ونون زائدتان نحو عثمان وعمران وكل اسم عدل
من فاعل الى فعل نحو عمر وزفر وكل اسم عدل في العدد من واحد الى اربعة نحو
احاد وموحد وثناء ومثنى وثلث ومثلث ورباع ومربع قال الله تعالى مثنى او
ثلث ورباع وكل اسم مركب نحو معدي كرب وبعلبك وكذلك اسماء القبائل
والسور والبلدان والبقاع اذا اردت التانيث نحو ثمود وبغداد ومكة وهراة
وهميعين وليس فيه ما لا ينصرف في معرفة وينصرف في نكرة كقولك مررت
بابراهيم وابراهيم اخر لم تصرف الاول لانه معرفة وصرفت
الثاني لانه نكرة قال الله تعالى اهبطوا مصرا وقال ادخلوا
مصر وكذلك سائر ما ذكرناه فاذا دخلت الالف
واللام على ما لا ينصرف او اضفته انصرف كقولك

مررت بالاحمر وبعمرو وعثمانا قال الله تعالى ألَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ
الْحَاكِمِينَ ومعنى قولهم لا ينصرف انه لا يدخله الجر والنصب في موضع الخفض

باب الاسماء التي توصل بها وهي الذي والتي ومن وما وأي فهذه
الاسماء لا تتم الا بصلة وعائد وصلتها تكون احد ثلثة اشياء فعل او
ظرف او جملة اسمية كقولك جاءني الذي قام والذي تقوم والذي عبد الله
وكنيته ابو قائم فالذي اسم موصول وما بعده صلة قال الله
تعالى صراط الذين انعمت عليهم وكذلك اخواتها **باب**
التصغير اذا صغرت اسما ثلاثيا ضممت اوله وفتحت ثانيه وزدت بعد
ثانيه ياء التصغير كقولك في اليس قليس وفي رجل رجيل قال الله تعالى
يا بني اركب معنا واذا كان الاسم على اربعة احرف كسرت ما بعد ياء
التصغير كقولك في درهم دريهم وفي جعفر جعيفر واذا كان الاسم على
خمسة احرف فانت فيه بالخيار ان شئت حذفت الحرف الذي بعد ياء
سفرجل سفيرج وان شئت حذفت الرابع فقلت سفيرل وان شئت
عوضت الياء من المحذوف فقلت سفيرج وسفيرلي واذا كان
الاسم على خمسة احرف ورابعه الف او واو او ياء قلبت الواو والالف
ياء وتركت الياء على حالها كقولك في عصفور عصيفير وفي دينار
دنينير وفي قنديل قنيديل **باب** النسبة وهي ان تقرب الاسم

الاسم على حاله وتزيد في آخره ياء مشددة وتكسرها قبل الياء كقولك في
النسبة الى جعفر جعفري وان كان الاسم على وزن فعيل نحو
ثقيف او فعولة نحو ربيعة او فعيل نحو قريش او فعيلة نحو حنيفة
حذفت الياء واثباتها كقولك في النسبة الى ثقيف ثقيفي وان شئت
قلت ثقفي وكذلك اخواتها ٢٩ باب الجمع اعلم ان الجمع جمعان جمع
القلة وجمع الكثرة فاما جمع القلة فهو ما يتناول العشرة فما دونها
الثلثة فله اربعة امثلة افعل وافعال وافعلة وفعلة فافعل لما كان في ا
على فعل نحو فلس وافلس وكلب واكلب واما افعال فلما كان على فعل او
فعل او فعل نحو فرخ وافراخ وجبل واجبال واما افعلة وفعلة فلما كان على
اربعة احرف ثالثه واو او ياء او الف نحو عمود واعمدة وقفيز واقفزة وغلام
وغلمة وصبي وصبية وربما زاد ما كان من الثلثة الى العشرة وربما يكون اكثر
من ذلك وهو اما جمع الكثرة فامثلته كثيرة منها فعول وفعال وفعلان
وفعلان نحو فلوس وكلاب وغربان وقضبان باب التاء
التاء على ضربين اما ان تكون اصلية او تاء الجمع فالاصلية كالتاء في
الاصوات ترفع هذه التاء وتنصب وتخفض لانها هي التاء التي كانت
في الواحد واما تاء الجمع فهي كالتاء في عمات واخوات فترفع هذه
التاء وتخفض ولا تنصب لانها تاء الجمع ومعنى تاء الجمع انها لم تكن

في الواحد كما كان تاء الاصوات في الصوت اما الاصوات فوزنها
افعال واما الاصوات فوزنها فعلات وكانت التاء في الاصوات لازمة
في لفظه وفي وزنه واما تاء الاصوات فانها ثبت في لفظه دون وزنه
الا ترى ان وزنه افعال فالتاء ساقطة عنه لانها ههنا بمنزلة لام
الفعل **باب النون** التي تكون في الواحد في اخر الاسم مثل سراحٍ
ومسكينٍ فاذا جمعت قلت هذا سراحين ومساكين ورايت سراحين
ومساكين ومررت بسراحين ومساكين ترفع وتنصب وتخفض
ليست النون كالنون التي تدخل في الزيدين والمسلمين لان هذا
نون الجمع فلا تكون الا مفتوحة وتلك النون التي في السراحين والمساكين هي نون
كانت في الاصل ثانية فلذلك لم يلزمها الفتح والله اعلم بالصواب تمت والحمد لله

CALL No. { ف ٢٩٢٫٧٧٥ / س٢٢٣ ACC. NO. ١٤٧٢٣

AUTHOR

TITLE ميزان الصرف

Acc. No. ١٤٧٢٣

Book No. س٢٢٣

Class No. ف ٢٩٢٫٧٧٥

Author

Title ميزان الصرف

Borrower's No.	Issue Date	Borrower's No.	Issue Date

MAULANA AZAD LIBRARY

ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

RULES:—

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of **Re. 1-00** per volume per day shall be charged for text-books and **10 Paise** per volume per day for general books kept over-due.